For citation purposes:
Records Copied at the National Archives at Kansas City
Record Group 566, Records of the U.S. Citizenship and Immigration Services
Department of Justice. Immigration and Naturalization Service.
Alien Case Files, 1944-2003
Alien Case File A12605945 Quen Luck Wong
National Archives Identifier: 74703006

Name (Last, in CAPS)	(First)	(Middle)	No.
WONG	Quen-Luck		A12 605 945
Alias			Sndx Code
WONG	Lai Fong		

Entered: (Mo.) (Day) (Year)	(Port)	(Class)	Born: (Country)	(Mo.)	(Day)	(Year)
06 21 15	SFR	USC	China	08	26	99

Type of Action:	Name of Sponsor:
29158/7-27 8402/39 14036/338-A	

Action on W.: (Decision)	(Mo.)	(Day)	(Year)	(Section)	(Forwarded to Consul at:)

Naturalized: (Mo.) (Day) (Year)	(Court No.)	(Court Location)	(Certificate No.)

FCO	Date	FCO	Date	FCO	Date
LO	3/24/61t1				

ACCESSION NO.	BOX NO.

Form G-361 (Rev. 7-1-60) INDEX CARD TRIPLICATE

Copied at the National Archives at Kansas City

File: 29158/7-27
August 22, 1960

District Director
Los Angeles, California

Samuel O. Brunson, Acting Assistant District Director,
Travel Control Branch, San Francisco, California

Your OI 205.3 report request; July 27, 1960; Wong Quen Luck

ATTENTION: Emmett D. Kelliher, Asst. District Director, Travel Control Branch

Wong Quen Luck first arrived at this port on the SS "Korea" On June 21, 1915, and applied for admission as the son of Wong Shoon Jung aka Wong Shew King, who was alleged to have been born in San Francisco in 1874. Wong Shoon Jung arrived in San Francisco on June 19, 1888, and was declared to be a native by the United States Circuit Court, habeas corpus case 7580, on January 11, 1889. Because of discrepancies in his arrival testimony, Wong Quen Luck was denied admission to the United States as not having established his relationship to Wong Shoon Jung. After a dismissal of his appeal, Wong Quen Luck filed an action in the United States District Court, San Francisco, which discharged him as a United States citizen. This Service appealed to the Circuit Court of Appeals which upheld the decision of the District Court. The case was again appealed by the Service to the Supreme Court, which, as reported by a letter dated August 25, 1917, upheld the decision of the lower courts.

At the time of Wong Quen Luck's arrival in 1915, he claimed that he was born in Wah Hing Village, S.N.D., on KS 25-7-21 and that he was not married.

On January 20, 1921, in a pre-departure statement made at Riverside, California, Wong Quen Luck asserted that he had one sister, no brothers, namely Wong Ngon, age 12, "now married" (It appears that "now married" probably meant "not married".); and that he had never been married. He departed from this port on June 2, 1921, and returned on the SS "President Pierce" on May 5, 1923, again being admitted as a returning United States citizen. He then claimed that he was married to Lee Shee on CR 10-6-16 ("She is now living at Wo Hing Village, S.N.D.") and that he had one son, Wong Fee Hong, born CR 11-8-6.

On July 26, 1926, Wong Quen Lock again applied for a Citizen's Return Permit and stated at San Bernardino, California, that he was married to Lee Shee on CR 10-6-16 at Wah Hing Village, and that he had one son born CR 11-8-6. He departed from this port on

File 8-23-60
G

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

October 2, 1926, and was admitted as a returning United States citizen on May 14, 1930. His May 14, 1930 arrival statement shows that he claimed marriage to Lee Shee on CR 10-6-16 and that he had three sons,

Wong Fay Hong, born CR 11-8-6
Wong Foon Hong, " CR 16-9-19
Wong You Hong, " CR 18-10-12

Wong Quen Luck next applied for a Form 430 at Los Angeles on September 22, 1932, and stated (Los Angeles file 8402/39) that his marriage name was Wong Lai Fong; that his family consisted of his wife, Lee Shee, and three sons, Wong Fay Hong, Wong You Hong, 6, and Wong Foon Hong, 4. (It appears that he mixed up the order of the last two children.) He departed from San Pedro on October 2, 1932, and returned on the SS "President Hoover" at San Pedro on May 23, 1937. He then stated that his wife, Lee Shee, had the following children, all sons:

Wong Fay Hon, born CR 11-8-6
Wong You Hong, " CR 16-9-19
Wong Foon Hong, " CR 18-10-12
Wong Fay Hing, " CR 22-5-30
Wong Fay Yee, " CR 24-4-19

A resume of our file was sent to the American Consulate General, Hong Kong, on May 13, 1952, and a resume of Los Angeles file 1600-104057INV was sent to the American Consulate General, Hong Kong, on November 14, 1952, for use in Consular file 221-Wong Fay Yee. The San Pedro office also sent a report to the American Consulate General, Hong Kong, on December 3, 1952. No further information is contained in our file.

JLG:lb

S.O.D.

Copied at the National Archives at Kansas City

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

REQUEST FOR VERIFICATION OF ARRIVAL

(See instructions on reverse)

Los Angeles, DD-TC/GW — Office of origin.
- - — File number.
- - — Alien number.
July 27, 1960 — Date.

Index
Try
29158/7-27
ctw-139009

TO:
DD, SFR

Request OI 205.3 port report (undocumented VPetition)
8-3-60

It is requested that a search be made for a record of the entry into the United States of the person named below. If arrival is verified, please indicate by the following action:

☐ Forward Form I-404-A.
☐ Check the data below. Indicate discrepancies, if any.

WONG, Quen Luck	(1) Present name.
same	(2) Name used at time of entry.
SFR / SFR / SPC	(3) Port of entry.
Apr.1923 / Apr.1930 / May 1937	(4) Date of entry.
not given	(5) Name of vessel or other means of conveyance.
Woh-Hing Lee (City or town) / Toishan (State) / Kwangtung ,China (Country)	(6) Place of birth.
Chinese	(7) Nationality at time of entry.
born 8-26-1899 (son of native)	(8) Age at time of entry.
not given	(9) Names of accompanying passengers.
not given	(10) Name and address of person to whom destined.
not given	(11) Port of embarkation.

14036/738-A

REMARKS

File numbers mentioned in Attorney's letter: 12017/10926 8402/39
12017/15701 7402/80
5526/515 14036/1682

Emmett C. Reicher — Asst. DISTRICT DIRECTOR T/C
(Name of official) (Title)

REPORT OF SEARCH

Office.
Date.

☐ Arrival verified as requested.

CIV. NO.	CLASS	PLACE AND DATE OF ISSUE
R. P. NO.	CHARGE TO QUOTA	HEAD TAX STATUS

Remarks

☐ Unable to verify on basis of above information.
The following records have been searched:

Card index.
Index books.
Manifests.

(Signature of searcher)

(Name of official) (Title)

Form I-423
(Rev. 5-20-58)

Copied at the National Archives at Kansas City

Date

TO:

Please conduct a further search on the basis of the attached, or the following, additional information:

(12) Other names used at time of entry.

(13) Sex.

(14) Marital status at time of entry.

(15) Occupation at time of entry.

(16) Race.

(17) Nationality.

(18) Father's full name.

(19) Mother's maiden name.

(20) Last permanent address.

(21) Identification marks.

REMARKS

(Name of official) (Title)

REPORT OF SEARCH

Office.

Date.

☐ Arrival verified as requested.

CIV. NO.	CLASS	PLACE AND DATE OF ISSUE
R. P. NO.	CHARGE TO QUOTA	HEAD TAX STATUS

☐ Unable to verify on basis of above information.
The following records have been searched:

Card index.

Index books.

Manifests.

Remarks

(Signature of searcher)

(Name of official) (Title)

IMM & NAT SVCE (O.D.)
U.S. DEPT. OF JUSTICE
SAN FRANCISCO, CALIF.
1960 JUL 29 AM 10 36

INSTRUCTIONS.—An original request for verification of arrival should contain only the information covered by items (1) through (11) except in cases where subject does not know exact date of entry or name of vessel, in which case the information covered by items (1) through (21) should be given. A subsequent request should be made on the reverse of the same form which was used to make the original request and should show the additional information listed on, or attached to, the reverse. Verification of admission of alien crewman shall be made by checking data and showing status of admission under Remarks.

GPO 976654

Copied at the National Archives at Kansas City

San Pedro California
P.O.Address: Terminal Island, Calif.
December 3, 1952 14036/738-A

American Consul
American Consulate General
Hong Kong B.C.C., China

Dear Sir:

Re: Your File 221; WONG FAY YEE.

Reference is made to your letter of September 29, 1952, addressed to the District Director of this Service at Los Angeles, California, and to their reply to you of November 14, 1952, File No. 1600-104057-INV.

San Pedro File 14036/738-A relates to WONG QUEN LUCK, alleged father of your applicant above named, and the following information regarding WONG QUEN LUCK is taken from our file:

Boyhood name:	WONG QUEN LUCK
Marriage name:	WONG LAI FONG Sex: Male
Date of birth:	KS 25-7-21 (August 26, 1899)
Place of birth:	WAH HING Village,
	H.S.D., KWANGTUNG China
Marriages:	LEE SHEE
	CR 10-6-16 (7/20/21)
	WAH HING Village
Arrivals:	May 23, 1937, San Pedro, California SS "PRES. HOOVER", admitted as a United States citizen.
Departures:	October 2, 1932, San Pedro, California, SS "PRES. JACKSON"

See 29158/7-27

In addition to the above there are attached hereto copies of sworn testimony of WONG QUEN LUCK made at this office first on May 23, 1937, at which

File 8-23-40

File-82

time he returned to the United States through this port from China and on June 21, 1939, at which time he appeared at this office as a witness in behalf of his alleged son, WONG FAY HONG.

Very truly yours,

Justin T. Bennett,
Officer in Charge.

VIA AIR MAIL

Enclosures

cc: District Director, Los Angeles
1600-104057-INV

District Director, San Francisco
File 29158/7-27

Passport Division
Dept. of State
Washington, D.C.

Copied at the National Archives at Kansas City

738-A

United States Department of Justice
Immigration and Naturalization Service
458 South Spring Street
Los Angeles 13, Calif.

The American Consul General November 14, 1952 1600-104057-INV
American Consulate General
Hong Kong, B. C. C.

RECEIVED
NOV 17 1952
Imm. & Nat. Service
San Pedro, Calif.

Re: Your File 221
WONG FAY YEE

Dear Sir:

As requested in your letter dated September 29, 1952, you are furnished herewith laboratory report in triplicate, on WONG Quen Luck.

The records of this office reflect that WONG Quen Luck was admitted to the United States at San Francisco, California, on November 12, 1915, as a citizen, through his alleged father WONG Shoon Jung's claimed birth in San Francisco, California. WONG Quen Luck testified in this office on September 22, 1932, that WONG Quen Luck was his boyhood name and that WONG Lai Fong was his marriage name. Our records do not contain any testimony as to the date and place of his marriage. However, he testified that his wife, LEE Shee, and three sons, WONG Fay Hong, age 11; WONG You Hong, age 6, and WONG Foon Hong, age 4, resided in China, and that he had no daughters nor adopted children. Copies of sworn statement made by WONG Quen Luck in this office on September 22, 1932, are furnished you herewith, in triplicate.

At the time of WONG Quen Luck's appearance in this office on November 10, 1952, he advised that he has made three trips to China, departing from San Francisco, California, June, 1921; returning through San Francisco in April, 1923; again departing from San Francisco in October 1926, and returning through that same port in April, 1930. He last returned to China in October, 1932, departing from San Pedro, California, and returning to the United States through San Pedro, California, on May 1, 1937, ex SS "PRESIDENT HOOVER".

Our San Pedro office is being requested to furnish you direct with information reflected in their files relating to WONG Quen Luck.

Yours very truly,

REF/ah

District Director.

Encl.
Rept.
Statmt.

cc: @IC, SAN PEDRO, CALIFORNIA: YOUR FILE 31160/326, WONG QUEN LUCK: It is requested that information regarding the entries into and departures from the United States, number of children, reported family status, INS documentation of WONG Quen Luck, together with transcripts of testimony previously taken at hearings held before this Service be furnished direct to the American Consul General, Hong Kong, B. C. C.

Copied at the National Archives at Kansas City

Form 16-311
1-11-1949

OFFICE MEMORANDUM - United States Government

File: 14036/1682-A
Date: June 13,1951

TO : District Director, San Francisco,Calif.

FROM : Justin T. Bennett, Officer in Charge, San Pedro, California

SUBJECT : Your 1300-108554 E & D; WONG FAY HONG

Pursuant to your request of above date there are transmitted herewith the following files and / or records:

14036/1682-A --- WONG FAY HUNG
14036/638-A --- WONG QUEN LUCK

Kindly return these records when they have served your purpose.
encl.
jrc

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

RECEIPT FOR
DOCUMENTS

No. 7429/80

May 23 1937.

RECEIVED FROM: The Inspector In Charge, Port of San Pedro

California:

~~Certificate of Identity~~)
~~Native Papers~~)
Court Record (Discharge)) No. None
~~Certificate of Residence~~)
~~Section Six Certificate~~)
~~Declaration of Intention~~)
~~Certificate of Naturalization~~)

issued to Wong Quen Luck

arriving on SS "Pres Hoover" May 23 1937.

Signature Wong Quen Luck

Attest: J Zack

Copied at the National Archives at Kansas City

8402/39

November 20, 1947

VIA AIR MAIL

American Consul General
Hong Kong, China

Dear Sir:

Reference is made to report furnished your office by the District Director, Immigration and Naturalization Service, San Francisco, relative to WONG QUEN LUCK for use in connection with applications for admission to the United States of WONG YEOW HONG, FAWN HONG, FAY HING, and FEE YEE, his alleged sons.

Our San Francisco office has requested supplementary report be submitted to your office as to what our records indicate pertaining to subject's family status, inasmuch as subject was preinvestigated by this office in 1932 in connection with his application for Form 430, Citizen's Return Certificate.

Our record shows that subject was preinvestigated by this office on September 22, 1932, at which time he testified that WONG QUEN LUCK was his boyhood name, WONG LAI FONG being his marriage name, and that he was born KS 25-7-21 (August 26, 1899) in Wah Hing village, Sun Ning District, China; further, that his father, WONG SOON JEUNG or WING SHEOW KAY, age 59, returned to China in 1926-1927, that his mother, LEE SHEE, age 55, resided in China.

Our record does not contain any testimony as to date and place of subject's marriage. However, he testified that his wife, LEE SHEE, and three sons, WONG FAY HONG, age 11, WONG YOU HONG, age 6, and WONG FOON HONG, age 4, resided in China, and that he had no daughters and no adopted children. Approved Form 430 was forwarded to our San Pedro office under date of September 29, 1932 together with certified copy of order of discharge No. 15896 in the case of WONG QUEN LUCK on habeus corpus by the District Court of the United States, Northern District of California. Subject had made arrangements to depart from San Pedro on October 2, 1932 on the SS President Jackson.

Yours very truly,

HOWARD L. FIELD
Acting District Director

File

File

WGN:CR

You are just returning from a temporary visit abroad. For the benefit of the Government and for your own future protection your sworn statement is now desired covering changes in your family history and covering your personal contacts since your last departure from the United States.

No. 7402/80 ex S. S. President Hoover May 23, 1937 19

Class 3rd class

Sworn by

What are all your names? Wong Quen Luck, boyhood name
Wong Lai Fong, marriage name.

How many times have you been married? (Give names of wives, dates of marriages, kind of feet, and whether living or dead.)

Once; Lee Shee; CR. 10-6-16; naturalfeetp now living in Woh Hing Village, Hoy Shan District, China.

How many children have you ever had? 5 sons 0 daughter.

Give names, sex, age, date of birth, and present location of each:

NAMES	AGE	SEX	BIRTH DATE	LOCATION
Wong Fay Hon	16	M	Cr. 11-8-6	China
Wong You Hong	11	M	CR. 16-9-19	China
Wong Foon Hong	9	M	CR 18-10-12	China
Wong Fay Hing	5	M	CR 22-5-30	China
Wong Fay Yee	3	M	CR 24-4-19	China

Did you take any money, letters, or anything else from the United States to any one in China on this trip, and if so, to whom? No

Did you take anything to any one else in China on this trip? No

Did you visit any resident of this country who happened to be at his home during your recent stay in China, or did you visit the home of such resident?

No

Were you ever introduced to the son, daughter, or wife of any resident of this country? No

Did you attend the wedding of any resident of this country, or of the son or daughter of any resident? No

Are you accompanied by anyone, if so: Alone

(Name)

Signature of applicant Wong Quen Luck

Signature of Inspector E M Dold Interpreter P Fen

Copied at the National Archives at Kansas City

Form 430 APPLICATION OF ALLEGED AMERICAN CITIZEN OF THE CHINESE RACE FOR PREINVESTIGATION OF STATUS ORIGINAL

8402/39

壹號憑

此憑專爲土生欲離美國由外而返實立憑證之所用

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

RECEIVED IMMIGRATION SEP 7 1932 LOS ANGELES DISTRICT OFFICE

Los Angeles, California.

September 6, 1932, 192

To Inspector Judson F. Shaw,
Officer in Charge, Immigration Service,
Los Angeles, California.

SIR: It being my intention to leave the United States on a temporary visit abroad, departing and returning through the Chinese port of entry of San Pedro, California., I hereby apply, under the provisions of Rule 16 of the Chinese Regulations, for preinvestigation of my claimed status as an American citizen, submitting herewith such documentary proofs (if any) as I possess, and agreeing to appear at such time and place as you may designate, and to produce then and there witnesses for oral examination regarding the claim made by me.

This application is submitted in triplicate with my photograph attached to each copy, as required by said rule.

Respectfully,

Wong Quen Luck

Signature in Chinese 簽唐字名 黃群樂 (Wong Quen Luck)

Signature in English 簽番字名 Wong Quen Luck

Address 具憑人之住址 741½ North Alameda Street
Los Angeles, California.

管理外人欲遊美邦離埠入之今華人出暫員知離美國出現口
委員亦憑國九而來 人出外暫員知離美國出現口
員親據出欵回亦 出外暫員知離美國出現口
詢問呈世之茲卽 埠入邦離知美國出現口
委員公證上所例依由而之今美之人
亦照辦人查有在三該去港由國我入
員例房到驗之美十埠將 華出現口
簽名幅憑上供並附

PORT OF Los Angeles, Calif.

September 29, 1932

This is to certify that the person of Chinese descent named herein, and whose photograph is attached, under the signature of the investigating officer and under my signature and seal to the above application, has filed in my office the duplicate of this application and evidence in corroboration of his claimed American citizenship. Upon his return to this port and his identification as the person to whom this paper thus approved is delivered, he will be permitted to reenter the United States unless pending such return it has been found that his claim is false.

Harry B. Lee

~~Commissioner of Immigration,~~
~~Inspector in Charge.~~
ACTING DISTRICT DIRECTOR OF IMMIGRATION
LOS ANGELES DISTRICT

14—73 GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Age 33. Ht. 5ft 8½ ins. Bump over right eyebrow. Pit mark one inch below left ear.

SAN PEDRO, CALIF OCT 2 1932

Departed PRES. JACKSON

John Haga Jr.
Imm. Guard.

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

SHORE LEAVE GRANTED
AT HONOLULU
S. S. PRESIDENT JACKSON

PURSER

SHORE LEAVE GRANTED
AT HONOLULU
S. S. PRESIDENT JACKSON

PURSER

師律宗耀洪
YOU CHUNG HONG
ATTORNEY AT LAW
741½ North Alameda Street.
Los Angeles, Calif.
MUtual 2709

Form 430 APPLICATION OF ALLEGED AMERICAN CITIZEN OF THE CHINESE RACE FOR PREINVESTIGATION OF STATUS DUPLICATE

8402/39

此稟專爲土生欲離美國由外而返實立憑證之所用 稟號貳

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

RECEIVED SEP 7 1932 LOS ANGELES LOCAL OFFICE

Los Angeles, California.

September 6, 1932, 192

To Inspector Judson K. Shaw,
Officer in Charge, Immigration Service,
Los Angeles, California.

SIR: It being my intention to leave the United States on a temporary visit abroad, departing and returning through the Chinese port of entry of San Pedro, California, I hereby apply, under the provisions of Rule 16 of the Chinese Regulations, for preinvestigation of my claimed status as an American citizen, submitting herewith such documentary proofs (if any) as I possess, and agreeing to appear at such time and place as you may designate, and to produce then and there witnesses for oral examination regarding the claim made by me.

This application is submitted in triplicate with my photograph attached to each copy, as required by said rule.

Respectfully,

Signature in Chinese 簽唐字名 黃群樂 (Wong Quen Luck)

Signature in English 簽番字名 Wong Quen Luck

Address 其稟人之住址 741½ North Alameda Street
Los Angeles, California.

Wong Quen Luck

J C Nardini

管理外籍人員暫離美國欲遊埠入美之人
員公辦理出入口之人員要親到管理外人
委員會出國之證明書方可換回壹號稟
亦憑據出國之日期依例在港由我國出現口
詢問口供呈上所有之證人共三名並附例房到驗之十埠將華出現口
九而來回亦即由去該國之美國領事
欲出外離知外人之人
邦之今美之入
港國我入

RECEIVED OCT 1 1932 IMMIGRATION SERVICE SAN PEDRO, CALIF.

此稟未落船之先要親到管理外人入口委員公辦房換回壹號稟方可落船

Departed SAN PEDRO, CALIF. OCT 2 1932

PRES. JACKSON

John Nagata
Inspector

Los Angeles, Calif.,

Sept. 30, 1932, 192

This application having been approved, this duplicate is delivered to the applicant (with appropriate indorsement written across the margin of the photograph), *who must exchange it at the office of the immigration officer in charge at the port of departure for the original.*

THIS DUPLICATE IS OF NO VALUE FURTHER THAN TO IDENTIFY THE HOLDER AS THE PERSON WHOSE STATUS HAS BEEN INVESTIGATED.

J C Nardini
Commissioner of Immigration,
Inspector in Charge.

Age 33. Ht. 5ft 8½ ins. Bump over right eyebrow. Pit mark one inch below left ear.

DU 14/31

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

師律宗耀洪
YOU CHUNG HONG
ATTORNEY AT LAW
741½ North Alameda Street.
Los Angeles, Calif.
MUtual 2709

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

DISTRICT No. 31

IN ANSWERING REFER TO

No. 9402/95

OFFICE OF DISTRICT DIRECTOR

LOS ANGELES, CALIF.

September 29, 1932

RECEIVED

SEP 30 1932

IMMIGRATION SERVICE
SAN PEDRO, CALIF.

Inspector in Charge
Immigration Service
San Pedro, Calif.

Subject: WONG QUEN LUCK - form 430 applicant.

We have today approved form 430 application filed by the person above named. We enclose transcript of testimony and report in his case, and certified copy of Order of Discharge No. 15895 in the matter ofWong Quen Luck on habeas corpus before the District Court of the United States, Northern District of California. This document should be retained in your files while applicant is absent from the United States.

This applicant plans to leave San Pedro on the 2nd proximo for China on the SS PRESIDENT JACKSON. Because it will be difficult to get this original certificate into your hands in sufficient time, the original is being delivered to the applicant here, and the local office is being instructed to transmit duplicate form 430 in this case for completion of your file.

Harry B. Blee

Harry B. Blee
Asst. District Director of Immigration
Los Angeles District.

Enc.

To depart on Pres. Jackson

S. P.

8402/39

Sept.27,1932.

District Director,
Immigration Service,
Los Angeles,Calif.

WONG QUEN LUCK, applicant for Form 430:

Referring to your file, No.27160/8, herewith, there are herewith enclosed the original and triplicate of application, Form 430, together with report and record of investigation, in triplicate, conducted by Inspector J.C. Nardini, and Court Record No.15895, D.C.U.S.,N.D.C. The recommendation of the examining inspector is concurred in by this office.

Judson F.Shaw,
Inspector in Charge,
Los Angeles City Office.

Incl/

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service
District No 31.

No.8402/39) Office of Inspector in Charge,
RE: WONG QUEN LUCK,) Los Angeles, California,
Applicant for Form 430:) September 22,1932.

J.C.Nardini, Inspector & Sten.,
Henry Kwok, Interpreter.

STATEMENT OF THE APPLICANT: SWORN.

Q Please state all of your names? A Wong Quen Luck, boyhood name, and Wong Lai Fong, marriage name.

Q When and where were you born? A KS 25-7-21 (August 26,1899) in Wah Hing village Sun Ning district, China.

Q Are your parents living? A Yes; my father Wong Soon Jeung or Wing Sheow Kay,59, returned to China in CR 15 or 16 (1926-1927) and made out papers, but he has not returned to the United States yet. My mother's name is Lee Shee,55,unbound feet, from the Wong Hong village, Sun Ning district, China, and is at home, in the village

Q How many brothers and sisters have you? A I have no brothers but one younger sister Wong An Ngan,24; she was not married on my last return.

Q Have you had any brothers or sisters who died? A No.

Q Have you a family in China? A Yes, consisting of my wife Lee Shee and three sons; no daughters: Wong Fay Hong,11,Wong You Hong,6, and Wong Foon Hong,4.

Q Are those all of the children born to your wife? A Yes.

Q Have you any adopted children? A No.

Q Where did you first come to the United States? A I left Hong Kong in CR 4-4-13 (May 26,1915) on the "Korea" and landed at San Francisco as the son of a native.

Q How many times have you visited China since then? A Twice: The fist time in 1921 on Form 430 investigated in Riverside and the second time in 1926 and investigated in San Bernardino on form 430 and returned from that trip leaving Hong Kong in CR 19-3-24 (April 22,1930) on the "President Lincoln" and landed at San Francisco.

Q Did you testify in San Pedro in 1931 in the case of Wong Teung Din (file No.31160/326)? A Yes.

Q What was the reason that a habeas corpus writ was issued in tour case?

A I dont know. I was at Angel Ialand at the time.

Q Did you ever possess a certificate of identity? A No. The court record is the only paper I have.

Q What will be your address in China?

A Care of Kung Wo store, No. 14 Queens Road, West, Hong Kong.

Q Who do you know in that store? A Wong Jeow Choon, a clansman.

Q Did you register for the selective draft? A Yes; I registered in Riverside but I was not called.

Q Where is your registration card? A I have it at home.

Q Under what name did you register? A Qong Quen Luck.

Q When did you register? A The last registration.

Q Where is your residence? A 444 North Los Angeles street, Los Angeles, Cal., over the Sam Sing meat market.

Q What is your occupation? A Farm laborer.

Q When do you expect to depart? A I would like to take a boat that sails on October 2, 1932.

Q Have you understood all questions asked you? A Yes.

Q Is there anything further you desire to say? A No.

Q When did you change your residence from Riverside to Los Angeles?

A Since my last return from China in CR 19. (1930).

(Presents Court Record #15895 issued out of the District Court of the United States, Northern District of California, in the matter of Wong Quen Luck on Haheas Corpus showing discharge on November 12, 1915, Endorsements on record as follows: SF 12017/15701, 12019/10926, 22110/6-29. Los Angeles 5526/515; San Pedro 31160/326; and 28160/3 San Bernardino. Record endorsed and retained.)

(Signed) 黃祥泉

Wong Quen Luck

I hereby certify that the foregoing is a full, true and correct transcript taken from my stenographic notes.

J C Nardini

J C Nardini,
Stenographer.

Copied at the National Archives at Kansas City

8402/39 REPORT Sept.27 1932.

WONG QUEN LUCK, this applicant is represented by San Francisco File No. 14438/6-20 but it was never received pursuant to our request of the 8th instant; however, he is in possession of a Court Record and the District File No.27560/8 shows that he was investigated at San Bernardino on July 26,1926, the application for Form 430 approved by our San Francisco office and the applkcant departed for China. District File above mentioned also shows that he secured approval of a similar application in January of 1921 by our San Francisco office. A favorable recommendation is respectfully submitted. All papers herewith.

J C Nardini

J C NARDINI,
Immigrant Inspector.

To here

Copied at the National Archives at Kansas City

COPY

. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service
District No. 31.

No. 8402/29)
RE: WONG QUEN LUCK,)
Applicznt for Form 430:)

Office of Inspector in Charge,
Los Angeles, California,
September 22, 1932.

J. C. Nardini, Inspector & Sten.,
Henry Kwok, Interpreter.

STATEMENT OF THE APPLICANT: SWORN.

Q Please state all of your names? A Wong Quen Luck, boyhood name, and Wong Lai Wong, marriage name.

Q When and where were you born? A KS 25-7-21 (August 26, 1899) in Wah Hing village Sun Ning district,China.

Q Are your parents living? A Yes; my father Wong Soon Jeung or Wing Sheow Kay,59,returned to China in CR 15 or 16 (1926-1927) and made out papers, but he has not returned to the United States yet. My mother's name is Lee Shee,55,unbound feet, from the Wong Hong village, Sun Ning district, China, and is at home, in the village

Q How many brothers and sisters have you? A I have no brothers but one younger sister Wong An Ngan,24; she was not married on my last return.

Q Have you had any brothers or sisters who died? A No.

Q Have you a family in China? A Yes, consisting of my wife Lee Shee and three sons; no daughters; Wong Fay Hong,11,Wong You Hong,6, and Wong Foon Hong,4.

Q Are those all of the children born to your wife? A Yes.

Q Have you any adopted children? A No.

Q Where did you first come to the United States? A I left Hong Kong in CR 4-4-13 (May 26,1915) on the "Korea" and landed at San Francisco as the son of a native.

Q How many times have you visited China since then? A Twice; The fist time in 1921 on Form 430 investigated in Riverside and the second time in 1926 and investigated in San Bernardino on form 430 and returned from that trip leaving Hong Kong in CR 19- 3-24 (April 22,1930) on the "President Lincoln" and landed at San Francisco.

Q Did you testify in San Pedro in 1931 in the case of Wong Teung Din (file No.31160/325)? A Yes.

Q What was the reason that a habeas corpus writ was issued in tour case?

A I dont know. I was at Angel Island at the time.

Q Did you ever possess a certificate of identity? A No. The court record is the only paper I have.

COPY

Copied at the National Archives at Kansas City

Q What will be your address in China?
A Care of Kung Wo store, No. 14 Queens Road,West,Hong Kong.
Q Who do you know in that store? A Wong Jeow Cheon, a clansman.
Q Did you register for the selective draft? A Yes; I registered in Riverside but I was not called.
Q Where is your registration card? A I have it at home.
Q Under what name did you register? A Qong Quen Luck.
Q When did you register? A The last registration.
Where is your residence? A 444 North Los Angeles street,Los Angeles,Cal., over the Sam Sing meat market.
Q What is your occupation? A Farm laborer.
Q When do you expect to depart?A I would like to take a boat that sails on October 2,1932.
Q Have you understood all questions asked you? A Yes.
Q Is there anything further you desire to say? A No.
Q When did you change your residence from Riverside to Los Angeles?
A Since my last return from China in CR 19.(1930).
(Presents Court Record #15895 issued out of the District Court of the United States, Northern District of California, in the matter of Wong Quen Luck on Habeas Corpus showing discharge on November 12,1915, Endorsements on record as follows: SF 12017/15701,12019/10926,22110/6-29. Los Angeles 5526/515; San Pedro 31160/326; and 27160/3 San Bernardino. Record endorsed and retained.)

(Signed)

I hereby certify that the foregoing is a full, true and correct transcript taken from my stenographic notes.

J C Nardini,
Stenographer.

Copied at the National Archives at Kansas City

COPY

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service
District No. 31.

No. 8402/29)
RE: WONG QUEN LUCK,)
Applicznt for Form 430:)

Office of Inspector in Charge,
Los Angeles, California,
September 22, 1932.

J. C. Nardini, Inspector & Sten.,
Henry Kwok, Interpreter.

STATEMENT OF THE APPLICANT: SWORN.

Q Please state all of your names? A Wong Quen Luck, boyhood name, and Wong Lai Wong, marriage name.

Q When and where were you born? A KS 25-7-21 (August 26, 1899) in Wah Hing village Sun Ning district,China.

Q Are your parents living? A Yes; my father Wong Soon Jeung or Wing Sheow Kay,59,returned to China in CR 15 or 16 (1926-1927) and made out papers, but he has not returned to the United States yet. My mother's name is Lee Shee,55,unbound feet, from the Wong Hong village, Sun Ning district, China, and is at home, in the village

Q How many brothers and sisters have you? A I have no brothers but one younger sister Wong An Ngan,24; she was not married on my last return.

Q Have you had any brothers or sisters who died? A No.

Q Have you a family in China? A Yes, consisting of my wife Lee Shee and three sons; no daughters; Wong Fay Hong,11,Wong You Hong,6, and Wong Foon Hong,4.

Q Are those all of the children born to your wife? A Yes.

Q Have you any adopted children? A No.

Q Where did you first come to the United States? A I left Hong Kong in CR 4-4-13 (May 26,1915) on the "Korea" and landed at San Francisco as the son of a native.

Q How many times have you visited China since then? A Twice; The fist time in 1921 on Form 430 investigated in Riverside and the second time in 1926 and investigated in San Bernardino on form 430 and returned from that trip leaving Hong Kong in CR 19- 3-24 (April 22,1930) on the "President Lincoln" and landed at San Francisco.

Q Did you testify in San Pedro in 1931 in the case of Wong Teung Din (file No.31160/325)? A Yes.

Q What was the reason that a habeas corpus writ was issued in tour case?

A I dont know. I was at Angel Island at the time.

Q Did you ever possess a certificate of identity? A No. The court record is the only paper I have.

COPY

Copied at the National Archives at Kansas City

Q What will be your address in China?
A Care of Kung Wo store, No. 14 Queens Road,West,Hong Kong.
Q Who do you know in that store? A Wong Jeow Cheon, a clansman.
Q Did you register for the selective draft? A Yes; I registered in Riverside but I was not called.
Q Where is your registration card? A I have it at home.
Q Under what name did you register? A Qong Quen Luck.
Q When did you register? A The last registration.
Where is your residence? A 444 North Los Angeles street,Los Angeles,Cal., over the Sam Sing meat market.
Q What is your occupation? A Farm laborer.
Q When do you expect to depart?A I would like to take a boat that sails on October 2,1932.
Q Have you understood all questions asked you? A Yes.
Q Is there anything further you desire to say? A No.
Q When did you change your residence from Riverside to Los Angeles?
A Since my last return from China in CR 19.(1930).
(Presents Court Record #15895 issued out of the District Court of the United States, Northern District of California, in the matter of Wong Quen Luck on Habeas Corpus showing discharge on November 12,1915, Endorsements on record as follows: SF 12017/15701,12019/10926,22110/6-29. Los Angeles 5526/515; San Pedro 31160/326; and 27160/3 San Bernardino. Record endorsed and retained.)

(Signed)

I hereby certify that the foregoing is a full, true and correct transcript taken from my stenographic notes.

J C Nardini,
Stenographer.

Copied at the National Archives at Kansas City

STANDARD FORM NO. 64

Office Memorandum • UNITED STATES GOVERNMENT

29158/7-27

TO : District Director, Los Angeles, California.

DATE: November 6, 1947

FROM : Lorene M. Carter, Chief, Mail, Files and Information Section, San Francisco, California.

SUBJECT: WONG QUEN LUCK. Your 8402/39, subject of court record number 15895.

It has been requested information from the records of this Service be furnished the American Consul General at Hongkong, China, relative to Wong Quen Luck, for use in connection with the applications for admission to the United States of WONG Yeow Hong, Fawn Hong, Fay Hing and Fay Yee, his alleged sons.

Records of this office show Wong Quen Luck, who claimed birth KS25-7-21, in China, was admitted to the United States, November 12, 1915, as a citizen. His citizenship was acquired from his alleged father, Wong Shoon Jung, who claimed birth in San Francisco.

The subject departed for the Orient June 2, 1921, returned May 3, 1923, departed October 2, 1926, and returned May 14, 1930. At the time of his readmission in 1930, he stated he had married one Lee Shee, CR10-6-16, and that he was the father of three sons, WONG Fay Hong, born CR11-8-6, Foon Hong, born CR16-9-19, and You Hong, born CR18-10-12.

Letter received from your office, dated September 8, 1932, indicates the subject was an applicant for Form 430 at that time; therefore, inasmuch as it is believed he last departed from the United States, via your port, and at that time to have furnished data pertaining to his family status, it is requested information relative to said status be forwarded the American Consul General at Hongkong, via air mail. Twenty-five cents in stamps is attached hereto to cover said postage.

The fee, in the amount of 50¢, has been accepted by this office.

Lorene M. Carter

RECEIVED NOV 7 1947 DISTRICT OFFICE LOS ANGELES

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

Socal

RECEIVED IMMIGRATION
SEP 30 1932
LOS ANGELES LOCAL OFFICE

9402/95

September 29, 1932

Inspector in Charge
Immigration Service
San Pedro, Calif.

WON QUEN LUCK - form 430 applicant.

We have today approved form 430 application filed by the person above named. We enclose transcript of testimony and report in his case, and certified copy of Order of Discharge No. 15895 in the matter ofWong Quen Luck on habeas corpus before the District Court of the United States, Northern District of California. This document should be retained in your files while applicant is absent from the United States.

This applicant plans to leave San Pedro on the 2nd proximo for China on the SS PRESIDENT JACKSON. Because it will be difficult to get this original certificate into your hands in sufficient time, the original is being delivered to the applicant here, and the local office is being instructed to transmit duplicate form 430 in this case for completion of your file.

Harry B. Blee
Asst. District Director of Immigration
Los Angeles District.

Enc.
HBB/KD

OFFICIAL COPY hereof transmitted to LOCAL OFFICE file 8402/39 accompanied by triplicate form 430. The duplicate form should be transmitted to the Inspector in Charge SAN PEDRO CALIF for completion of his file.

Harry B. Blee
Asst. District Director of Immigration
Los Angeles District.

Nardini

9/30
Dup form to
S Pedro
JBu

Form 430 APPLICATION OF A[illegible]ED AMERICAN CITIZEN OF THE CHINESE RACE FOR PREINVESTIG[illegible] OF STATUS TRIPLICATE

8402/39

RECEIVED IMMIGRATION SEP 7 1932 LOS ANGELES LOCAL OFFICE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Los Angeles, California,
September 6, 1932, 192

To Inspector Judson F. Shaw,
Officer in Charge, Immigration Service,
Los Angeles, California.

SIR: It being my intention to leave the United States on a temporary visit abroad, departing and returning through the Chinese port of entry of San Pedro, California, I hereby apply, under the provisions of Rule 16 of the Chinese Regulations, for preinvestigation of my claimed status as an American citizen, submitting herewith such documentary proofs (if any) as I possess, and agreeing to appear at such time and place as you may designate, and to produce then and there witnesses for oral examination regarding the claim made by me.

This application is submitted in triplicate with my photograph attached to each copy, as required by said rule.

Respectfully,

Signature in Chinese 簽唐字名 黃群樂 (Wong Quon Luck)
Signature in English 簽番字名 Wong Quen Luck
Address 具稟人之住址 741½ North Alameda Street
Los Angeles, California.

管理外人入口委員知我現出華由國美離暫欲遊外邦出入之港埠去將人來亦即由該埠而回依三十九欵之例在美出世之所有之憑據呈上查驗之國亦親與證人到辦公之委員之公辦房例詢問口供照附並簽名稟上三相幅

Office of District Director of Immigration
Los Angeles, Calif.
September 29, 1932

Respectfully returned to

Inspector in Charge
~~Commissioner of Immigration,~~
Inspector in Charge.

Local office, Los Angeles,

with the information that I have approved the application on the basis of the evidence submitted herewith.

Age 33. Ht. 5ft 8½ ins. Bump over right eyebrow. Pit mark one inch below left ear.

Larry B. Lee
~~Commissioner of Immigration,~~
~~Inspector in Charge.~~
ACTING DISTRICT DIRECTOR OF IMMIGRATION
LOS ANGELES DISTRICT

14—73 GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

師律宗耀洪
YOU CHUNG HONG
ATTORNEY AT LAW
741½ North Alameda Street.
Los Angeles, Calif.
MUtual 2709

8402/39

Sept.28,1932

Inspector in Charge,
Immigration Service,
San Pedro,Calif

WONG QUEN LUCK, applicant for Form 430:

Referring to your letter of the 9th instant,#31160/326, there is herewith returned your file, bearing the same number, relating to Wong Tsung Din.

Judson F.Shaw,
Inspector in Charge,
Los Angeles City Office

Incl

Copied at the National Archives at Kansas City

8402/39

Sept.27,1932.

District Director,
Immigration Service,
Los Angeles,Calif.

WONG QUEN LUCK, applicant for Form 430:

Referring to your file, No.27160/8, herewith, there are herewith enclosed the original and triplicate of application, Form 430, together with report and record of investigation, in triplicate, conducted by Inspector J.C. Nardini, and Court Record No.15895, D.C.U.S.,N.D.C. The recommendation of the examining inspector is concurred in by this office.

Judson F.Shaw,
Inspector in Charge,
Los Angeles City Office.

Incl./

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service
District No 31.

No.8402/39) Office of Inspector in Charge,
RE: WONG QUEN LUCK,) Los Angeles, California,
Applicant for Form 430:) September 22,1932.

J.C.Nardini, Inspector & Sten.,
Henry Kwok, Interpreter.

STATEMENT OF THE APPLICANT: SWORN.

Q Please state all of your names? A Wong Quen Luck, boyhood name, and Wong Lai Fong, marriage name.

Q When and where were you born? A KS 25-7-21 (August 26,1899) in Wah Hing village Sun Ning district, China.

Q Are your parents living? A Yes; my father Wong Soon Jeung or Wing Sheow Kay,59, returned to China in CR 15 or 16 (1926-1927) and made out papers, but he has not returned to the United States yet. My mother's name is Lee Shee,55,unbound feet, from the Wong Hong village, Sun Ning district, China, and is at home, in the village

Q How many brothers and sisters have you? A I have no brothers but one younger sister Wong An Ngan,24; she was not married on my last return.

Q Have you had any brothers or sisters who died? A No.

Q Have you a family in China? A Yes, consisting of my wife Lee Shee and three sons; no daughters: Wong Fay Hong,11,Wong You Hong,6, and Wong Foon Hong,4.

Q Are those all of the children born to your wife? A Yes.

Q Have you any adopted children? A No.

Q Where did you first come to the United States? A I left Hong Kong in CR 4-4-13 (May 26,1915) on the "Korea" and landed at San Francisco as the son of a native.

Q How many times have you visited China since then? A Twice: The fist time in 1921 on Form 430 investigated in Riverside and the second time in 1926 and investigated in San Bernardino on form 430 and returned from that trip leaving Hong Kong in CR 19- 3-24 (April 22,1930) on the "President Lincoln" and landed at San Francisco.

Q Did you testify in San Pedro in 1931 in the case of Wong Teung Din (file No.31160/326)? A Yes.

Q What was the reason that a habeas corpus writ was issued in tour case?

A I dont know. I was at Angel Ialand at the time.

Q Did you ever possess a certificate of identity? A No. The court record is the only paper I have.

Q What will be your address in China?
A Care of Kung Wo store, No. 14 Queens Road, West, Hong Kong.
Q Who do you know in that store? A Wong Jeow Choon, a clansman.
Q Did you register for the selective draft? A Yes; I registered in Riverside but I was not called.
Q Where is your registration card? A I have it at home.
Q Under what name did you register? A Qong Quen Luck.
Q When did you register? A The last registration.
Q Where is your residence? A 444 North Los Angeles street, Los Angeles, Cal., over the Sam Sing meat market.
Q What is your occupation? A Farm laborer.
Q When do you expect to depart? A I would like to take a boat that sails on October 2, 1932.
Q Have you understood all questions asked you? A Yes.
Q Is there anything further you desire to say? A No.
Q When did you change your residence from Riverside to Los Angeles?
A Since my last return from China in CR 19. (1930).

(Presents Court Record #15895 issued out of the District Court of the United States, Northern District of California, in the matter of Wong Quen Luck on Habeas Corpus showing discharge on November 12, 1915, Endorsements on record as follows: SF 12017/15701, 12019/10926, 22110/6-29. Los Angeles 5526/515; San Pedro 31160/326; and 27160/3 San Bernardino. Record endorsed and retained.)

(Signed) 黃鮮樂

Wong Quen Luck

I hereby certify that the foregoing is a full, true and correct transcript taken from my stenographic notes.

J C Nardini,
Stenographer.

Copied at the National Archives at Kansas City

8402/39 REPORT Sept.27 1932.

WONG QUEN LUCK, this applicant is represented by San Francisco File No. 14438/6-20 but it was never received pursuant to our request of the 8th instant; however, he is in possession of a Court Record and the District File No.27560/8 shows that he was investigated at San Bernardino on July 26,1926, the application for Form 430 approved by our San Francisco office and the applkcant departed for China. District File above mentioned also shows that he secured approval of a similar application in January of 1921 by our San Francisco office. A favorable recommendation is respectfully submitted. All papers herewith.

J C Nardini

J C NARDINI,
Immigrant Inspector.

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

DISTRICT No. 31

IN ANSWERING REFER TO

No. 31160/326

RECEIVED IMMIGRATION
SEP 12 1932
LOS ANGELES LOCAL OFFICE

DISTRICT HEADQUARTERS
OFFICE OF DISTRICT DIRECTOR
LOS ANGELES, CALIF.

SUBSTATION: SAN PEDRO, CALIF.

September 9, 1932

Inspector in Charge,
Immigration Service,
Los Angeles, Calif.

Subject: San Pedro file 31160/326.

Responsive to your request in endorsement over your letter No. 8402/39 of the 8th instant addressed to the San Francisco office, there is transmitted herewith our file No. 31160/326, in re Wong Teung Din.

W. A. Brazie

W. A. Brazie
Inspector in Charge.

hbh

5-8 1/2
Burnt over
right eyebrow
Pal mark
and V on

Hardin!

Copied at the National Archives at Kansas City

8402/39

Sept.8,1932.

Commissioner of Immigration,
San Francisco,Calif.

(Direct for Expedition)

WONG QUEN LUCK, applicant for Form 430:

Please forward your file No.12017/10926, said file number appearing on his Court Record #15895,D.C.U.S.,N.D C.

Judson F.Shaw,
Inspector in Charge,
Los Angeles City Office.

CC to the District Director, Immigration Service, Los Angeles,Calif., with request that his file 5526/515 be forwarded for our information.

CC to the Inspector in Charge, Immigration Service,San Pedro,Calif., with request that his file 31160/326 be forwarded for our information.

Copied at the National Archives at Kansas City

NOTARY PUBLIC
官 員 地

師律宗耀洪
YOU CHUNG HONG
ATTORNEY AT LAW
741½ NORTH ALAMEDA ST.
LOS ANGELES, CALIF.

8402/38

Sept.8,1932.

Commissioner of Immigration,
San Francisco,Calif.

(Direct for Expedition)

WONG QUEN LUCK, applicant for Form 430:

Please forward your file No.12017/10926, said file number appearing on his Court Record #15695,D.C.U.S.,N.D C.

Julsen N.Shaw,
Inspector in Charge,
Los Angeles City Office.

CC to the District Director, Immigration Service, Los Angeles,Calif., with request that his file 5526/515 be forwarded for our information.

CC to the Inspector in Charge, Immigration Service,San Pedro,Calif., with request that his file 31160/326 be forwarded for our information.

Copied at the National Archives at Kansas City

NOTARY PUBLIC
官 保 地

MUtual 2709
HUmbolt 3663

洪耀宗律師
YOU CHUNG HONG
ATTORNEY AT LAW
741½ NORTH ALAMEDA ST.
LOS ANGELES, CALIF.

RECEIVED IMMIGRATION
SEP 7 1932
LOS ANGELES LOCAL OFFICE

Memo: Inspector Nardini,

This applicant will sailing on the 29th instant.

Nardini 9402

SPL. 6
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
SAN FRANCISCO, CALIF.

ACTION SHEET, FIRST DAY LANDINGS

NAME Wong Quen Suck

S. S. PRESIDENT LINCOLN

No. 29158

7-27

CLASS Son Native 430

DATE, MAY 14 1930

REPORTED: Favorably

Riverside, Cal

Accompanied by

A. S. Kenotrut
Inspector.

DATE, MAY 14 1930

Inspector in Charge,
Deportation and Detention Division:

Land within-named applicant on identification.

Wm H Tomkins
~~Acting Commissioner~~.

DATE, MAY 14 1930

ADMITTED.

B F Rase
For Deportation and Detention Division.

A—548 GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

29158/7-27 E&D

See 1300-108553

September 22, 1953

American Consulate General
Hong Kong, B. C. C.

Re: WONG Yeow Hong, et al., alleged sons of WONG Quen Luck - File 221

Dear Sirs:

Reference is made to your letter of August 27, 1953 regarding your letter of June 19, 1950 and our report of May 21, 1953 relative to the applicant WONG Fay Yee, under our file number 29158/7-27.

In accordance with your letter of August 27 we are attaching hereto the enclosures forwarded with your letter of June 19, 1950; namely, Summary of Testimony given by the applicants on June 3, 1950, Affidavits executed by WONG Quen Luck on July 25, 1947 before a Notary Public at LosAngeles, California, Affidavits of Identification executed by WONG Nam on July 25, 1947 before a Notary Public at Los Angeles, California, and sheet to which is attached group photograph of seven persons.

Very truly yours,

BRUCE G. BARBER
District Director
San Francisco District

By

A. Kuckein, Chief
Entry and Departure Section

Enclosures
EIS/hjf

RECORD ROOM FILES

E18

Copied at the National Archives at Kansas City

THE FOREIGN SERVICE
OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

ADDRESS OFFICIAL COMMUNICATIONS TO

American Consulate General
Hong Kong, August 27, 1953

District Director,
Immigration and Naturalization Service,
San Francisco, California.

Ref: File 221 - WONG Yeow Hong, et al.,
alleged sons of WONG Quen Luck.

Dear Sir:

Reference is made to our letter of June 19, 1950, enclosing summary of testimony, affidavits, and a group photograph in connection with this case, and requesting a summary of pertinent records together with the recommendations of your office. The Consulate General has no record of the receipt of a reply to this letter. However, it has received from your office a summary of your files in connection with the case of WONG Fay Yee, alleged brother of WONG Yeow Hong. This summary was forwarded to us at the request of the Los Angeles office of your service in connection with a request we made of them on September 9, 1952.

Your letter of May 21, 1953, enclosing the summary, appears to answer our earlier enquiry. However, the Consulate General would appreciate the return of the enclosures to its original letter, particularly the photograph which appears to have been a composite.

Very truly yours,

S. M. Backe
American Consul

1953 SEP 14 PM 5 49
SAN FRANCISCO, CALIF.
U.S. DEPT. OF JUSTICE
IMM. & NAT. SVCE. (D.D.)

IMM. & NAT. SVCE. (D.D.)
U.S. DEPT. OF JUSTICE
SAN FRANCISCO, CALIF.

1953 SEP 14 PM 2 49

Copied at the National Archives at Kansas City

S. M. Backe
American Consul

Very truly yours,

photograph which appears to have been a composite.
enclosures to its original letter, particularly the
Consulate General would appreciate the return of the
appears to submit one exhibit entirely. However, the

Your letter of May 21, 1953, enclosing the summary

a request we made of them on September 9, 1952.
Los Angeles office of Vocs service in connection with
This summary was forwarded to us at the request of the
of MONG Fay Yee, alleged father of MONG Yeom Hong.
a summary of Vocs files in connection with the case

this letter. However, if has received from Vocs office
General has no record of the receipt of a reply to
the recommendations of Vocs office. The Consulate

requesting a summary of pertinent records together with
Reference is made to Vocs letter of June 19, 1950,

enclosing summary of testimony, affidavits, and a
group photograph in connection with this case, and

Dear Sir:

Ref: File 551 - MONG Yeom Hong, et al.,
alleged sons of MONG Gwen Luck.

San Francisco, California.
Immigration and Naturalization Service,
District Director,

Hong Kong, August 25, 1953
American Consulate General

ADDRESS OFFICIAL COMMUNICATIONS TO

UNITED STATES OF AMERICA
OF THE
THE FOREIGN SERVICE

13-506
1-8-53

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service
San Francisco 11, California

File 29158/7-27 E&D
May 21, 1953

AIR MAIL

American Consulate General
Hong Kong, B. C. C.

Re: WONG Fay Yee

Your File 221 - letter of September 29, 1952 to our Los Angeles Office

Dear Sirs:

In accordance with your request we are enclosing the following described material:

☐ Blood typing report in triplicate covering:

☒ Immigration Officer's report dated May 13, 1953 covering information from related immigration files, and attachments mentioned therein.

☐

Very truly yours,

BRUCE G. BARBER
District Director
San Francisco District

By
A. Kuckein, Chief,
Entry and Departure Section

Enclosures

cc: Passport Division, Department of State, Washington, D. C.
jlf

RECORD ROOM FILES
MAY 21 1953

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service
San Francisco, California

File: S. F. 29158/7-27
Date: May 13, 1953

Re: WONG FAY YEE
Applicant for documentation as United States Citizen
at American Consulate, Hong Kong, B. C. C.

Ref: File 221 - Consular letter of September 29, 1952 addressed to the
District Director of this Service at Los Angeles, California.

At the request of the San Pedro, California office of this Service, the following information is given relating to the above subject.

WONG SHOON JUNG aka WONG SUE KAY, the alleged paternal grandfather of the applicant, is the subject of San Francisco file 12017/32263. This file indicates that WONG SHOON JUNG has a court discharge no. 7580, as Son of Native, from the Ninth Judicial Circuit Court for the Northern District of California. He alleged that he was born in San Francisco, California on October 5, 1874. His citizenship has been conceded by this Service on several occasions. There is no record of the applicant contained in this file.

WONG QUEN LUCK aka WONG LAI FONG, the alleged father of the applicant, is the subject of San Francisco file 29158/7-27. This file indicates that he is a Court Record Native No. 15895 of November 12, 1915. He first came to the attention of this service on June 21, 1915 when he applied for admission at this port as Son of Native. He was denied admission and excluded on August 5, 1915. On September 20, 1915, his appeal was dismissed by the Department. On November 12, 1915 he obtained a discharge in the U. S. District Court at San Francisco, California on a writ of habeas corpus. This file also indicates that he made two trips to China through this port, first departing on June 2, 1921, returned May 3, 1923; departed October 2, 1926 and returned on May 14, 1930. Upon his return from China on May 14, 1930, he executed a landing statement in which he made a family claim that was consistent with his previous family claim, as follows: He had married one, LEE SHEE on CR 10-6-16, natural feet, living in WO HING VILLAGE, S.N.D., CHINA. He stated that he had three sons and no daughters as follows:

NAME	AGE	BIRTHDATE	LOCATION
WONG FAY HONG	9	CR 11-8-6	WO HING VILLAGE.
WONG FOON HONG	4	CR 16-9-19	WO HING VILLAGE.
WONG YOU HONG	2	CR 18-10-12	WO HING VILLAGE.

He stated that at that time his wife was not pregnant.

There is no later testimony contained in our files than has been supplied by the San Pedro, California office of this Service.

Hal A. Lisetor
Immigration Officer

HAL:ac

Copied at the National Archives at Kansas City

Eyd Consul

29158/7-27
MS

San Pedro California
P.O.Address: Terminal Island, Calif.
December 3, 1952 14036/738-A

American Consul
American Consulate General
Hong Kong B.C.C., China

Dear Sir:

Re: Your File 221; WONG FAY YEE.

Reference is made to your letter of September 29, 1952, addressed to the District Director of this Service at Los Angeles, California, and to their reply to you of November 14, 1952, File No. 1600-104057-INV.

San Pedro File 14036/738-A relates to WONG QUEN LUCK, alleged father of your applicant above named, and the following information regarding WONG QUEN LUCK is taken from our file:

Boyhood name:	WONG QUEN LUCK
Marriage name:	WONG LAI FONG Sex: Male
Date of birth:	KS 25-7-21 (August 26, 1899)
Place of birth:	WAH HING Village,
	H.S.D., KWANGTUNG China
Marriages:	LEE SHEE
	CR 10-6-16 (7/20/21)
	WAH HING Village
Arrivals:	May 23, 1937, San Pedro, California SS "PRES. HOOVER", admitted as a United States citizen.
Departures:	October 2, 1932, San Pedro, California, SS "PRES. JACKSON"

In addition to the above there are attached hereto copies of sworn testimony of WONG QUEN LUCK made at this office first on May 23, 1937, at which

LOCKLAND
JAN 8 - 1953

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

time he returned to the United States through this port from China and on June 21, 1939, at which time he appeared at this office as a witness in behalf of his alleged son, WONG FAY HONG.

Very truly yours,

Justin T. Bennett,
Officer in Charge.

VIA AIR MAIL

Enclosures

cc: District Director, Los Angeles
1600-104057-INV

District Director, San Francisco
File 29158/7-27

Passport Division
Dept. of State
Washington, D.C.

DEC 8 1952 RECD

American Consul
American Consulate General
Hong Kong, B.C.C., China

File No. 1M036/738-A
December 3, 1952

time he returned to the United States through this port from China and on June 21, 1939, at which time he appeared at this office as a witness in behalf of his alleged son, WONG FAY HONG.

Very truly yours,

Justin T. Bennett,
Officer in Charge.

VIA AIR MAIL

Enclosures

cc: District Director, Los Angeles
I600-10M057-INV

District Director, San Francisco
File 291581/7-27

Passport Division
Dept. of State
Washington, D.C.

U.S. REC'D
Naturalization & Immigration
Entry & Documents
DEC 22 1952
SAN FRANCISCO, CALIF.

Copied at the National Archives at Kansas City

13 - 372

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service
San Francisco, Calif.
July 7, 1948

File No. 29158/7-27

American Consulate General
Canton 5, China

Sir:

Subject: Your REF: 130, JBD/11c, 6-1-48, WONG Quen Luck; information for use in documentation of WONG Yeow Hong and WONG Fay Hing.

Following is abstract of information from records of this office relating to citizenship and family status of subject.

All names: WONG Quen Luck or WONG Li Fong Date of birth: KS 25-7-21.

Place of birth: Wah Hing, Toy Shan, China Status: Son of Native.

Father's name: WONG Shoon Jung or WONG Shew Kay Father's status: Native.

Subject admitted as U. S. citizen on following dates: 6-21-15, 5-3-23 and 5-14-30.

Dates of departures from U. S.: 6-2-21 and 10-2-26.

Name of wife: LEE Shee Date of marriage: CR 10-6-16.

Following children were claimed at time of last entry:

Name	Sex	Date of birth	Location
WONG Fay Hong	m	CR 11-8-6	China
WONG Foon Hong	m	CR 16-9-19	China
WONG You Hong	m	CR 18-10-12	China

Pregnancy of wife was not indicated upon last entry.

Disagreements (if any) with previous statements regarding family:

Certificate of Identity No. issued on None issued.

Other documents issued (if any):

Similar report was furnished the Consul General at Hong Kong, December, 1947, via our Los Angeles Calif., office, for use in the cases of Wong Yeow Hong and Wong Fay Hing.

cc Central Office, file 54005/54 relates

John G. Clemson
Chief, Investigations Section

Closed 7-7-48 bde

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

Ref: 130 - WONG Yeow Hong
JBD/llc

American Consulate General,
Canton (5), China,
June 1, 19481

District Director,
Immigration and Naturalization Service,
San Francisco, California.

Sir:

You are requested to forward to this office the data on record with the Immigration and Naturalization Service concerning:
WONG Quen Luck, holder of U.S.District Court Discharge No. 15895 issued on November 12, 1915 by U.S.District Court of Northern Dist.of California; File No.12017/10926. no file ncb redisp

Please indicate the various entries into and departures from the United States by the subject, and his family status. Proper names should be both in English and in Chinese characters.

~~220/7~~ 15/701

This information is needed in connection with the request by the subject's alleged sons,

WONG Yeow Hong and
WONG Fay Hing,

~~22 110/5-19~~
29158/7-27

for documentation as American citizens.

Please refer this request to any other concerned office of the Immigration and Naturalization Service, if necessary.

Very truly yours,

G. L. Burke

Gordon L. Burke
American Consul

Copied at the National Archives at Kansas City

RECEIVED
MAY 28 1948 4 59 PM
U.S. IMMIGRATION &
NATURALIZATION SERVICE
SAN FRANCISCO, CALIF.

Copied at the National Archives at Kansas City

29158/7-27
November 6, 1947

District Director,
Los Angeles, California.
Lorene M. Carter, Chief, Mail, Files and Information Section,
San Francisco, California.
WONG QUEN LUCK. Your 8402/39, subject of court record number 15895.

It has been requested information from the records of this Service be furnished the American Consul General at Hongkong, China, relative to Wong Quen Luck, for use in connection with the applications for admission to the United States of WONG Yeow Hong, Fawn Hong, Fay Hing and Fay Yee, his alleged sons.

Records of this office show Wong Quen Luck, who claimed birth KS25-7-21, in China, was admitted to the United States, November 12, 1915, as a citizen. His citizenship was acquired from his alleged father, Wong Shoon Jung, who claimed birth in San Francisco.

The subject departed for the Orient June 2, 1921, returned May 3, 1923, departed October 2, 1926, and returned May 14, 1930. At the time of his readmission in 1930, he stated he had married one Lee Shee, CR10-6-16, and that he was the father of three sons, WONG Fay Hong, born CR11-8-6, Foon Hong, born CR16-9-19, and You Hong, born CR18-10-12.

Letter received from your office, dated September 8, 1932, indicates the subject was an applicant for Form 430 at that time; therefore, inasmuch as it is believed he last departed from the United States, via your port, and at that time to have furnished data pertaining to his family status, it is requested information relative to said status be forwarded the American Consul General at Hongkong, via air mail. Twenty-five cents in stamps is attached hereto to cover said postage.

The fee, in the amount of 50¢, has been accepted by this office.

amp

Closed
11-6-47

NOTARY PUBLIC
官保地

MICHIGAN 2354

師律宗耀洪
YOU CHUNG HONG
ATTORNEY AT LAW
445 GINLING WAY
CHINATOWN ON NORTH BROADWAY
LOS ANGELES, CALIFORNIA

RECEIVED SEP 22 1947 U.S. IMMIGRATION & NAT. SERVICE SAN FRANCISCO, CALIF.

District Director,
U.S. Immigration & Naturalization Service,
San Francisco, California.

Sept. 18, 1947

Dear Sir:

You are respectfully advised that my client, WONG QUEN LUCK has received the following notice from our American Consul at Hong Kong, China reading as follows:

> "A letter from the Immigration & Naturalization Service direct to this office, informing this office as to the data it has on file concerning Wong Quen Luck in regard to his various entries and departures and his family status".

Wong Quen Luck has executed and submitted his affidavit of relationship to the aforesaid Consul in order for his ~~wife or~~ sons ~~or daughter~~ Wong Yeow Hong, Wong Fawn Hong Wong Fay Hing and Wong Fay Yee to obtain the necessary travel documents to come to the United States, and you are therefore respectfully requested to co-operate with our Consular Service by furnishing him such information.

Your file(s) #12017/10926 will cover his original admission on _____ as an American citizen, ex SS, and he holds ~~Certificate of Identity~~ U.S. Court Discharge No. 15895 issued by your office on November 12, 1915. I understand that since his first admission, he made the following trips to China:

(1) leaving from S.F., Cal. on June 1921 and returning to S.F., Cal. on April 1923;
(2) leaving from S.F., Cal. on Oct. 1926 and returning to S.F., Cal. on April 1930;
(3) leaving from S.P., Cal. on Oct. 1932 and returning to S.P., Cal. on April 1935.

Kindly inform me when this request is granted so that the applicant can make another trip to the Consulate from his home village with a minmum amount of waiting and delay.

Respectfully yours,

Y. C. HONG
Attorney for Applicant

FEE PAID 1300 4325
2
4- 29158 7-27
22110 5-19
Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
SAN PEDRO, CALIFORNIA

IN REPLYING PLEASE REFER TO THIS FILE NUMBER
14036/1682-A

June 22nd, 1939.

District Director
San Francisco, Calif.

WONG FAY HONG, male, age 16 years and 9 months, arriving on the SS President Pierce on June 11, 1939, an applicant for admission at this port as a citizen of the United States, was admitted as such by the Board of Special Inquiry on the 21st instant.

The two files listed below were used in the hearing:

SF 29158/7-27 - WONG QUEN LUCK ---- Alleged father

SF 12017/32263 WONG SHOON JUNG --- Al. Pat. Grandfather.

One of the files forwarded by your office on the 14th instant was not used, it not appearing that there exists any relationship between applicant here and the person covered by that file, i.e.:

SF 13905/10-12 WONG HO LUNG.

The three files mentioned are returned herewith.

Trent Doser
Inspector in Charge.

wfc/cbd.
3 incls (files)

U.S. IMMIGRATION SERVICE S.F. CAL. JUN 23 1939
RECD.EXEC.DIVN

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration and Naturalization Service
District No. 19

In answering refer to

No. 12025-02

Angel Island Station
Via Ferry Post Office
San Francisco, Calif.
June 14, 1939

U. S. Immigration and Naturalization Service,
San Pedro, California
(Direct to expedite)

In accordance with your 14036/1682-A; June 13, 1939; WONG FAY HUNG, the following records are transmitted herewith, and should be returned when they have served your purpose:

Number	Name
29158/7-27	WONG QUEN LUCK
12017/32263	Wong Shoon Jung
13905/10-12	Wong Ho Lung

Exact copy as signed by EDW. L. HAFF
Mailed this day by

District Director
San Francisco District

gm

Inclosure No. 324472
CC:DD:LA

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
SAN PEDRO, CALIFORNIA

IN REPLYING PLEASE REFER TO THIS
FILE NUMBER
14036/1682-A

June 13, 1939.

U.S. IMMIGRATION SERVICE S.F. CAL. 1939 JUN 14 REC'D. EXEC. DIV'N

District Director,
San Francisco.

Kindly forwrad your file #14438/6-20, and all related files covering WONG QUEN LUCK, for use in the application for admission at this port of WONG FAY HUNG.

Trent Doser,
Inspector in Charge.

EMD

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

DISTRICT No. 31

IN ANSWERING REFER TO

NO. 8402/36

OFFICE OF INSPECTOR IN CHARGE
LOCAL OFFICE
LOS ANGELES, CALIF.

Commissioner of Immigration,
San Francisco, Calif/

Sept. 20, 1932.

Subject: CHUN GUE, applicant for Form 430:

Referring to your communication of the 13th instant, #12025-02, there are herewith returned your files 29158/7-27, 12017/32263, and 13905/10-12, relating to Wong Quen Luck, Wong Shoon Jung and Wong Ho Lung, respectively. This applicant withdrew his application.

Judson F. Shaw,
Inspector in Charge,
Los Angeles City Office.

Incl

U.S. IMMIGRATION SERVICE S.F. CAL. 1932 SEP 21 M
RECORDS DIV'N

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service.

In answering refer to

No. 12025-02

Office of the Commissioner
Angel Island Station
Via Ferry Post Office
San Francisco, California.

Sept. 13, 1932.

Inspector in Charge,
U. S. Immigration Service
Los Angeles, Calif.

(Direct to Expedite)

In accordance with your letter of the 8th instant, file 8402/39, the following records are transmitted herewith, and should be returned when they have served your purpose:

Number	Name
29158/7-27	WONG QUEN LUCK
12017/32263	Wong Shoon Jung
13905/10-12	Wong Ho Lung

Exact copy as signed by EDW. L. HAFF
Mailed this day by

Acting Commissioner of Immigration
San Francisco District.

Inclosure No. 7177
EIS

Copy referred to the District Director of Immigration, Los Angeles, for his information.

Exact copy as signed by EDW. L. HAFF
Mailed this day by

Acting Commissioner of Immigration,
San Francisco District.

File

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
DISTRICT No. 31

IN ANSWERING REFER TO
No. 8402/39

OFFICE OF INSPECTOR IN CHARGE
LOCAL OFFICE
LOS ANGELES, CALIF.

Sept.8,1932.

Commissioner of Immigration,
San Francisco, Calif.

(Direct for Expedition)

Subject: WONG QUEN LUCK, applicant for Form 430:

Please forward your file No.12017/10926, said file number appearing on his Court Record #15895,D.C.U.S.,N.D C.

Judson F. Shaw,
Inspector in Charge,
Los Angeles City Office.

Form 2531

MAY 17 1930

Date: _____ 192__

MAY 24 1930

No. 29158/7-27

RECEIVED from the Commissioner of Immigration, Port of San Francisco, California,

Certificate of Identity :
Native Papers :
Court Record : No. 15895
Certificate of Residence :
Section Six Certificate :

issued to Wong Quen Fuch, arriving on S. S. Pres. Lincoln. MAY 14 1930, 192__.

Signature 黃群泉

Attest:

J. H. Scully

J. H. Scully

318

Copied at the National Archives at Kansas City

Form 2602

U. S. IMMIGRATION SERVICE
San Francisco, Calif.

No. 29158/7-27 ex S. S. PRESIDENT LINCOLN MAY 14 1930 192

Class SM 430

What are your names? Wong Quen Leuck, Wong Lai Fong, no others

How many times have you been married? (Give names of wives, dates of marriage, kind of feet, and whether living or dead) once Lee Shee CR 10-6-16 natural feet living in Wo Hing Vill S.M.D

How many children have you ever had - 3 : Sons 3 : Daughters none : Is your wife now pregnant? no

Give name, sex, age, date of birth, and present location of each:

Name	age	sex	birth date	location
Wong Fay Hong	9	m	CR 11-8-6	Wo Hing Vill
" Fo On Hong	4	m	CR 16-9-19	" " "
" You Hong	2	m	CR 18-10-12	" " "

Court Record # 15895

TO C. O. FOR DELIVERY
MAY 19 1930

Did you take any money, letters or anything else from the United States to any one in China on this trip, and if so, to whom? $20 US money and 1 letter to Lew Shee in Hong Lock Vill S.M.D

Did you take anything to any one else in China on this trip? no

Did you visit any resident of this country who happened to be at his home during your recent stay in China, or did you visit the home of such resident? yes Res of Wong Ngen Gan in Hong Lock Vill

Were you introduced to the son, daughter, or wife of any resident of this country? Lew Shee, Wong Tung Din, Wong Tung Gin Wong Tung Yin, wife + sons of Wong Ngen Gan respectively

Did you attend the wedding of any resident of this country, or of the son or daughter of any resident? no

(NOTE) Witness should be advised that his statements in reply to these questions will be used should he testify at any future time as to the relationship claimed to exist between an applicant for admission and a Chinese resident of the United States. Indicate compliance with above instructions by notation "Witness so advised.") Advised

Are you accompanied by any one, if so, whom? no

Signature of applicant: 黃群樂

Signature of Inspector: A L Hemstreet Interpreter: Leong Kow

Copied at the National Archives at Kansas City

Form 430 APPLICATION OF ALLEGED AMERICAN CITIZEN OF THE CHINESE RACE FOR PREINVESTIGATION OF STATUS ORIGINAL

壹號憑

此憑專爲土生欲離美國由外而返立實憑證之所用

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

Los Angeles, Calif.

July 8, 1926, 192

To Walter F. Carr,
Officer in Charge, Immigration Service,
Los Angeles, Cal.

Wong Quen Luck

SIR: It being my intention to leave the United States on a temporary visit abroad, departing and returning through the Chinese port of entry of ....., I hereby apply, under the provisions of Rule 16 of the Chinese Regulations, for preinvestigation of my claimed status as an American citizen, submitting herewith such documentary proofs (if any) as I possess, and agreeing to appear at such time and place as you may designate, and to produce then and there witnesses for oral examination regarding the claim made by me.

This application is submitted in triplicate with my photograph attached to each copy, as required by said rule.

Respectfully,

Signature in Chinese 簽唐字名 黃群樂

Signature in English 簽番字名 Wong Quen Luck

Address 具憑人之住址 Riverside, Calif.

管理員暫出外離邦入埠即茲世呈與憑上供公證並照附例到房詢問親戚三名出示日之前來美遊欲委亦憑國九而回亦出外知之人我國出現口

今港由國我入美之人依例由而之去該三在有查人驗之十埠將華

INSPECTOR.

RECEIVED JUL 8 1926 IMMIGRATION SERVICE LOS ANGELES, CALIF.

PORT OF SAN FRANCISCO SEP 13 1926, 192

This is to certify that the person of Chinese descent named herein, and whose photograph is attached, under the signature of the investigating officer and under my signature and seal to the above application, has filed in my office the duplicate of this application and evidence in corroboration of his claimed American citizenship. Upon his return to this port and his identification as the person to whom this paper thus approved is delivered, he will be permitted to reenter the United States unless pending such return it has been found that his claim is false.

W. Elwalsh.
ACTING *Commissioner of Immigration,*
~~*Inspector in Charge.*~~

14—73

Copied at the National Archives at Kansas City

10

SHORE LEAVE GRANTED

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

SPL. 13

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
SAN FRANCISCO, CAL.

ACTION SHEET, DEPARTURE

DEPARTURE.

No. 12017/30254

Name Mong Quen Luck

Class Son of Native

Address Riverside, Cal.

Date filed Sept 13/26

Received from Los Angeles

Represented by

Remarks:

14—552

(Date) 7/28/26 Reported Favorably — F. J. Shaw, Inspector.

(Date) 9/13/26 Favorably — A. Schneider, Inspector.

(Date) Forwarded to Law Section. — Inspector in Charge.

(Date) Action — For Law Section.

(Date) SEP 13 1926 Action APPROVED — W. Zaunbah, ACTING Commissioner.

(Date) Appealed by

(Date) Department decision

(Date) Departed per S. S. — For Deportation and Detention Division.

REMARKS:

Copied at the National Archives at Kansas City

Form 430 APPLICATION OF ALLEGED AMERICAN CITIZEN OF THE CHINESE RACE FOR PREINVESTIGATION OF STATUS DUPLICATE

此稟專爲土生欲離美國由外而返實立憑證之所用 貳號稟

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

Los Angeles Cal
July 8th, 1926

To Walter E. Carr
Officer in Charge, Immigration Service,
Los Angeles Cal

SIR: It being my intention to leave the United States on a temporary visit abroad, departing and returning through the Chinese port of entry of San Francisco Cal., I hereby apply, under the provisions of Rule 16 of the Chinese Regulations, for preinvestigation of my claimed status as an American citizen, submitting herewith such documentary proofs (if any) as I possess, and agreeing to appear at such time and place as you may designate, and to produce then and there witnesses for oral examination regarding the claim made by me.

This application is submitted in triplicate with my photograph attached to each copy, as required by said rule.

Respectfully,

Signature in Chinese 簽唐字名 黃群樂

Signature in English 簽番字名 Wong Quen Luck

Address 具稟人之住址 RIVERSIDE, CAL.

San Bernardino Cal #27860/3 J.F. Shaw Immigrant Inspector 7/26/26

9/18/26 Gt. Shaw from San Bernardino

Wong Quen Luck

管理員外暫出遊欲委管理員外暫出離邦入埠即茲呈世之與共證人之美國公民權之人我國出現口

來人遊欲委管理員外暫出離邦入埠即茲呈世之與共證人之美國公民權之人我國出現口

而之今美之人我國出現口

九而來人遊欲委管理員外暫出離邦入埠即茲呈世之與共證人之美國公民權之人我國出現口

國九而來人遊欲委管理員外暫出離邦入埠即茲呈世之與共證人之美國公民權之人我國出現口

憑國九而來人遊欲委管理員外暫出離邦入埠即茲呈世之與共證人之美國公民權之人我國出現口

亦憑國九而來人遊欲委管理員外暫出離邦入埠即茲呈世之與共證人之美國公民權之人我國出現口

委亦憑國九而來人遊欲委管理員外暫出離邦入埠即茲呈世之與共證人之美國公民權之人我國出現口

勸委亦憑國九而來人遊欲委管理員外暫出離邦入埠即茲呈世之與共證人之美國公民權之人我國出現口

相勸委亦憑國九而來人遊欲委管理員外暫出離邦入埠即茲呈世之與共證人之美國公民權之人我國出現口

二名勸委亦憑國九而來人遊欲委管理員外暫出離邦入埠即茲呈世之與共證人之美國公民權之人我國出現口

幅稟口之與呈世之茲即埠入邦離知外

上供公證上所例依由而之今美之人

並照例人查有在三該去港由國我入

附例房到驗之美十埠將華出現口

DEPARTED FROM SAN FRANCISCO PER STEAMER CLEVELAND OCT 2 1926 INSPECTOR

船落可方稟號壹回換房辦公員委口入人外理管到親要先之船落未稟此

San Francisco, Calif.

, 192

This application having been approved, this duplicate is delivered to the applicant (with appropriate indorsement written across the margin of the photograph), *who must exchange it at the office of the immigration officer in charge at the port of departure for the original.*

THIS DUPLICATE IS OF NO VALUE FURTHER THAN TO IDENTIFY THE HOLDER AS THE PERSON WHOSE STATUS HAS BEEN INVESTIGATED.

28 vegetable truck drive

W E Walsh
Commissioner of Immigration,
Inspector in Charge.

14—73

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
DISTRICT No. 30

IN ANSWERING REFER TO
No. 12017/30254

OFFICE OF THE COMMISSIONER
ANGEL ISLAND STATION
VIA FERRY POST OFFICE
SAN FRANCISCO, CALIF.
Sept. 21, 1926.

Mr. P. T. Evans,
675 Eighth Street,
Riverside, Calif.

Sir:

Answering your letter of the 14th instant, you are advised that the application of WONG QUEN LUCK for return certificate, Form 430, was approved by this office on the 13th instant, appropriate advices being furnished the District Director of Immigration, Los Angeles, who will in turn inform WONG QUEN LUCK as to action taken.

Respectfully,

Exact copy as signed by W. E. WALSH

Mailed this day by _____
Acting Commissioner.

PBJ:FA

ok

RECORD ROOM FILES

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
DISTRICT No. 30

IN ANSWERING REFER TO
No. 12017/30254

OFFICE OF THE COMMISSIONER
ANGEL ISLAND STATION
VIA FERRY POST OFFICE
SAN FRANCISCO, CALIF.
Sept. 15, 1926.

District Director,
Immigration Service,
Los Angeles, Cal.

Responsive to your request of the 10th instant, File No. 27160/8, for disposition in the application of WONG QUEN LUCK for return permit, Form 430, you are advised that said application was approved by this office on the 13th instant.

This office regrets the delay incident to entering a decision in this matter. Through an oversight the papers in the case were placed in our completed files and the same was not noticed until receipt of your letter of the 10th instant.

The original and duplicate of application, Form 430, were forwarded by you instead of the original and triplicate thereof. It is presumed that the triplicate of the application is now in your possession, the duplicate thereof being inclosed.

Exact copy as signed by W. E. WALSH
Mailed this day by
Acting Commissioner.

Inc. 45551
PBJ:FA

Copied at the National Archives at Kansas City

REC'D. EXEC. DIV'N
U.S. IMMIGRATION SERVICE
S. F. CAL.
1926 SEP 17

12017
30254

Riverside, Calif., Sept. 14, 1926.

Chinese Immigration Dept.
Ferry Building,
San Francisco, California.

Gentlemen:

Referring to Case No. 22110/5 19 of Wong Quen Luck, will say that Wong Quen Luck is the son of an American citizen and took an examination for a passport at San Bernardino on July 27, 1926. His father is waiting for him to come to Canton, China where he is. What is the cause of the delay in the issuance of the passport? Will you please write me as we have been doing business with his father for 20 years and whenever they get into trouble they generally come into my office.

Thanking you, I am,

Yours truly,

P.T. Evans

P.T. Evans
675 Eighth Street

ckd 9-15-26
Record to CD

DEPARTMENT OF LABOR

SEP 13 1926

13905/10-12 (Wong Ho Lung)

charged to

12025/02 Los Angeles 5/19 '26

L

form 30 at
app. that time

No. 204
Ed. 2-10-25—200,000

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
DISTRICT No. 31

IN ANSWERING REFER TO
No. 27160/8.

OFFICE OF DISTRICT DIRECTOR
LOS ANGELES, CALIF.

Sept. 10, 1926.

Commissioner of Immigration,
San Francisco, Calif.

Subject: Wong Quen Lock, applicant for Form 430:

Referring to your file No.22110/5-19, and to our communication of July 27th last, please expedite the matter as much as possible, as the applicant wishes to make an early departure. He has this day inquired the present status of his application.

W. Walter Elcarr
District Director.

N

U.S. IMMIGRATION SERVICE S.F. CAL.
1926 SEP 13
RECD. EXEC. DIV'N

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
DISTRICT No. 31

IN ANSWERING REFER TO
No. 27160/8

OFFICE OF DISTRICT DIRECTOR
LOS ANGELES, CALIF.
July 27, 1926.

Commissioner of Immigration,
San Francisco, Calif.

Subject: WONG QUEN LOCK, applicant for a return certificate, Form 430.

Referring to your letter of the 15th instant #12025-02, there are herewith enclosed the original and triplicate of Form 430, together with report and record of investigation, in triplicate, as conducted at San Bernardino, California., by Inspector Judson F. Shaw, and court record.
Your file No. 22110/5-19. herewith.

act Joseph A. Conaty
District Director.

N
Incl

U.S. IMMIGRATION SERVICE S.F. CAL. 1926 JUL 28
REC'D. EXEC. DIV'N

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

IN ANSWERING REFER TO
No. 27160/3

OFFICE OF Immigrant Inspector,

PORT OF San Bernardino, Calif.,
July 26, 1926.

District Director,
U.S. Immigration Service,
Los Angeles, Calif.

Subject: Investigation in re: WONG QUEN LOCK; applicant for form 430, Return Certificate as son of a native. Your file No. 27160/3.

The above named alien appeared at this office today at which time he was accorded an examination on the above mentioned application, the services of a local Chinese Jimmie Wong being utilized as Chinese Interpreter.

From the investigation conducted, it appears that the applicant is the same WONG QUEN LUCK who arrived at the port of San Francisco, Calif. on the SS Korea on June 21, 1915 and was later discharged on a writ of Habeas Corpus, by the District Court, at San Francisco, Calif. on November 12, 1915. This alien was pre-investigated as to his status on January 20, 1921, by Immigrant Inspector Fred D. Jack, at Riverside, Calif. and was issued Form 430 Return Certificate as a result thereof. He departed to China via San Francisco, Calif. on the SS "Golden State" on June 2, 1921 and was re-admitted to the United States at the same port as the son of a native on May 3, 1923.

There appears to be a minor descrepancy in the attached statement, as to the place the applicant attended school in China, but the writer is inclined to believe that the applicant did not fully understand the question and therefore answered as he did. The rest of the record shows the present status of the applicant and his family history has been brought to date. As there appears to be no descrepancies of a flagrant nature in the applicant's testimony it is recommended that Form 430, Return Certificate be issued in his behalf.

Transmitted herewith is quadruplicate copies of the testimony of this alien, together with San Francisco file No. 22110/5-19 and triplicate copies of Form 430, Return Certificate Application.

JUDSON F. SHAW

Judson F. Shaw
Immigrant Inspector

JFS.
Incl.

G P O

Copied at the National Archives at Kansas City

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service
District No. 31.

File No. 27160/3

San Bernardino, Calif.,
July 26, 1926.

In re: WONG QUEN LOCK
Applicant for FORM 430
Return certificate.

Examination conducted by Immigrant Inspector Judson F. Shaw, at San Bernardino, Calif. on July 26, 1926.
Examination conducted in Chinese, acting as Chinese Interpreter.

JIMMY WONG ¾ Interpreter duly sworn.
WONG QUEN LOCK duly sworn through the interpreter, testifies as follows

BY INSPECTOR SHAW:

Q. What are all your names? A. WONG QUEN LOCK also known as WONG LI FONG.
Q. When and where were you born? A. Wah Hong Lee villiage, Sun Ning District, China.
Q. When were you born? A. KS. 25/7/21.
Q. What was your occupation before you left China? A . Attending school,,in ~~xxx~~China.
Q. What was the name of the school? A. Wah Hing Lee school.
Q. In this school an ancestral hall? A. Yes.
Q. Was this school in the Wah Hing Village? A. Yes. the Wah Hing Lee village.
Q. When and where did you enter the United States?
A. San Francisco, Calif. ex ss"Korea" CR. 4/4/13.
Q. Were you admitted to the United States without any trouble at that time?
A. I had no trouble at all.
~~Qxxxxxxxxxx~~
Q. Have you any documentary evidence to show your right to be and remain in the United States?
A. Yes. I sent it to Los Angeles, Calif. with my application for a return certificate. (Note: Los Angeles file contains copy of Court discharge No. 15895 issued to WONG QUEN LUCK at San Francisco, Calif. in the District Court , on November 12, 1915. Endorsed and retained in the files).
Q. Are you married or single? A. Married.
Q. When were you married and what is your wife's name? A.
A. CR. 10/6/16, to Lee Shee, in Wah Hing Lee Village, SN. Dist. China.
Q. Where is your wife at the present time? A. In thehome village in China.
Q. Have you any children?
A. One boy Wong Fay Hong, age 5; born CR. 11/8/6; at Wah Hing Lee Village China.
Q. Have you any other children? A. No just one.
Q. Have you any children who died? A. No.
Q. How many trips have you made to China? A. This is the second time?
Q. When was the other trip? A. CR. 10/4/27 left from San Francisco, Cal. on SS "Golden State" and returned CR. 12/2/26; San Francisco, Cal. SS "Pierce".
Q. What is your father's name? A. Wong Shoon Jung also known as Wong Shew King.
Q. How old is your father and where does he live at the present time?
A. 53 years old and is now living in the home village in China.
Q. When did he return to China? A. CR. 14/5/7 from San Francisco SS"President Taft".
Q. Did he make any provisions for returning to the United States?
A. Yes. He applied for a Return Certificate.
Q. What is your mother's name? A. Lee Shee.
Q. What is her age; what kind of feet has she and where is she now?
A. She is living in China in thehome village, age 49; formerly bound feet now unbound.
Q. How many times was your father married? A. Only once.

Copied at the National Archives at Kansas City

File No. 27260/3

8 Q. Have you any brothers and sisters?
A. One sister Wong Ngon Ling; born in the home village in China, SH. 1, I don't know the mon
Q. Have you any brothers? A. No.
Q. Have you any brothers or sisters who died? A. No.
Q. Whatvis your ~~fa~~ paternal ~~fakk~~ grandfathers name and present whereabouts?
A. Wong Gee Sai; died over ten years ago, I don't know where.
Q. How do you know that he is dead? A. My mother told me.
Q. What is the name and present whereabouts of your paternal grandmother?
9 A. Louie Shee, died in our house in China, a long time ago.
Q. Where are your paternal grandparents buried? A. Hong Mee Yut hill.
Q. What was your father's occupation while he lived in the United States?
A. He was a farmer near Riverside, Calif,
Q, Where did he make his headquarters? A. With the Sing Kee Company, Riverside, Calif.
Q. What is your purpose in appearing before me today?
A. I have applied for a certificate to return to the United States.
Q. What is your reason for returning to China? A. To see my family.
Q. Have you ever secured a return certificate before?
A. Yes. In CR. 1o.
10 Q. What is the nearest market to your home village in China?
A. Bow Hing, I don't remember how many li but it is about three miles.
Q. Where is the school in your village located? A. At the tail of the village
Q. Did you attend this school? A. Yes.
Q. You previously testified that school was not taught in the village and that you attended school at the Choo Dor Ancestral hall in Gom Bin village how do you account for the difference in the two statements?
A. I misunderstood. I never went to school in my home village but attended the Choo Dor Ancestral Hallmin Gom Bin Village.
Q. How long did you attend school in the Choo Dor ancestral hall?
A. I started in school when I was seven years old until I came to this country.
Q. What was your teachers name and where did he live?
A. Wong Pow Chun, lived in Gom Bin Village.
Q. Whose picture is this? (Referring to photograph of father of applicant attached to affidavit contained in San Francisco file No. 22110/5-19.
A. My father Wong Shoon Jung.
Q. How many times did you see your father before you came to the United States?
A. Just once.
Q. When was that? A. It was about KS. 33 or 34.
Q. How old were you at that time? A. About 10 years old.
Q. What have you been doing since coming to the United States?
A. I went to school in Riverside, Calif. from 1916 to 1917 for about two years.
Q. What have you been doing since then? A. I been working on my father's farm.
Q. Who will take care of your father's farm while you are gone to China?
A. I have sold out now.
Q. What kind of work are you doing now? A. I am peddling vegetables.
Q. Do you wish to produce any other witnesses in support of your application for a return certificate? m A. No.
Q. Have you understood all questions asked during this examination? A. Yes,

Signed: Wong Quen Luck
English

黃群樂
Chinese.

Copied at the National Archives at Kansas City

File No. 27260/3

I hereby certify that I have correctly translated from English into Chinese and from Chinese into English, all questions and answers during this examination.

Signed: Jimmie Wong
Acting Interpreter.

I hereby certify that the foregoing is a true and correct record of the testimon in this case taken by me direct on the typewriter.

Judson F. Shaw.
Judson F. Shaw
Immigrant Inspector

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
DISTRICT NO. 30

IN ANSWERING REFER TO
No. 12025-02

OFFICE OF THE COMMISSIONER
ANGEL ISLAND STATION
VIA FERRY POST OFFICE
SAN FRANCISCO, CALIF.

July 15, 1926.

U. S. Immigration Service,
Los Angeles, Calif.

In accordance with your request of the 9th instant, file No. 26160/8, the following records are transmitted herewith, and should be returned when they have served your purpose:

Number	Name
22110/8-19	Wong Quen Luck

Exact copy as signed by EDW. L. HAFF
Mailed this day by _____

Acting
Commissioner.

JRS
Inclosure No. 3525

File

GPO

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
DISTRICT No. 31

RECEIVED
U.S. IMMIGRATION SERVICE
1926 JUL 12

IN ANSWERING REFER TO
No. 2¢160/8

OFFICE OF DISTRICT DIRECTOR
LOS ANGELES, CALIF.
July 9, 1926.

Commissioner of Immigration,
San Francisco, Calif.

Subject: WONG QUEN LOCK, applicant for Form 430.

Please forward your file No.12017/15761 for our information. Your old file 12025/6523 also refers to him.

N

District Director.

Form 2527

S.S. Pres. Pierce No. 22110/5-19

DATE May 3, 1923

REPORTED: Favorably

H. Schmoldt
Inspector.

DATE 5/3/23

Inspector in Charge,
Deportation & Detention Division:
Land within named applicant on identification.

Phillip B. Fleur
Acting Commissioner.
Insp in charge

DATE MAY 3 1923

ADMITTED.

Wm. H. G. Ormsby
For Deportation & Detention Division.

Copied at the National Archives at Kansas City

Form 2602

U. S. IMMIGRATION SERVICE
San Francisco, Calif.

No. 22110 5-19 Class: son of native born 430 ex S.S. Pres Pierce 5-3-23 192 .

State all your names: Wong Quen Luck, Wong Li Fong

State names of all wives you ever had, kind of feet, dates of marriages, and whether living or dead: married once

Lee Shee age 21 natual feet married C.R 10-6-16

now living Wo Hing V. S. N. D. China

State name, age, sex, date of birth, and present location of all children you have ever had, either living or dead: one son no daughter

Name	Age	Sex	Birth date	Location
Wong Fee Hong	2	m.	C.R. 11-8-6	in china

Did you take any money, letters or anything else from the United States to anyone in China on this trip; if so, what and to whom? Wong Hock's family

Did you take anything to any one else in China on this trip; what and to whom? no other then above mention

Did you visit any resident of this country who happened to be at his home during your recent stay in China, or did you visit the home of such resident? no other then above mention

Were you introduced to the son, daughter, or wife of any resident of this country? no other then above mention

Did you attend the wedding of any resident of this country, or of the son or daughter of such resident? no

Are you accompanied by any one; if so, whom? no

Applicant's signature: 黃群樂

Interpreter's signature: Bergchanttock

Inspector's signature: H. Schmoldt

Copied at the National Archives at Kansas City

Form 2022

Date: MAY 8 1923 192__.

RECEIVED from the Commissioner of Immigration, port of San Francisco, California,

Certificate of Identity :
Native Papers :
✓ Court Record : No. 15895
Certificate of Residence :
Section 6 certificate :

issued to Wong Quen Lucks

arriving on S. S. Pres Pierce

May 3, 1923,

Ticket No. 22110/5-19.

Signed: 黃群樂

Attest:

L. G. Meyer

Copied at the National Archives at Kansas City

Form No.2011

Angel Island, Immigration Station.

.....1912

.....

.....

.....

Sir:

Case of..... No.....

S. S.....1912

Your company was released from maintenance in this case on .....1912 by reason of application for Hospital treatment. Alien was released from the Hospital on .....1912 and as his case is still pendi ng investigation before this office, the maintenance charges revert to your company from time of release from Hospital.

Respectfully,

Commissioner.

ELK.

Copied at the National Archives at Kansas City

Form 430 APPLICATION OF ALLEGED AMERICAN-BORN CHINESE FOR PREINVESTIGATION OF STATUS ORIGINAL

此禀專爲土生欲離美國由外而返立實憑證之所用 禀號壹

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

6/8/21 Sub 4.7. 4/27/23 Sub 4.7

Office of

Port of Riverside, Calif.

Sept. 28, 1920., 19

To Alfred E. Burnett,

Chinese and Immigrant Inspector,

Los Angeles Cal

SIR: It being my intention to leave the United States on a temporary visit abroad, departing and returning through the Chinese port of entry of San Francisco, Cal., I hereby apply, under the provisions of Rule 16 of the Chinese Regulations, for preinvestigation of my claimed status as an American citizen by birth, submitting herewith such documentary proofs (if any) as I possess, and agreeing to appear at such time and place as you may designate, and to produce then and there witnesses, for oral examination regarding the claim made by me.

This application is submitted in triplicate with my photograph attached to each copy, as required by said rule.

Respectfully,

Signature in Chinese 簽唐字名 黃群貴

Signature in English 簽番字名 Wong Quen Luck

Address 具禀人之住址 Riverside California

Quen Luck

[PHOTOGRAPH]

Wong Quen Luck

Wong Quen Luck.

管理員暫離知外人之美國入我國出現口

遊欲委員外邦埠人之今來九而來 人

出亦回欲出離美之美國憑據亦委詢簽

世之茲即由港去該三十埠將 華

證上所例依由而去港由國我入

查有在三該去 華

驗之美十埠將 華

相幅上並附

三名禀上照例

問員公辦房

親與供人到

出世公

Office of Inspector in Charge,
Los Angeles, California.

January 25, 1921., 19

THE INSPECTOR IN CHARGE, Port of San Francisco, California.,
accompanied by triplicate hereof and report and transcripts of testimony, in accordance with Rule 16.

A E Burnett

Chinese and Immigrant Inspector.

Inspector in Charge.

Port of

SAN FRANCISCO JAN 3 1921

, 19

This is to certify that the person of Chinese descent named herein, and whose photograph is attached under the signature of the investigating officer and under my signature and seal, to the above application, has filed in my office the duplicate of this application, and evidence in corroboration of his claimed American birth. Upon his return to this port and his identification as the person to whom this paper, thus approved, is delivered, he will be permitted to reenter the United States, unless pending such return it has been found that his claim is false.

Inspector in Charge.

Commissioner of Immigration
Port of San Francisco

14—73

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

31

SPL. 13

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
SAN FRANCISCO, CAL.

ACTION SHEET, DEPARTU

DEPARTURE.

No. 2017-15701

Name Hong Quong Yuen

Class Native C.R.

Address Riverside Cal.

Date filed Jan 27-21

Received from Los Angeles

Represented by

Remarks:

14—552

(Date) Jan 25/21 Reported Favorably by Los Angeles Inspector.

Jan 31, 1921 " Favorably WSH

(Date) ..... Forwarded to Law Section. ..... Inspector in Charge.

(Date) ..... Action ..... For Law Section.

JAN 31 1921 APPROVED: Edward Shaw

(Date) ..... Action ..... Commissioner.

(Date) ..... Appealed by .....

(Date) ..... Department decision .....

(Date) ..... Departed per S. S. ..... For Deportation and Detention Division.

JAN 31 1921

REMARKS: Trip #30 mailed El Paso

Copied at the National Archives at Kansas City

Form 430 APPLICATION OF ALLEGED AMERICAN-BORN CHINESE FOR PREINVESTIGATION OF STATUS **DUPLICATE**

此稟專爲土生欲離美國由外而返立實憑證之所用 貳號稟

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Office of .....

Port of Riverside, Calif.

Sept. 28, 1920., 19

To Alfred E. Burnett,

Chinese and Immigrant Inspector,

Los Angeles Calif.

SIR: It being my intention to leave the United States on a temporary visit abroad, departing and returning through the Chinese port of entry of San Francisco, Cal I hereby apply, under the provisions of Rule 16 of the Chinese Regulations, for preinvestigation of my claimed status as an American citizen by birth, submitting herewith such documentary proofs (if any) as I possess, and agreeing to appear at such time and place as you may designate, and to produce then and there witnesses, for oral examination regarding the claim made by me.

This application is submitted in triplicate with my photograph attached to each copy, as required by said rule.

Respectfully,

Signature in Chinese 簽唐字名 樂群黃

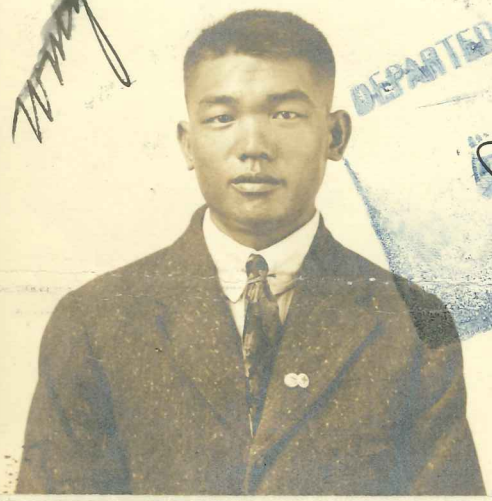
Signature in English 簽番字名 Wong Quen Luck

Address 具稟人之住址 Riverside California

[PHOTOGRAPH.]

Wong Quen Luck

Wong Quen Luck.



管理員外暫出離知邦入埠去港由國我入
遊欲委人出現口
來九而亦回欺出世之茲卽依由而之今美之人
憑國亦委詢問名幅稟口之與呈供公證上所例依在三該十埠將華
證實立返而外由美離欲生土爲專此稟
此稟未落船先要親到管理外人入口委員公
相簽
相

Los Angeles, Calif.

February 8, 1921., 19

The triplicate of this application having been returned to me by the officer in charge at the port of intended departure, with advices that said officer is prepared to approve the original application, this duplicate is delivered to the applicant (with my signature written across the margin of the photograph), *who must exchange it at the office of the immigration officer in charge at the port of departure for the original.*

THIS DUPLICATE IS OF NO VALUE FURTHER THAN TO IDENTIFY THE HOLDER AS THE PERSON WHOSE STATUS HAS BEEN INVESTIGATED.

A E Burnett

Inspector in Charge *Chinese and Immigrant Inspector.*

14—73

12017
15701

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

IN ANSWERING REFER TO

No. 12017/15704

OFFICE OF THE COMMISSIONER
ANGEL ISLAND STATION
VIA FERRY POST OFFICE
SAN FRANCISCO, CALIF.

April 29, 1921.

American Consul General,
Hongkong, China.

Sir:

There is transmitted herewith original of Form 431 issued in favor of Ng Hee with request that you kindly deliver the same to him upon identification. Ng Hee has been instructed to call at your Consulate at his earliest convenience.

Respectfully,

EDWARD WHITE

Commissioner.

amt

incl. 18464

RECORD ROOM FILES

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF INSPECTOR IN CHARGE
LOS ANGELES, CAL.

IN ANSWERING REFER TO
No. 5526/515

January 25, 1921.

Commissioner of Immigration,
Angel Island Station,
San Francisco, California.

There is enclosed herewith the original and triplicate Form 430 filed in this office by WONG QUEN LUCK of Riverside, California, who desires to depart for China via your port. Duplicate copies of transcript and report in the case are also inclosed herewith together with certified copy of Habeas Corpus Discharge No.15895 issued in and for the United States District Court, Northern District of California, November 12, 1915, in the name of Wong Quen Luck, the applicant.

This office concurs in the favorable recommendation of the examining inspector.

Your records 12017/10926, 10356/102, 13905/10-12, covering the above named Chinese, his father and brother are returned herewith. Your file in this case is 12025/6523.

Incl. No.16969.
FDJ.

A. C. Burnett
Inspector in Charge.
J 1183

RECD. EXEC. DIV. M
U.S. IMMIGRATION SERVICE S.F. CAL.
1921 JAN 27

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

IN ANSWERING REFER TO

No. 5526/515

OFFICE OF Inspector in Charge

PORT OF Los Angeles, Cal.

January 25, 1921.

Inspector in Charge,
Immigration Service,
Los Angeles, California.

There is handed you herewith result of my investigation at Riverside, California, of the application of WONG QUEN LUCK, applicant for Form 430 application for permission to depart from the United States, through the port of San Francisco, California, as the son of a native born Chinese. Attached hereto you will find, in quintuplicate, transcript of statements made to me by the applicant and the papers presented by him in support of his application, which consist of a certified copy of copy of a Habeas Corpus discharge issued in the name of the applicant, issued at San Francisco, California, dated November 17, 1915, issued by Walter B. Maling, Clerk, United States District Court, Northern District of California. The present applicant is identified as the Wong Quen Luck named in the habeas corpus proceedings mentioned hereinabove.

It is recommended that a return certificate be granted.

FDJ.

(Sgd) Fred D. Jack.
Immigrant Inspector.

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

No.5526/515

Riverside, California.
January 20, 1921.

In the matter of
WONG QUEN LUCK,
Form 430 applicant,
return certificate.

Fred D. Jack, Inspector-stenographer.
Chung Sing, Chinese Interpreter, Actg(sworn).

WONG QUEN LUCK, being first duly sworn, testified through the interpreter as follows:

Q What is your name?
A Wong Quen Luck,
Q I have here your application, form 430, application for permission to depart from the United States at the port of San Francisco, Is that your signature attached thereto?
A Yes.
Q Any your photograph also?
A Yes. (Photograph is a good likeness of applicant).
Q Where were you born?
A Wah Hing Lee, Sun Ning district, China.
Q Your age?
A 22 years, I was born July 21, K. S. 25(1899).
Q Your fathers name?
A Wong Shoon Jung, his marriage name Wong Shew Kay, resident of Riverside, Californi.
Q Your mothers name?
A Lee Shee, age now 43 years, born in China,.
Q How many brothers and sisters have you had.
A No brothers, one sister.
Q Name of your sister?
A Wong Ngon, age 12 years, born in home village in China, I have forgotten her birth date; now married.
Q When and where did you first come to the United States?
A I left Hong Kong, China April 13, 1915, via s/s "Korea" for San Francisco, California, where I was admitted as son of a native.
Q How many times was your father married?
A Just one that I know of.
Q Are you married?
A No, never married..
Q What kind of papers, if any have entitling you to be in the United States?
A These. Witness presents for inspection and filing with the record certified copy of Habeas Corpus discharge No.15985, issued in and for the Northern District of California, at San Francisco, California, dated November 17, 1915.
Q Where did you obtain this discharge you have presented there.
A I received it from San Francisco.
Q Whose photograph is that attached to the papers presented by you ?
A That is my photograph*-Note by Inspector-photograph resembles the applicant before him.

Copied at the National Archives at Kansas City

Q Have you made a return trip to China?
A No.
Q Have you filed at any time applicantion for a return certificate?
A Yes, that was during the war.
Q Whose photograph is this? (Referring to photograph of applicant attached to form 430 application July 1, 1918, same bearing San Francisco No.12017/~~19206.~~ 10926
A It is my photograph.
Q Whose photograph is this(referring to photograph of applicant and his alleged father, Wong Shoon Jung attached to affidavit in San Francisco record No.12017/~~19206)~~.10926
A Photograph of my father and myself.
Q Whose photograph is this(referring to ~~xxx~~ photograph of Wong Ho Lung attached to San Francisco file No.13905/10-12)?
A Wong Ho Lung of Riverside, California. He formerly lived in China just across the street from where I lived there.
Q Did you register for the draft during the World war?
A Yes. Witness presents for inspection registration certificate issued
Q in the name of WONG QUEN LUCK, 16 Brockton Ave. Riverside, California, dated September 12, 1918, issued by Local Board No.1, Riverside, Calif. Also presents for inspection classification card issued by the same, showing he was placed in Class 1-A, dated October 13, 1918.
Q Were you called for service?
A No.
Q Have you any other papers showing you to be the son of a native born Chinese?
A No, I have no papers except those I have presented to you.
Q Have you any additional evidence to file in support of your claim as the son of a native born citizen of the United States?
A No.
Q Whose photograph is this(referring to photograph of Wong Shoon Jung, contained in San Francisco file No10356/102?
A My father, Wong Shoon Jung.
Q Do you know any Chinese persons born in the United States?
A No.
Q Have you ever testified in the case of any Chinese claiming nativity in the United States?
Q What will be your foreign address?
A Quong Nam Hing, No.17Hillier St. P.O.Box 1023, Hong Kong, China/
Q Have you understood the interpreter?
Q Your present mailing address?
A c/o Sing Kee Co. No. 17 Brockton Ave. Bakersfield, Calif.
Q Please sign name in book.

Tracing of signature from book Wong Quen Luck

(L.A. no.5526/515)

Examining Inspector to Chung Sing acting Chinese Interpreter:

Q Have you to the best of your ability translated from English into Chinese and from Chinese into English the foregoing questions and their answers in this hearing?
A Yes.
Q Please sign the note book.
A Signature as traced from mote book.

(Sgd) Chung Sing.

I certify that the foregoing is a full, true and correct transcript of notes taken in the foregoing examination.

(Transcribed Jan. 25, 1921.)
FDJ.

Fred D. Jack

Immigrant Inspector.

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

IN ANSWERING REFER TO

No. 12025/6523

OFFICE OF THE COMMISSIONER
ANGEL ISLAND STATION
VIA FERRY POST OFFICE
SAN FRANCISCO, CALIF.

November 1st, 1920.

Inspector in Charge,
U. S. Immigration Service,
Los Angeles, Cal.

Referring to your letter of the 28th ultimo, No. 5526/515, relative to WONG QUEN LUCK, there are transmitted herewith records Nos. 12017/10926, 10356/102 and 13905/10-12, covering the above named Chinese, his father and brother.

Kindly return these records after they have served their purpose.

Commissioner.

Inclo.-#16979
WFH

****

Copy to Supervising Inspector, El Paso, Texas., for his files.

Commissioner.

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

U.S. IMMIGRATION SERVICE S.F. CAL. 1920 NOV. 1

OFFICE OF INSPECTOR IN CHARGE
LOS ANGELES, CALIF.

IN ANSWERING REFER TO

No. 5526/515

October 28, 1920.

Commissioner of Immigration,
San Francisco,
California.

Referring to your file No. 14438/6-20, it is requested that you forward to this office all records in your files pertaining to WONG QUEN LUCK, who has filed a form 430 application with this office. Our records indicate that the person named arrived at your port ex S. S. Korea, June 21, 1915, and was landed as a son of WONG SHOON JUNG, an alleged native.

MF.

act Joseph A Conaty
Inspector in Charge.
1183

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

SPL. 13

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.
SAN FRANCISCO, CAL.

ACTION SHEET, DEPARTURE

12017

DEPARTURE.

No. 10926

Name Wong Quan Luck

Class Native C.R.

Address Riverside Calif

Date filed July 2-1918

Received from

Represented by J P Fallon

Remarks:

14—552

(Date) ..... Reported ..... *Inspector.*

(Date) ..... Forwarded to Law Section. ..... *Inspector in Charge.*

(Date) ..... Action ..... *For Law Section.*

(Date) ..... Action ..... *Commissioner.*

(Date) ..... Appealed by .....

(Date) ..... Department decision .....

(Date) ..... Departed per S. S. ..... *For Deportation and Detention Division.*

REMARKS:

Copied at the National Archives at Kansas City

14438
6-50

S.C. EVANS,
PRESIDENT.
P. T. EVANS,
SECRETARY.

Riverside, Cal. September 21, 1920.

U.S. Dept. of Labor,
Chinese Immigration Service,
Ferry Bldg.,
San Francisco, California.

1920 SEP 23
U.S. IMMIGRATION SERVICE S.F. CAL.
RECD. EXEC. DIV'N

Gentlemen:

A client of ours by name of Wong Quen Luck, who was admitted into this country the early part of the year 1915 now wishes to return to China. This Chinaman was admitted into the United States on Habeas Corpus Proceedings No. 15895. Have you any special form you want filled out or will you proceed with the investigation so that this Chinaman can depart for China and later return to the United States?

Yours truly,

675 Eighth Street

P. Evans

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

IN ANSWERING REFER TO

No. 12017/10926

OFFICE OF THE COMMISSIONER
ANGEL ISLAND STATION
VIA FERRY POST OFFICE
SAN FRANCISCO, CALIF.

September 25,1920

Mr. P.T.Evans,
Land & Irrigating Company,
Riverside, California.

Sir:

In reply to your letter of the 21st instant, we are attaching for use of Wong Quen Luck, blank application forms in triplicate and he should complete the same in the same manner as was done in July of 1918, forwarding them to the Inspector in Charge, Immigration Service, Los Angeles,California. That office will then take action which will probably result in the issuance of the return certificate desired.

It is thought advisable to suggest that you take prompt action in the premises as some time must necessarily elapse before the matter can be concluded.

All letters bearing on Immigration matters from Riverside, California, should be addressed tothe Inspector in Charge, Immigration Service, at Los Angeles, as your city rests within the jurisdiction of that office.

Respectfully,

Exact copy as signed W. E. WALSH

Mailed this day by .....

Acting Commissioner.

RECORD ROOM FILES

BJ:amt
Incl.1179

~~copy to Supervising Inspector, El Paso, Texas.~~

Form 2022

Copied at the National Archives at Kansas City

1918

Date _____ 191____.

Received from the Commissioner of Immigration

at this port,

Cert. of Identity)
Native papers)
Court Record) No. 15895
Laborer's Cert. Reg.)
Sect. Six Cert.)

issued to Wong Quen Luck

arriving on S.S. 14438/6-20

China 6/21, 1915,

ticket No. _____

Joseph P. Fallon.

Attest: [illegible]

Regment Jos. P. Fallon

JOSEPH P. FALLON
ATTORNEY AT LAW
HEARST BUILDING
TELEPHONE SUTTER 1353

SAN FRANCISCO, CAL., July 17, 1918.

Hon. Edward White,
Commissioner of Immigration,
Angel Island, Cal.

Dear Sir:

In re Wong Quen Tuck, applicant for a return certificate as a native, 12017/10926.

Your letter of the 13th inst. with reference to the above applicant has been received. Will you kindly return the papers filed in this case by me, so that I can return them to the applicant?

Yours very truly,

Joseph P. Fallon.

JPF:EIR

Mr. Watkins

Copied at the National Archives at Kansas City

請安寺笠巴洗華

黄羣樂吾兄收啟

淺野寺和廣里

李氏付

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

農樂吾兒知悉所接來書均悉但日
前吾主家和尔離成林順遂之女為室但
他村非知八夜忽被大帮賊匪攻破却掠
全村一空至鎮壟林順遂于是孫女母親
因此樂病益甚但孫女又年歲長大是以
此情付字过来吾見刻即至处和尔安親
商量設法早日回里以便婚姻完妥然後
復回美国求財未為晚也勝于不过切囑
切囑炸炸

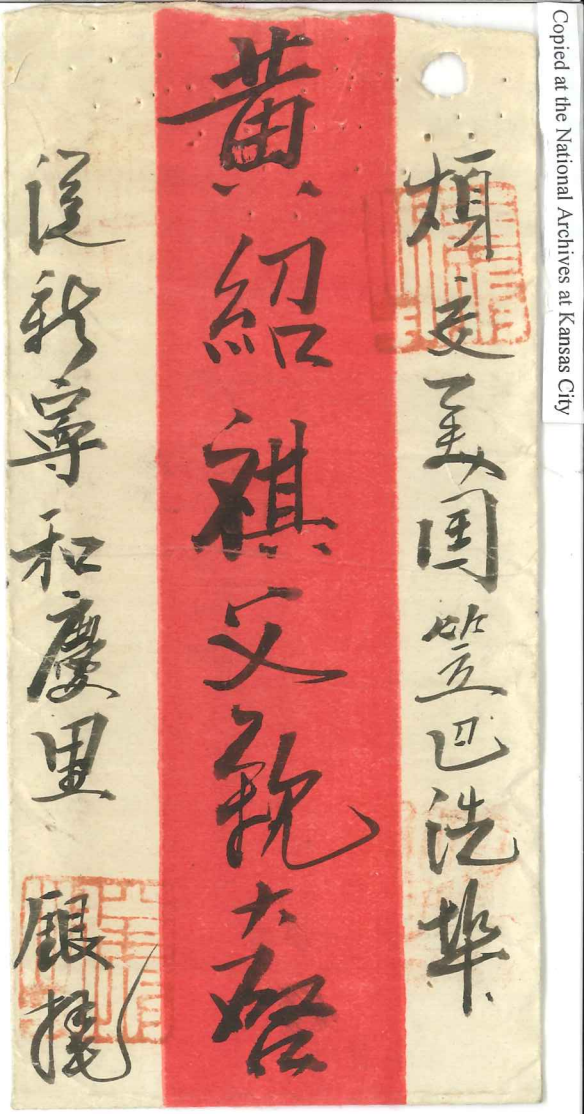
順條、

平安

民七年正月十九日

母親李氏字

Copied at the National Archives at Kansas City



Copied at the National Archives at Kansas City

父親大人膝下敬稟者窃歲尾月得接来諭
至感感重荷大元概已收到父母親之
家中之需希為知之請勿歸所但日前
母親在家而龍哥辟樂之亂成大廣
堡同得里林順遠之女為妻談女說
年十九歲但他村非祈八夜被大帮賊
匪攻入搜却全村于是林順遠鳴鑼
告警實被賊匪鎮壓其妻因沙憂
驚過甚致耳他從沙日益月甚恐有
性命之危設若一旦其妻因沙而逝
談女又無兄弟叔伯或堪料理女必無
處所歸誠恐他無人向以待哺是以故
特寄过来伏乞 大人設法吩咐龍哥
辟樂之利即回家以成婚姻慰母親之
心例 小安之所深彰焉倘接沙信伏乞
回示指教以免母親之怪責為幸謹
了寄行實後續稟專沙 敬稟

金安

民七年正月十九日 十女 亞銀字跡
李氏孫雅

Form 430 APPLICATION OF ALLEGED AMERICAN-BORN CHINESE FOR PREINVESTIGATION OF STATUS ORIGINAL

壹號稟

此稟專爲土生欲離美國由外而返實憑證之所用

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

Office of Immigration Service

Port of San Francisco.

July 1, 1918.

To Hon. Edward White,

~~Chinese and Immigrant Inspector,~~

Commissioner of Immigration,

Angel Island, Cal.

SIR: It being my intention to leave the United States on a temporary visit abroad, departing and returning through the Chinese port of entry of San Francisco, I hereby apply, under the provisions of Rule 16 of the Chinese Regulations, for preinvestigation of my claimed status as an American citizen by birth, submitting herewith such documentary proofs (if any) as I possess, and agreeing to appear at such time and place as you may designate, and to produce then and there witnesses, for oral examination regarding the claim made by me.

This application is submitted in triplicate with my photograph attached to each copy, as required by said rule.

Respectfully,

Signature in Chinese 簽唐字名 黃群樂

Signature in English 簽番字名 Wong Quan Luck

Address 具稟人之住址 Riverside, California.

管理外人入口

委員知離美國我出現

欲遊美之今由華

人出入港去將

外邦埠而來

暫離之埠亦回

九欵出世之茲即依例在三十美之

國據呈上所有該人到

憑與公證人查驗

亦之供辦房

委員口照例

詢問名

簽名

相三幅

並附上

Respectfully forwarded to

THE INSPECTOR IN CHARGE, Port of _____,

accompanied by triplicate hereof and report and transcripts of testimony, in accordance with Rule 16.

Chinese and Immigrant Inspector.

Port of _____

This is to certify that the person of Chinese descent named herein, and whose photograph is attached under the signature of the investigating officer and under my signature and seal, to the above application, has filed in my office the duplicate of this application, and evidence in corroboration of his claimed American birth. Upon his return to this port and his identification as the person to whom this paper, thus approved, is delivered, he will be permitted to reenter the United States, unless pending such return it has been found that his claim is false.

Inspector in Charge.

14—73

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

RECD. EXEC. DIV.
U.S. IMMIGRATION SERVICE
1918
JUL
2

JOSEPH F. FALLON,
Attorney for Wong Ann Luck,
1018 Hearst Bldg., S. F.

Form 430 APPLICATION OF AL[illegible]ERICAN-BORN CHINESE FOR PREINVESTIGATION [illegible]TATUS DUPLICATE

此稟專爲土生欲離美國由外而返立實憑證之所用 貳號稟

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Office of Immigration Service
Port of San Francisco.
July 1, 1918

To Hon. Edward White,
~~Chinese and Immigrant Inspector.~~
Commissioner of Immigration,
Angel Island, Cal.

SIR: It being my intention to leave the United States on a temporary visit abroad, departing and returning through the Chinese port of entry of San Francisco, I hereby apply, under the provisions of Rule 16 of the Chinese Regulations, for preinvestigation of my claimed status as an American citizen by birth, submitting herewith such documentary proofs (if any) as I possess, and agreeing to appear at such time and place as you may designate, and to produce then and there witnesses, for oral examination regarding the claim made by me.

This application is submitted in triplicate with my photograph attached to each copy, as required by said rule.

Respectfully,

Signature in Chinese 簽唐字名 黃群樂
Signature in English 簽番字名 Wong Quan Luck
Address 具稟人之住址 Riverside, California.

管理外人入口委員知之人欲遊人出入之港去將華出現我國美國離外暫出邦今由而來
理外人入口委員知之人欲遊人出入之港去將華出現我國美國離外暫出邦今由而來
亦回欵九國出世之茲即埠入邦離美之我
亦回欵九國出世之茲即埠入邦離美之我
憑據呈世之茲即埠入邦離美之我
憑據呈世之茲即埠入邦離美之我
憑據呈

Copied at the National Archives at Kansas City

JOSEPH P. FALLON,
Attorney for Wong Quen Duck
1018 Hearst Bldg., S. F.

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

IN ANSWERING REFER TO

No. 12017/10926

OFFICE OF THE COMMISSIONER
ANGEL ISLAND STATION
VIA FERRY POST OFFICE
SAN FRANCISCO, CAL.

July 13, 1918

Mr. J. P. Fallon,
Hearst Bldg.,
San Francisco, Cal.

Sir:

In re Wong Quen Tuck applicant for a return certificate as a native.

Referring to your letter of July 10th enclosing two communications in Chinese in which it is set forth that the purpose of applicant in departing for the Orient at this time is to be married. In reply I am obliged to inform you, under instructions recently received from the Department, that the reason cited by you will not be accepted as of sufficiant urgency to warrant the issuance of the return certificate sought, and this being the case, this Service will not proceed with the determination of your client's status, and the application will accordingly be dropped from our list of pending cases.

Respectfully,

Ct. Record 15895 to C.O. JUL 18 1918 DKW

Exact copy as signed by W. S. Wilkinson
Mailed this day by

7/15/18
Files
EM

Acting Commissioner.

ct-amt

JOSEPH P. FALLON
ATTORNEY AT LAW
HEARST BUILDING
TELEPHONE SUTTER 1353

SAN FRANCISCO, CAL., July 10, 1918.

Hon. Edward White,
Commissioner of Immigration,
Angel Island, Cal.

Dear Sir:

In re Wong Quen Tuck, native departing, for passport.

I filed with your office an application by the above named person for a preinvestigation of his status as a citizen of the United States. I was told at that time it would be necessary for him to make a showing as to the reason for his request.

I herewith enclose two letters which will supply that information. It seems that there is sickness in his family in China and it is imperative that he go at once.

Trusting that you will favor him with the investigation and that he will obtain his passport, I am

Yours very truly,

Joseph P. Fallon.

JPF:EIR

7/12/18
The ~~obtn~~ reasons set forth in letters submitted are not sufficient to warrant proceeding with the investigation.
Frenze

12017
10926

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

C.R. 7-1-19 (March 1, 1918).

Dear Father:

The letter and the $100.00 Mex. you sent home on the last month of last year (Jan., 1918) were received and given to mother for the household expenses.

Mother has engaged Lim Soon Suey's daughter to be brother Koon Lock's wife. This girl is 19 years old, belonging to Ai Leng Bo, Hung Ock Village. On the night of the 8th last (Feb. 18, 1918) there suddenly came to their village a large number of robbers, robbing everything in the village. Lim Soon Suey then beat the gong calling out for help, and he was shot to death by the robbers. On account of that his wife became sorrowful, and we hear she is getting worse from day to day; perhaps this will cause her death. If she should die, her daughter, having no relatives to depend upon, would have no place to go and no one to support her. So, we are writing you hoping you will send brother Koon Lock home at once to get married in order that mother may be comforted. When you receive this letter, please write us and tell us what to do, so that mother may not be anxious about it.

Your daughter,

Ah Ngon.

Lee Shee (the wife).

(Translation of Chinese writings on Chinese envelope):

Please give it to father Wong Siu Kay, Riverside, (Cal.), U.S.A.

Sent by Ngon from Wo Hing Village, Sun Ning District.

Translated by Interpreter H. K. Tang, July 11, 1918.

Copied at the National Archives at Kansas City

No. 15895

U. S. District Court

NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA

FIRST DIVISION

In the matter of

Wong Guen Luck,

on Habeas Corpus

Resps. Exhibit "A"

FILED
NOV 8 - 1915
W. B. MALING, Clerk.
By Lyle S. Morris
DEPUTY CLERK.

Case No. 2840

U. S. Circuit Court of Appeals
For the Ninth Circuit

Respondents Exhibit "A"

Filed JUN - 9 1916
F. D. MONCKTON, Clerk

Form 11

CONFIRMATION OF TELEGRAM.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

BUREAU OF IMMIGRATION

WASHINGTON

54005/52

August 21, 1917.

Immigration Service,
San Francisco, California.

Proceed with additional hearing Wong Quen Luck case if District Attorney succeeds securing extension of time.

CAMINETTI.

Attest:

WJP/CR

Commissioner-General.

U.S. IMMIGRATION SERVICE S.F. CAL. AUG 27 1917

REC'D-EXEC. DIV'N

* * * * * * * * * * * * * *

The above is an official copy of telegram sent this day.

A. Caminetti

Commissioner General.

14—468

14438
6-20

2/4/18
File
Dan,

2/15/18

Files
Landed by Court

Copied at the National Archives at Kansas City

POSTAL TELEGRAPH – COMMERCIAL CABLES

CLARENCE H. MACKAY, PRESIDENT.

RECEIVED AT MAIN OFFICE
POSTAL TELEGRAPH BUILDING
COR. MARKET & BATTERY STS.
SAN FRANCISCO
TELEPHONE: KEARNY 1001

TELEGRAM

DELIVERY NO.

The Postal Telegraph-Cable Company (Incorporated) transmits and delivers this message subject to the terms and conditions printed on the back of this blank.

16—33954

DESIGN PATENT No. 40529

14438
5-20

Phoned

578 AUG 21 '17

C 4 CH CX 21 Govt 2PM

BR Washington D C AUG 21,1917

Immigration Service

SanFrancisco, Cala.

Proceed with additional hearing Wong Quen Luck case if district attorney suceeds securing extension of time.

Caminette

11/20/17

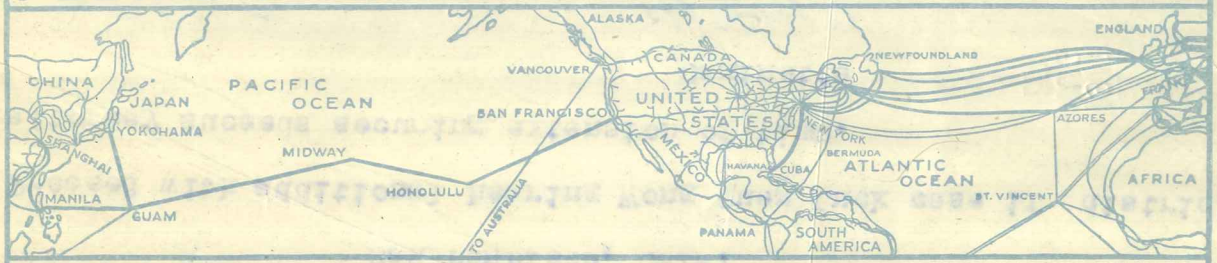
Insp Mayer

U.S. IMMIGRATION SERVICE S.F. CAL. 1917 AUG 22

REC'D. EXEC. DIV.

POSTAL TELEGRAPH-COMMERCIAL CABLES

OPERATOR'S NOTATIONS, TIME SENT, ETC.



THE GREATEST TELEGRAPH AND CABLE SYSTEM IN THE WORLD. EXTENDS OVER TWO-THIRDS OF THE WAY AROUND THE EARTH.

THE POSTAL TELEGRAPH-CABLE COMPANY (INCORPORATED)

TRANSMITS AND DELIVERS THE WITHIN TELEGRAM SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS:

To guard against mistakes or delays, the sender of a telegram should order it REPEATED; that is, telegraphed back to the originating office for comparison. For this, one-half the unrepeated telegram rate is charged in addition. Unless otherwise indicated on its face, THIS IS AN UNREPEATED TELEGRAM AND PAID FOR AS SUCH, in consideration whereof it is agreed between the sender of the telegram and this Company as follows:

1. The Company shall not be liable for mistakes or delays in the transmission or delivery, or for non-delivery, of any UNREPEATED telegram, beyond the amount received for sending the same; nor for mistakes or delays in the transmission or delivery, or for non-delivery, of any REPEATED telegram, beyond fifty times the sum received for sending the same, UNLESS SPECIALLY VALUED; nor in any case for delays arising from unavoidable interruption in the working of its lines; NOR FOR ERRORS IN CIPHER OR OBSCURE TELEGRAMS.

2. In any event the Company shall not be liable for damages for any mistakes or delays in the transmission or delivery, or for the non-delivery of this telegram, whether caused by the negligence of its servants or otherwise, beyond fifty times the REPEATED telegram rate, at which amount this telegram, if sent as a REPEATED telegram, is hereby valued, unless a greater value is stated in writing hereon at the time the telegram is offered to the Company for transmission, and an additional sum paid or agreed to be paid based on such value equal to one-tenth of one per cent. thereof.

3. The Company is hereby made the agent of the sender, without liability, to forward this telegram over the lines of any other Company when necessary to reach its destination.

4. Messages will be delivered free within the established free delivery limits of the terminal office. For delivery at a greater distance a special charge will be made to cover the cost of such delivery.

5. No responsibility regarding messages attaches to this Company until the same are presented and accepted at one of its transmitting offices; and if any message is sent to such office by one of this Company's messengers, he acts as the agent of the sender for the purpose of delivering the message and any notice or instructions regarding it to the Company's agent in its said office.

6. The Company shall not be liable for damages or statutory penalties in any case where the claim is not presented in writing within sixty days after the telegram is filed with the Company for transmission.

7. The above terms and conditions shall be binding upon the receiver as well as the sender of this telegram.

8. NO EMPLOYEE OF THIS COMPANY IS AUTHORIZED TO VARY THE FOREGOING.

CLARENCE H. MACKAY, PRESIDENT.

CHARLES C. ADAMS, VICE-PRESIDENT. EDWARD REYNOLDS, VICE-PREST. AND GENERAL MANAGER. CHARLES P. BRUCH, VICE-PRESIDENT.

THE FASTEST TELEGRAPH SERVICE IN THE WORLD

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

REC'D. EXEC. DIV. N.
U.S. IMMIGRATION SERVICE
S.F. CAL.
1917 SEP 6

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF INSPECTOR IN CHARGE
LOS ANGELES, CAL.

IN ANSWERING REFER TO
No. 5551/96

September 5,1917

Commissioner of Immigration,
San Francsico,Cal.

With reference to your file 14438/6-20 and to your letter of June 7,1917, you are advised that as yet this office has not received the habeas corpus record, N.D.C. No. 7580, belonging to Wong Shoon Jung, alleged father of Wong Quen Luck who was landed some time ago on appeal. If the exhibits in the case have been withdrawn it is requested that the paper in question be forwarded to this office for delivery to Wong Shoon Jung who has no other paper and insists that this one be returned to him as soon as possible.

HBb

Joseph H. Conaty
Acting Inspector in Charge.

File

~~Mr Sperry~~

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

IN ANSWERING REFER TO

No. 14438/6-20

OFFICE OF THE COMMISSIONER
ANGEL ISLAND STATION
VIA FERRY POST OFFICE
SAN FRANCISCO, CAL.

Sept. 8, 1917.

Inspector in CHarge,
U.S.Immigration Service,
Los Angeles, Cal.

Replying to your letter of the 5th inst., No. 5551/96, you are advised that Court Record No. 7580, belonging to Wong Shoon Jung, alleged father of Wong Quen Luck, was delivered to attorney Joseph P. Fallon August 31, 1917.

Exact copy as signed by EDWARD WHITE
Mailed this day by .....

RLS.

~~Acting~~ Commissioner.

File

Copied at the National Archives at Kansas City

Form 2022

Department of Commerce and Labor

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
ANGEL ISLAND STATION
VIA FERRY POST OFFICE
SAN FRANCISCO, CAL.

Date ..... 191.....

Received of Charles Mehan, Chinese

Inspector in Charge at this port,

Cert. of Identity)
Native papers)
✓Court Record) No. 7580
Laborer's Cert. Reg.)
Sect. Six Cert.)

issued to Wong Shoon Jung (father of Wong Jum Luck)

arriving on S.S. Korea

June 21, 1915,

ticket No. 14438/6-20

Joseph P. Fallon,

Attest:

.....

JOSEPH P. FALLON
ATTORNEY AT LAW
HEARST BUILDING
TELEPHONE SUTTER 1353

SAN FRANCISCO, CAL., August 22, 1917.

Hon. Edward White,
Commissioner of Immigration,
Angel Island, California.

Dear Sir:

In re WONG QUEN LUCK, 14438/6-20, Son of a Native.

The above matter was taken before the United States District Court on habeas corpus and was decided in favor of the applicant. Wong Shoon Jung the father of the applicant filed a certificate or certified copy of habeas corpus proceedings No. 7580, when his testimony was taken before the Department and he now desires its return.

Kindly return the same to me for delivery to him, and oblige,

Yours truly,

Joseph P. Fallon.

Mayer

U.S. IMMIGRATION SERVICE S.F. CAL.
1917 AUG 23
REC'D. EXEC. DIV. N

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

14438/6-20.

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

May 4, 1916.

Supervising Inspector,
Immigration Service,
El Paso, Texas.

Replying to your letter of April 27, 1916, No. 5085/642, you are informed that the case of Wong Quen Luck has not been disposed of. The appeal from the adverse decision of this office was dismissed by the Department, but at the hearing on the writ of habeas corpus, which was sued out in his behalf, the applicant was ordered landed by the United States District Court in San Francisco on November 12, 1915. From that decision an appeal was entered by the Government and the case is still pending in that condition.

Correct copy as signed by EDWARD WHITE
Mailed this day by .....

Commissioner.

CT/FM

5-5-16
File
CT.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

14438/6-20.

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

May 4, 1916.

Supervising Inspector,
Immigration Service,
El Paso, Texas.

Replying to your letter of April 27, 1916, No. 5085/642, you are informed that the case of Wong Quen Luck has not been disposed of. The appeal from the adverse decision of this office was dismissed by the Department, but at the hearing on the writ of habeas corpus, which was sued out in his behalf, the applicant was ordered landed by the United States District Court in San Francisco on November 12, 1915. From that decision an appeal was entered by the Government and the case is still pending in that condition.

Correct copy as signed by EDWARD WHITE

Commissioner.

CT/FM

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORDS DIV'N

U.S. IMMIGRATION SERVICE A M S.F. CAL. 1916 MAY 1

OFFICE OF SUPERVISING INSPECTOR
MEXICAN BORDER DISTRICT
EL PASO, TEXAS

IN ANSWERING REFER TO
No. 5085/642.

April 27, 1916.

14438/6-20

Commissioner of Immigration,
San Francisco, California.

Reference being made to your file No. 14438/6-20, of June 26, 1915, in the matter of the application for admission of Wong Quen Luck, alleged son of native, ex SS "Korea", June 21, 1915, please advise present status in this case and oblige.

F. A. Berusching
Supervising Inspector.

B.

5/1/16

9/26/15
Appeal Dismissed
Discharged by Court. 11/12/15.
Appealed by Gov't
J. M.

ed
Feb

14438/6-20

Copied at the National Archives at Kansas City

Form 2506

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
ANGEL ISLAND STATION
VIA FERRY POST OFFICE
SAN FRANCISCO, CAL.

8-10-15

Commissioner-General of Immigration,
Washington D. C.

Sir:

Kindly return to Commissioner of Immigration, San Francisco:

Name	Class	Manifest No.	Ex S. S.
Wong Shoon Jung nat. C.R.	10356/102	Korea	Oct 9-09
Wong Ho Lung son of nat	13905/10-12	Siberia	11-9-14

Rec. 7580 U.S.C.C. <property of alleged father>

8/29/17

Exhibits in case Wong Guen Luck
14438/6-20

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

June 7, 1917.

14438/6-20.

Inspector in charge,
U. S. Immigration Service,
Los Angeles, Cal.

Referring to your letter of the 28th ultimo in the matter of Wong Quen Luck, requesting the return of the transcript of the habeas corpus record of Wong Shoon Jung, the alleged father of Wong Quen Luck, you are advised that the case in question was submitted to the Circuit Court of Appeals on habeas corpus last month, and that the transcript referred to being an exhibit in that case it will be impossible to have the transcript withdrawn until the case is decided by the Court, which will no doubt be in the near future. On the withdrawal of the exhibits the said transcript will be forwarded to you for delivery to Wong Shoon Jung.

Exact copy as signed by EDWARD WHITE

Mailed this day by .....

CDM/LM Commissioner.

ADDRESS REPLY TO
THE UNITED STATES ATTORNEY
AND REFER TO THIS NUMBER

Department of Justice.

Office of United States Attorney
FOR THE
Northern District of California,
San Francisco.

TERMS OF COURT.

U. S. CIRCUIT COURT OF APPEALS.
AT SAN FRANCISCO—First Mondays in October, February, and May.

U. S. DISTRICT COURT.
AT SAN FRANCISCO—First Monday in March; second Monday in July; first Monday in November.
AT SACRAMENTO—Second Monday in April and first Monday in October.
AT EUREKA—Third Monday in July.

August 22, 1917.

U.S. IMMIGRATION SERVICE S.F. CAL. AUG 23 1917
REC'D. EXEC. DIV'N

Edward White, Esq.,
Commissioner of Immigration,
Angel Island, California.

Sir:

Enclosed please find exhibits in the case of Wong Quen Luck, No. 15895 this District, said file being marked "Respondent's Exhibit A".

Respectfully,

Jno W Preston
gec.
United States Attorney.

REJ.
Encls.

Jno Sayer
8/29/17
File
CDM

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

IN ANSWERING REFER TO

No. 14438/6-20

OFFICE OF THE COMMISSIONER
ANGEL ISLAND STATION
VIA FERRY POST OFFICE
SAN FRANCISCO, CAL.

August 25, 1917.

United States Attorney,
Postoffice Building, 7th and Mission Sts.,
San Francisco, California.

Sir:

The following is quoted from a copy of a letter sent to the Secretary of Labor by the Solicitor-General dated August 8, 1917, in respect to the question of securing a review by the Supreme Court of the recent decision of the Circuit Court of Appeals in the case of Wong Quen Luck on habeas corpus:

> "I have carefully examined the case, and find that the record is in such shape that even though a writ of certiorari could be obtained, it is not likely that a reversal of the judgment below could be brought about. It is unfortunate that a stenographic report of the entire proceedings in the trial court was not had in order that the record might show just what took place, and how far the Chinaman succeeded in establishing his claim that he had not been accorded a fair hearing because a proper interpreter had not been supplied by the immigration officials. On the record as it stands it must be assumed that the Chinaman amply supported his contention, and in that situation a higher court, in the interest of justice, would hesitate to reverse the judgment entered in the case."

You will note that the Solicitor-General considered it unfortunate that a stenographic report of the proceedings in the District Court was not had.

Respectfully,

Copy signed by EDWARD WHITE
Mailed this day by ..... Commissioner.

CDM/ASH

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

IN ANSWERING REFER TO

No. 14438/6-20

OFFICE OF THE COMMISSIONER
ANGEL ISLAND STATION
VIA FERRY POST OFFICE
SAN FRANCISCO, CAL.

August 24, 1917.

Commissioner-General of Immigration,
Washington, D. C.

Referring to office telegram to the Bureau dated August 17, 1917, in the matter of Wong Quen Luck, Bureau No. 54005/52, it is very much regretted that the Circuit Court of Appeals has denied the motion of the United States Attorney's office for an extension of time to enable this Service to conduct another hearing, the Court (Judge Morrow speaking), while recognizing that it lay within its discretionary power to grant the motion, expressed the opinion that the facts as disclosed by the immigration record did not justify the exercise of the power.

It might be well to mention that the Court in no way intimated that we were remiss in not having proceeded to rehear the case pending the determination by the Department of Justice whether a review by the Supreme Court should be sought. Our not having so proceeded seems clearly right, for what this Department was primarily interested in was a review of the principle involved in the decision of the Circuit Court of Appeals, the matter of again determining whether this particular applicant was admissible being of secondary importance. To have proceeded with the hearing would have been inconsistent with a proceeding looking to a review of the Circuit Court

Copied at the National Archives at Kansas City

of Appeals' judgment, and would, it seems, have forced an abandonment of the review proceeding before a decision thereon could have been obtained, especially in the event that the rehearing resulted in the landing of the applicant.

It is noted from the copy of the Solicitor-General's letter to the Secretary of Labor dated August 8, 1917, referred to this office by the Bureau, that the Solicitor-General considered it unfortunate that a stenographic report of the proceeding in the District Court was not had. Inasmuch as the Solicitor General's letter in the matter to the United States Attorney does not clearly bring out the importance attached to this omission, the first-mentioned letter is being quoted to the United States Attorney, his attention being called particularly to this point in the hope that the service of a stenographer will be insisted upon in future cases.

It is noted that while the Solicitor-General returned to the Bureau its file in the case, the Bureau did not send it to this office with the said copy of the Solicitor-General's letter. The file may be retained by the Bureau if in its possession, as it seems that the case must now be considered as closed. Should it later arrive here however it will be returned to the Bureau.

Commissioner.

CD/ASH

POSTAL TELEGRAPH – COMMERCIAL CABLES

CLARENCE H. MACKAY, PRESIDENT.

COUNTER No. 2.11 P M

TIME FILED

TELEGRAM

CHECK 21 Govt.

The Postal Telegraph-Cable Company (Incorporated) transmits and delivers this message subject to the terms and conditions printed on the back of this blank.

SEND the following Telegram, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to.

[DESIGN PATENT No. 40529]

2S—17185

U.S. IMMIGRATION SERVICE S.F. CAL.
1917 AUG 21

Inmm. Ser. Wash. D.C.

Aug. 21, '17

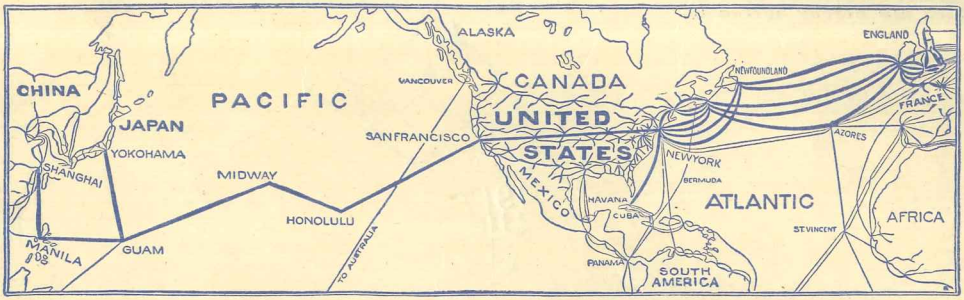
Proceed with additional hearing Wong Quen Luck case, if Dist. Atty. succeeds securing extension of time

Caminetti

Copied at the National Archives at Kansas City

POSTAL TELEGRAPH-CABLE COMPANY IN CONNECTION WITH THE COMMERCIAL CABLE COMPANY

[1, 2 AND 16]



THE GREATEST TELEGRAPH AND CABLE SYSTEM IN THE WORLD. EXTENDS OVER TWO-THIRDS OF THE WAY AROUND THE EARTH.

THE POSTAL TELEGRAPH-CABLE COMPANY (INCORPORATED)

TRANSMITS AND DELIVERS THE WITHIN TELEGRAM SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS:

To guard against mistakes or delays, the sender of a telegram should order it REPEATED; that is, telegraphed back to the originating office for comparison. For this, one-half the unrepeated telegram rate is charged in addition. Unless otherwise indicated on its face, THIS IS AN UNREPEATED TELEGRAM AND PAID FOR AS SUCH, in consideration whereof it is agreed between the sender of the telegram and this Company as follows:

1. The Company shall not be liable for mistakes or delays in the transmission or delivery, or for non-delivery, of any UNREPEATED telegram, beyond the amount received for sending the same; nor for mistakes or delays in the transmission or delivery, or for non-delivery, of any REPEATED telegram, beyond fifty times the sum received for sending the same, UNLESS SPECIALLY VALUED; nor in any case for delays arising from unavoidable interruption in the working of its lines; NOR FOR ERRORS IN CIPHER OR OBSCURE TELEGRAMS.

2. In any event the Company shall not be liable for damages for any mistakes or delays in the transmission or delivery, or for the non-delivery of this telegram, whether caused by the negligence of its servants or otherwise, beyond fifty times the REPEATED telegram rate, at which amount this telegram, if sent as a REPEATED telegram, is hereby valued, unless a greater value is stated in writing hereon at the time the telegram is offered to the Company for transmission, and an additional sum paid or agreed to be paid based on such value equal to one-tenth of one per cent. thereof.

3. The Company is hereby made the agent of the sender, without liability, to forward this telegram over the lines of any other Company when necessary to reach its destination.

4. Messages will be delivered free within the established free delivery limits of the terminal office. For delivery at a greater distance a special charge will be made to cover the cost of such delivery.

5. No responsibility attaches to this Company concerning telegrams until the same are accepted at one of its transmitting offices; and if a telegram is sent to such office by one of the Company's messengers, he acts for that purpose as the agent of the sender.

6. The Company shall not be liable for damages or statutory penalties in any case where the claim is not presented in writing within sixty days after the telegram is filed with the Company for transmission.

7. The above terms shall be binding upon the receiver as well as the sender of this telegram.

8. NO EMPLOYEE OF THIS COMPANY IS AUTHORIZED TO VARY THE FOREGOING.

CLARENCE H. MACKAY, PRESIDENT.

CHARLES C. ADAMS, VICE-PRESIDENT. EDWARD REYNOLDS, VICE-PREST. AND GENERAL MANAGER. CHARLES P. BRUCH, VICE-PRESIDENT.

Copied at the National Archives at Kansas City

OFFICE OF THE SOLICITOR GENERAL
Washington, D. C.

August 8, 1917.

179713-8.

The Secretary of Labor.

S i r :

I have the honor to acknowledge receipt of your letter of the 6th instant (54005-52), with inclosures, relative to the advisability of attempting to bring before the United States Supreme Court, the judgment recently entered by the Circuit Court of Appeals in the case of Edward White, Commissioner v. Wong Quen Luck.

I have carefully examined the case, and find that the record is in such shape that even though a writ of certiorari could be obtained, it is not likely that a reversal of the judgment below could be brought about. It is unfortunate that a stenographic report of the entire proceedings in the trial court was not had in order that the record might show just what took place, and how far the Chinaman succeeded in establishing his claim that he had not been accorded a fair hearing because a proper interpreter had not been supplied by the immigration officials. On the record as it stands it must be assumed that the Chinaman amply supported his contention, and in that situation a higher court, in the interest of justice, would hesitate to reverse the judgment entered in the case.

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

Under all the circumstances it seems desirable that you should avail of the opportunity afforded by the Circuit Court of Appeals to conduct a new hearing at which an interpreter speaking the dialect of Wong Quen Luck shall be employed.

The files which accompanied your letter, are herewith returned.

Respectfully,

(Signed) Jno. W. Davis
Solicitor General.

Inclosures.

COPY-CR

OFFICIAL COPY respectfully referred to the Commissioner of Immigration, San Francisco, California, in connection with his No. 14438/6-20.

AWP/CR

A Caminetti
Commissioner-General.

Jos. Mayer

NIGHT RATE

POSTAL TELEGRAPH COMPANY

the Commissioner

San Francisco
August 17, 1917.

IMMIGRATION BUREAU
WASHINGTON, D. C.

In Wong Quen Luck case Solisitor General instructs District Attorney no review by Supreme Court will be sought. Assuming Bureau wants advantage taken of opportunity afforded us by Appellate Court to hear case again, District Attorney will attempt to secure further time for that purpose.

WHITE

Attest: 14438/6-20 GEM/ASH

exact copy as signed by EDWARD WHITE

Commissioner

G-3812

Copied at the National Archives at Kansas City

1438
b 20

54005/52

August 6, 1917.

OFFICIAL COPY respectfully referred to the Commissioner of Immigration at San Francisco, California, for his information.

A. Caminetti
Commissioner-General.

AWP/EJS Com ✓ and Mr. Mayer

to — W.T.B.

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

54005/52 August 6, 1917.

The Honorable,

The Attorney General.

Sir:

As a telegram received from the Commissioner of Immigration at San Francisco indicates that the United States Attorney at that port is writing you with regard to the case of Wong Quen Luck, your number 179713-2 HSR, the Department is transmitting herewith all of the papers contained in the files of the Bureau of Immigration regarding the case in question. These papers include the main file No. 54005/52 (numbered in blue), the temporary file of same number (numbered in red), the certified record which was used in the court at San Francisco, and a printed transcript of the record, also a printed copy of the Government's brief. Please return these papers after they have been used in connection with your consideration of the representations made by the United States Attorney.

Particular attention is called to the letter of the Commissioner at San Francisco dated July 24th. While the Department is somewhat gratified to learn of that portion of the order of the Circuit Court of Appeals which contemplates that the immigration officials shall be afforded a second opportunity to give the Chinese applicant Wong Quen Luck what the court considers a fair hearing, it is very much concerned at the tendency, illustrated by this case, and by a number of others that have recently arisen, noted among a number of the courts gradually to assume jurisdiction of matters which Congress has left to the charge of the executive branch of the Government and

gradually to lay down rules for the guidance of administrative officers which are based upon judicial ideas and judicial methods to such an extent as seriously to hamper the administrative branch in performance of the functions which Congress has imposed upon it. There seems to be a marked tendency in the courts, especially of late, to fail to distinguish between the conducting of an unfair administrative hearing or the arbitrary exercise of authority by administrative officers, and the weighing of evidence in administrative proceedings by the officers charged with the conduct thereof, and the Department trusts that it may be possible, either in this case or in some other case selected by your Department at an early date, to carry this entire matter before the Supreme Court in such a way as to obtain a decision that will settle it once for all.

The Department had thought at one time that all of these questions had been disposed of by the leading decisions of the Supreme Court in Chinese and immigration cases; but the Lower Courts seem to be using the power, which undoubtedly they have, to overrule administrative decisions on the ground that they are based on unfair hearings or are arbitrary as a means of substituting their judgment for the judgment of the officers charged by law with the decision of the questions involved in the application to concrete cases of the immigration and Chinese statutes, and, as above indicated, this situation is made all the more serious by the attempt of the courts to lay down rules for the conduct of the cases that are calculated merely to hamper the administrative branch in the performance of its duties.

Respectfully,

AWP/EJS

Assistant Secretary.

Incl. No. 4362.

Copied at the National Archives at Kansas City

Govt. night rate.

POSTAL TELEGRAPH

Commissioner,

San Francisco, Cal.
July 31, 1917.

Immigration Bureau,
Washington.

By letter twenty fourth instant Wong Quen Lam case. United States Attorney is writing Attorney General supporting letter take up case with Bureau. He feels application to Circuit Court Appeals for rehearing would be unsuccessful and recommends certiorari.

Boyce.

Attest: COM/LM No.14438/6-20

Acting Commissioner.

Exact copy signed by
filed this day by W. I. BOYCE

TELEGRAM INDEX
1918

766

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

14438/6-20

July 24, 1917.

Commissioner-General of Immigration,
Washington, D. C.

Enclosed will be found a copy of an opinion recently filed by the Circuit Court of Appeals of this Circuit in the case of Wong Quen Luck, holding that the District Court (Judge Dooling) committed no error in deciding that the immigration hearing was unfair, but that that court went further than it should have gone in discharging the applicant unconditionally. Also enclosed are the following: a printed copy of the transcript of the court record on appeal; respondent's exhibit "B" in the case, the same being the original record of the Bureau of the proceedings before this office and the Department; a printed copy of the Government's brief, and a supplemental file of the Bureau in the case, which was sent to this office, no doubt inadvertently, when the said original Bureau record was returned to this office with the advice that the Department desired that an appeal be taken from the decision of the District Court.

The proceedings in the District Court are reported in my original letter of November 22, 1915 contained in the said supplemental Bureau file enclosed.

Copied at the National Archives at Kansas City

No.14438/6-20

The final hearing in the District Court in which Wong Quen Luck was permitted to testify for the purpose of explaining discrepancies upon which the denial by this Department of his application to land was based, was not reported, there being no court stenographer present. In order to get before the Appellate Court, in a general way, what transpired at the said final hearing, the U. S. Attorney and the petitioner's counsel stipulated as appears on pages 30 and 31 of the printed transcript enclosed. This stipulation was considered sufficient by the U. S. Attorney's office, although this office suggested that a more detailed account of the proceeding should go up to the Appellate Court. It will be noted that the version of the hearing reported in my said letter to the Bureau of November 22, 1915 differs from that appearing in the stipulation. According to the letter, what chiefly moved the court to permit Wong Quen Luck to take the stand was the argument of counsel that when the applicant answered "No" to the question "Did you ever see your grandfather?" , a fair hearing demanded, in view of the alleged father's statement that the grandfather had lived in the same house with the applicant, that the applicant should be questioned further upon this point, especially since the Asst. Secretary (as shown by his decision dated September 14,1915

Copied at the National Archives at Kansas City

written in long hand) afterwards considered this discrepancy as particularly indicating that the applicant's claim of being the son of the alleged father was not true. It was not thought by this office that the further reason advanced in the argument by the petitioner's attorney that Tong Quen Luck and the interpreter used in his examination did not speak the same dialect, could have had any appreciable weight with the Judge in the face of the fact that the record plainly showed, page 6 Bureau file, that the dialect of the applicant was the original dialect of the interpreter. The stipulation gives as the ground for the court's holding the examination of the applicant unfair, that the interpreter spoke a dialect that was not understood by the applicant. If anything, it would seem that the ground given in the stipulation, and therefore the one which appears in the record upon which the Circuit Court of Appeals has passed, is more advantageous to the Government because of the showing in the Bureau's file that the same dialect was spoken by the applicant and the interpreter.

That the Court overlooked or misunderstood certain essential facts disclosed by the record before it, appears plainly from the following language quoted from the opinion:

Copied at the National Archives at Kansas City

> " * * * * if as a matter of fact there has been serious error made in the interpretation and recording of the answers given by an applicant to the questions propounded to him before the immigration authorities and if the applicant or his counsel has not had opportunity of reading the record, and if it is made clear that such error in interpretation and recording is in direct respect to the matters upon which the immigration authorities have finally based their order of deportation, he may in petition for habeas corpus set up that he has been denied a fair hearing. Under such circumstances the primary question would be not whether there was an abuse of discretion on the part of the immigration authorities, nor whether the weight of the testimony purporting to have been given is for or against admission, nor whether he understood the import of the questions propounded to him, but is whether the applicant has been examined farily at all as to his right to admission in the United States. This must be so, for it is self-evident that an essential requisite of a fair hearing is that the interpreter employed must know two languages, English and Chinese, sufficiently well to translate the questions and answers with substantial accuracy."

If the court had given due consideration to page 38 of the Bureau's file, it would have seen that on August 13, 1915 counsel for the applicant not only acknowledged having been given a full opportunity to review all the evidence in the case, including the examination of the applicant pages 6 to 4, upon which the court proceeding hinged, but were also loaned a copy of that evidence, the record not being sent to the Bureau on appeal until August 25, page 38, and the decision of the Asst. Secretary not being made until September 14.

It seems inconceivable that the court could have seen the following, which appears at the head of the applicant's examination

page 6 Bureau file, "Applicant sworn and admonished to state if he fails to understand the interpreter, speaks See Yip, interpreter's original dialect." - and held in the face not only of its own line of decisions, but that of the Supreme Court, that the lower court had any authority to find that the hearing given the applicant by the immigration officers was unfair on the ground that the applicant did not understand the dialect spoken by the interpreter. In the understanding of this office, if there is anything that has been established by the courts in habeas corpus proceedings involving orders of exclusion or expulsion of aliens made by the immigration officials, it is that when the immigration record before the court contains evidence like this upon its face, and contains nothing to the contrary, the court must "keep its hands off." -Furthermore the court evidently failed to consider that there is nothing in the petition even remotely suggesting that there was unfairness in the hearing because of the dialect spoken by the interpreter. In fact, from everything that was before the court it appears that the matter of dialect was injected into the case for the first time during the progress of the final hearing in the District Court, the Government never having been apprised that such a question would be raised, and thus not being afforded an opportunity to meet the claim of the petitioner by having the interpreter available to take the stand.

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

This office feels that if the facts just pointed out are clearly and forcibly presented to the Circuit Court of Appeals with citations and discussions of the many decisions of its own and the Supreme Court that are applicable to this case, there is good reason to hope that a rehearing will be granted, and the lower court entirely reversed. It is understood that in the event of the court's adhering to its opinion, this step would not be a bar to a subsequent proceeding in the Supreme Court for a writ of certiorari. Mention should be made of the unusual action of the Court in this case in issuing the mandate at the time of the filing of the opinion, instead of complying with the usual practice of withholding the issuance of the mandate for thirty days after sdch filing. The widhdrawal of the mandate, it would seem, would therefore be necessary in order to again give the court jurisdiction to consider a rehearing.

The reporting of this decision to the Bureau has been somewhat delayed by the absence on official business of Asst. U. S. Attorney Ornbaun, who has handled the case for the U. S. Attorney, and with whom this office has been desirious of consulting before addressing the Bureau. However, as Mr. Ornbaun has not yet returned, and it now appears that he will be away for several days longer, it is thought advisable to go ahead and report, as any action that may be decided upon should be taken promptly. Just as soon as he returns the matter will be taken up with him, and the Bureau will be advised by telegraph whether he views with favor the filing of a petition for a rehearing, or whatever else he thinks should be done.

This office finds that in a letter dated April 1, 1916 to the U. S. Attorney at San Francisco by the Solicitor General, ~~that~~ the latter in authorizing the taking of the appeal that has just been decided, instructed as follows: "In the event that the Court should render a decision adverse to the Government, please forward at once a copy of the record, briefs on both sides, opinion of the Court, and an expression of your views upon the advisability of attempting to secure a further review by the Supreme Court of the United States."

If the Department should decide to abide by the decision, please so wire, as no time should then be lost in giving the applicant the hearing allowed. Respondent's exhibit "A", which constitutes the immigration exhibits, and which it is thought the Bureau will not need in considering this matter, is being retained by us in order that the exhibits may be available, together with our office copy of the Wong Quen Luck case itself, for use in the possible event that the giving of another hearing is decided upon, which course, however, this office does not recommend.

Inasmuch as Judge Dooling in discharging Wong Quen Luck required no bond for his appearance in the event of a reversal of his decision on appeal, it is thought extremely doubtful if his appearance could now be secured for any purpose.

The one gratifying feature in this case is the order that the immigration authorities be afforded an opportunity to give the applicant another hearing. This is a procedure that in late years at least the courts here had refused to adopt. There is nothing to indicate that the Court means

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

that its action shall not stand as a precedent. It is to be hoped however that the Court fully appreciated a certain distinction between this case and U. S. Vs. Petkos 214 Fed. 978 - the case it cited. In the present case the applicant claims American citizenship, while in the Petkos case the applicant was admittedly an alien, and the Court there took the view that the opportunity given the immigration officials by the courts to conduct fair hearings should be confined to the cases of aliens, calling attention to the fact that the Supreme Court in the Chin Yow case expressed the opinion that the courts themselves should conduct the hearings in the cases of those claiming citizenship.

Exact copy as signed by W. T. BOYCE

Mailed this day by

GDM/LM Acting Commissioner.
Inc.No.2408.

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

June 7, 1917.

14438/6-20.

Inspector in charge,
U. S. Immigration Service,
Los Angeles, Cal.

Referring to your letter of the 28th ultimo in the matter of Wong Quen Luck, requesting the return of the transcript of the habeas corpus record of Wong Shoon Jung, the alleged father of Wong Quen Luck, you are advised that the case in question was submitted to the Circuit Court of Appeals on habeas corpus last month, and that the transcript referred to being an exhibit in that case it will be impossible to have the transcript withdrawn until the case is decided by the Court, which will no doubt be in the near future. On the withdrawal of the exhibits the said transcript will be forwarded to you for delivery to Wong Shoon Jung.

exact copy as signed by EDWARD WHITE

Mailed this day by .....

CDM/LM Commissioner.

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

RECEIVED DIV.

U.S. IMMIGRATION SERVICE S.F. CAL. 1917 MAY 31

IN ANSWERING REFER TO

No. 5551/96

OFFICE OF INSPECTOR IN CHARGE

LOS ANGELES, CAL.

May 28, 1917.

Commissioner of Immigration,
San Francisco, California.

Referring to your file No. 14438/6-20, in the matter of Wong Quen Luck, alleged native, ex S.S. "Korea", June 21, 1915, you are advised that Wong Shoon Jung, alleged father in this case has requested the return of his habeas corpus record, No. 7580, which was filed as an exhibit in this case. It is requested that same be returned to this office for delivery.

JRG

Joseph R. Crotty
Acting Inspector in Charge.

Split case
Mr. Mayer

Spl. 4

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

REQUEST FOR RECORDS

10926

(To be in duplicate) Angel Island, Cal., Aug. 1, 1918.

IN CASE OF: Name Wong Quan Luck No. 14438/6-20.

Class Son of Native; SS Korea; Date 6/21/15.

All names

Relationship

Departed KS (Am. date) SS

Returned KS (Am. date) SS

Last occupation and location prior to trip mentioned

Age at time of departure Sex

Remarks: Please submit #13905/10-12.

Please Rush

Laurits Lorenz
Inspector.

Approved:

Inspector in Charge.

Records and Maintenance Section 8-8, 1918.

REPORT: 13905/11-12 herewith.

LaLue
Searcher.

Records and Maintenance Section.
R H Rankin
In Charge.

14—517

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

11-12
13905

Copied at the National Archives at Kansas City

DEPARTMENT OF JUSTICE
WASHINGTON D C

WWJr-HSR 179713-2

April 1, 1916.

U.S. IMMIGRATION SERVICE SPECIAL 1916 APR 10 REC'D EXEC DIV'N

The Secretary of Labor.

Sir:

I have the honor to inform you that instructions have been sent the United States Attorney at San Francisco, California, to perfect an appeal in the Chinese habeas corpus case of Wong Quen Luck. It appeared that the court permitted this Chinaman to explain the discrepancies which existed in his testimony taken by your officers, and upon such explanation ordered his discharge.

Respectfully,

(Sgd) JNO. W. DAVIS.

Solicitor General.

54005/52

April 5, 1916.

OFFICIAL COPY referred to the Commissioner of Immigration, San Francisco, California, for his information, in connection with his file No. 14438/6-20.

Assistant Commissioner-General.

AES

L. D.

Mr Mayer

Copied at the National Archives at Kansas City

S.C. EVANS,
PRESIDENT.
P. T. EVANS,
SECRETARY.

Riverside, Cal. January 11, 1916.

Edward White, Commissioner,
U.S. Dept. of Labor,
Immigration Service,
Angel Island Station, via Ferry P.O.
San Francisco, California.

Dear Sir:-

Referring to my letter to you of December 28, 1915 regarding the certificate of WONG SHOON JUNG will again ask that you return it to me for delivery to said Chinaman. His son is here in Riverside as he was discharged and I have the papers of discharge in the habeas corpus proceedings in my office.

Kindly give this matter your early attention, and oblige.

Yours truly,

P. T. Evans

14488
6-20

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

S.C. EVANS,
PRESIDENT.
P. T. EVANS,
SECRETARY.

Riverside, Cal. December 28, 1915.

U.S. IMMIGRATION SERVICE
S.F. CAL.
1915
DEC
29

Edward White, Commissioner,
U.S. Department of Labor,
Immigration Service,
Angel Island Station, via Ferry P.O.
San Francisco, California.

Dear Sir:-

Answering your letter of the 23rd inst. No. 14438/6-20 in regard to the Certificate of Wong Shoon Jung, which letter is herewith enclosed, will say that the writ of habeas corpus on Wong Quen Luck that you refer to was granted November 12, 1915, the No. of which is 15895 of habeas corpus proceedings in the District Court of the United States, northern district of California, W.B. Maling, Clerk, and the copy of the Discharge is No. 15895 and was entered November 17, 1915. Therefore, I do not see why you desire to hold the Certificate of Wong Shoon Jung and his boy has been disposed of and is here in Riverside, and the father naturally wants his papers.

I have the original papers of discharge in the habeas corpus proceedings in my office, and if I am correct, please return the Certificate of Wong Shoon Jung to me, and oblige.

Yours truly,

P. T. Evans

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

14438/6-20

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

December 23, 1915.

Mr.P.T.Evans,
No.675 Eighth Street,
Riverside, California.

Sir:

Replying to your letter of the 20th Instant, requesting the return of the certificate of Wong Shoon Jung, you are advised that this paper is still in use as an exhibit in the case of Wong Quen Luck, which is now in the United States District Court for this district, a writ of habeas corpus having been applied for in his behalf, and until such time as the matter is disposed of we will not be in a position to comply with your request.

Your enclosures are returned herewith.

Respectfully,

Exact copy as signed by W. T. BOYCE

Mailed this day by .....

Acting Commissioner.

HK
Enc.No.46860

File HK

Copied at the National Archives at Kansas City

S.C. EVANS,
PRESIDENT.
P. T. EVANS,
SECRETARY.

Riverside, Cal. December 20, 1915.

U.S. Dept. of Labor,
Immigration Service,
San Francisco, California.

Gentlemen:-

I enclose you letter of the 17th inst. from the Inspector in Charge at Los Angeles in regard to the certificate of Wong Shoon Jung. As this certificate has now accomplished its purpose in the case as stated in letter of the 16th inst. from said Inspector at Los Angeles, and which is also enclosed, will you please return it to my office. Also, please return the enclosed correspondence.

Yours truly,

P. T. Evans

675 Eighth Street.

14438
6-30

Copied at the National Archives at Kansas City

6-20

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

14438/6-20

January 11,1916.

Mr. P.T. Evans,
Secretary, Land and Irrigation Co.
Riverside, Cal.

Sir:

Receipt is acknowledged of your letter of December 28, 1915, requesting that the certificate of Wong Shoon Jung, the alleged father of Qong Quon Luck, be returned to him, and referring to the fact that Wong Quen Luck was discharged by the court on habeas corpus.

You are advised that the certificate referred to was filed in the record of Wong Quen Luck's case in this office, and that the said record was filed in the U.S. District Court in the habeas corpus proceeding. Inasmuch as it is the intention of the Government to appeal from the decision of the District Court, ordering Wong Quen Luck discharged, it will be necessary to file the immigration record that was before the District Court, which record includes the said certificate, in the Circuit Court of Appeals, and until the case is disposed of by that Court the certificate of Wong Shoon Jung cannot be returned to him.

Respectfully,

EDWARD WHITE

Commissioner.

CDM/LM

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

14438/6-20

January 14,1916.

Commissioner-General of Immigration,

Washington.

The Bureau's attention is respectfully called to the condition of its file when recently returned to this office in the case of Wong Quen Luck, Bureau NO54605/52. After Wong Quen Luck had been ordered discharged on habeas corpus by Judge Dooling, the said file, which had been temporarily withdrawn from the court's record under an order secured from the Court , was sent to the Bureau with a report of the Court proceedings in order to enable the Bureau and the Department to determine whether an appeal should be taken. When the file was so sent it had a paper back placed thereon by the Clerk of the Court at the time it was admitted in evidence in the habeas corpus proceeding, upon which back the Clerk, ~~etekeis~~ signature, marked the file "Respondent's Exhibit A",. When the file was returned by the Bureau it was found that the said back placed thereon by the Clerk of the Court was missing.

The Buraam will readily appreciate that the removal of the identification marks placed upon the Exhibit in a case after the Exhibit has been temporarily withdrawn from the court record may prove a serious matter when it comes to filing the Exhibit for

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

NO.14438/6-20

2--

return to the record, because the Clerk may well say that he is unable to identify it as an exhibit in the case.

Exact copy as signed by ED WALLA WHITE

CDM/LM

Mailed this day by.....

Commissioner.

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

14438/6-20. January 25,1916.

United States Attorney,
Postoffice Building,
San Francisco, Cal.

Case WONG QUEN LUCK:

Sir:

There are enclosed herewith for return to the court's record, from which they were temporarily withdrawn, two immigration files which have been returned to this office by the Bureau of Immigration. One of these files is marked "Respondent's Exhibit A", and is in the identical condition that it was when withdrawn from the court record. The other file, when withdrawn had upon it a back placed there by the Clerk of the Court, and marked "Respondent's Exhibit B" . Through inadvertence, however, the back was removed and destroyed in the Bureau. It is hoped that your office will have no difficulty, however, in having the last mentioned file identified and returned to the court record.

As you have been previously advised the Bureau of Immigration is desirious of having an appeal from Judge Dooling's decision discharging the alien prosecuted in the Circuit Court of Appeals.

Respectfully,

.....

Commissioner.

CDM/LM
INC.NO.26835

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF IMMIGRATION
WASHINGTON

IN ANSWERING REFER TO
No.

54005/52

December 30, 1915.

U.S. IMMIGRATION SERVICE
S.F. CAL.
1916 JAN 4

Commissioner of Immigration,

San Francisco, California.

In answer to your telegram of the 29th ultimo, regarding the case of Wong Quen Luck, the Bureau incloses herewith its file of the above number which, through mistake, was not mailed to you on the 23rd instant as indicated by telegram of that date.

For the Commissioner-General;

A. Warner Parker,

Law Officer.

AES
Incl. 732 (1)

Insp Mayer

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

14438/6-20

December 23,1915.

United States Attorney,
Postoffice Bldg.,
San Francisco, Cal.

Sir:

This office is in receipt of a telegram dated December 22, 1915, from the Bureau of Immigration at Washington, which reads as follows:

"Bureau is desirious U.S. Attorney prosecute appeal case Wong Quen Luck. Exhibits being returned."

You will remember that the Chinese referred to was recently discharged on habeas corpus by Judge Dooling. When the exhibits referred to in the telegram are received, they will be delivered to you in order that they may be returned to the court's record.

Respectfully,

Sent on behalf of EDWARD WHITE

Mailed this day by

Commissioner.

CDM/LM

Form 1201

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	Blue
Night Message	Nite
Night Letter	N L

If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

WESTERN UNION TELEGRAM

NEWCOMB CARLTON, PRESIDENT

GEORGE W. E. ATKINS, VICE-PRESIDENT BELVIDERE BROOKS, VICE-PRESIDENT

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	Blue
Night Message	Nite
Night Letter	N L

If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

RECEIVED AT S. E. CORNER PINE AND MONTGOMERY STS., SAN FRANCISCO ALWAYS OPEN

216CO NC19 GOVT

Duplicate of Telephoned Telegram

BR WASHINGTON DC D EC 22 1915

IMMIGRATION SERVICE 1263

SANFRANCISCO CAL

BUREAU IS DESIROUS UNITEDSTATES ATTORNEY PROSECUTE APPEAL CASE WONG QUEN LUCK EXHIBITS BEING RETURNED

PARKER

1208P

Telephone No. 8N 1748

Telephoned to a m

Time 12:12 p

14438

6-20

60 Days

9-22 Writ applied for

U.S. IMMIGRATION SERVICE CHINESE DIVISION

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

2665

1964

Form 11

CONFIRMATION OF TELEGRAM

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF IMMIGRATION
WASHINGTON

54005/52

Dec. 22, 1915

Immigration Service,
San Francisco, Calif.

Bureau is desirous United States Attorney prosecute appeal case Wong Quen Luck. Exhibits being returned.

PARKER

Attest:

WJP-C

For the Commissioner-General:

Law Officer

cb5

* * * * * * * * * * * * * *

The above is an official copy of telegram sent this day.

14—468

14438
68

Incl. 3745

For the Commissioner General:

A. Warner Larkin

Law Officer

U.S. IMMIGRATION SERVICE S.F. CAL. 1915 DEC 27 REGULATORY DIV.

Insp Mayer

Copied at the National Archives at Kansas City

NIGHT RATE

POSTAL TELEGRAPH COMPANY

THE COMMISSIONER

SAN FRANCISCO
December 29, 1915.

IMMIGRATION BUREAU
WASHINGTON

Bureau record not enclosed with confirmation telegram December twentysecond case Wong Quen Luck. Forward same.

WHITE

Attest: CDM/ASH 14438/6-20

C-3812

Exact copy as signed by EDWARD WHITE

Commissioner.

Insp Mayer

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

14438/6-20 November22, 1915.

Commissioner-General of Immigration,
Washington.

Reference is made to the case of Wong Quen Luck, Chinese applicant for admission as the son of an American born citizen, Bureau NO.54005/52. District Judge Dooling overruled without comment the government's demurrer to a petition for a writ of habeas corpus filed in behalf of this applicant. The government then filed a return. On hearing on return the court stated that he was satisfied (presumably from the decision written in long hand of the Assistant Secretary, dated September 14, 1915), that the dismissal of the appeal was based substantially upon the fact that the immigration record showed (page 6), that in answer to the question, "Did you ever see your grandfather?" , the applicant answered "No" , whereas, according to the alleged father, the grandfather had been living in the same house with the applicant up until the said grandfather's death in 1911. On its being urged that the failure to question the applicant further upon this point amounted to unfairness, and that the applicant had in all probability not fully understood the question, the court permitted the applicant to testify before him. The applicant then testified that about C.R.1, while he was on a visit of a few weeks in another village, his grandfather, who had been living in his house, died there, and was

Copied at the National Archives at Kansas City

NO.14438/6-20

buried before his return home; that on his return his mother told him of the occurrence; and that while he answered "No" to the inspector's question, "Did you ever see your grandfather?", he understood the inspector to mean whether he had ever seen his grandfather after the latter was dead. After some further questioning, the court, not without hesitation, however, ordered the applicant discharged, remarking in effect that the landing of one ~~or~~ more Chinese would probably not greatly injure the country. Thereupon, in open court, Assistant U.S. Attorney Ornbaun, excepted to the ruling, and gave notice of appeal.

There is enclosed herewith the Bureau's record, the exhibits in the case, and copies of the petition and return. Please advise this office whether the Department desires that the appeal be prosecuted. If so please return the Bureau's record and exhibits; if not, return only the exhibits.

CDM/LM
INC.NO.8126.

Exact copy as signed by EDWARD WHITE

Mailed this day by .....

Commissioner.

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

14438/6-20

November 15, 1915.

United States Attorney.
Postoffice Bldg.,
San Francisco, Cal.

Sir:

It will be appreciated if you will have temporarily withdrawn from the District Court's record the immigration record in the case of Wong Quen Luck, the Chinese who was ordered discharged on habeas corpus by Judge Dooling, on the 12th instant, as this office desires to return the same to the Department of Labor as soon as possible with avview to ascertaining whether the Department desires to have an appeal taken. This office presumes, of course, that the necessary steps have been taken by you to preserve the right of appeal in the event that it is decided that one shall be taken.

Respectfully,

CDM/LM

Exact copy as signed by EDWARD WHITE

Mailed this day by .....

Commissioner.

Copied at the National Archives at Kansas City

IN THE DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES, IN AND FOR THE NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA, FIRST DIVISION.

In the Matter of	)	
	)	
Wong Quen Luck,	)	No. 15895.
	)	
On Habeas Corpus.	)	

John W. Preston, Esq., United States Attorney and Caspar A. Ornbaum, Esq., Assistant United States Attorney, Attorneys for the Respondent.

The demurrer to the petition for a writ of Habeas Corpus herein is overruled, and said writ will issue returnable November 6th 1915, at 10 o'clock A. M.

October 25th 1915.

J U D G E.

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

14438/6-20.

November 9,1915.

United States Attorney,
Postoffice Bldg.,
San Francisco, Cal.

Sir:

There is enclosed herewith the Department's record certified in the case of Wong Quen Luck. It is understood that that case came up for hearing yesterday, and has been continued until the 12th instant in order that the detained might be present. It is suggested that the enclosed record be introduced in evidence at that time for the reason that it shows the reason upon which the Department's decision on appeal was based.

CDM/LM
INCGNO.35374

Respectfully,

Exact copy as signed by W. T. BOYCE
Mailed this day by .....

Acting Commissioner.

TREASURY DEPARTMENT,
U. S. PUBLIC HEALTH SERVICE.
Form 1977.
Ed. 10,000—F. C., Jan. 16-12.

MEDICAL CERTIFICATE OF RELEASE.

Port of San Francisco, Cal. 10/18/15, 191

Commissioner of Immigration.

This is to certify that Wong Quan Luck, 14438/6-20, age 17

native of China, who was afflicted with SCABIES

and who arrived 6/21/15, 191 , per S. S. Korea

has been released to-day.

Writ case

WCB-JPH 2—870

Surgeon, U. S. Public Health Service.

Actg. Asst.

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF IMMIGRATION
WASHINGTON

U.S. IMMIGRATION SERVICE S.F. CAL. 1915 OCT 7

IN ANSWERING REFER TO
No. 54005/52

October 2, 1915

14438
6-20

Commissioner of Immigration,

San Francisco, Calif.

As requested in your telegram of the 30th ultimo, the Bureau incloses, under the seal of the Department, its complete record on appeal in the case of Wong Quen Luck.

Alfred Hemphill
Acting Commissioner-General

MGC

Incl. 1525

10/7/15 —
Handed above record to Mr. Ambrose to-day.
Seager.

CD.

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

NO.14438/6-20

September 30, 1915.

United States Attorney,
Postoffice Bldg.,
San Francisco, Cal.,

Sir:

There is enclosed herewith the record of this office, with exhibits, in the case of Wong Quen Luck, in whose behalf a petition for a writ of habeas corpus has been filed. We are wiring today for the Department's record certified.

CDM/LM
INC.NO.35385

Respectfully,

Mailed this day by copy as signed by Samuel W. Backus

Commissioner.

GOVT. NIGHT RATE.

Western Union.

Commissioner,

San Francisco, Cal.

Immigration Bureau,
Washington, D. C.

September 30, 1915.

Chinese applicant Wong Quon Luck applies for writ.
Forward certified record including decision.

Backus.

CDM/LM NO.14438/6-20

ATTEST:
(sgd.) Samuel W. Backus
Commissioner.

1915.

4133.

Exact copy as signed by Samuel W. Backus
Mailed this day by Key

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

14438/6-20

Sept. 29, 1915.

Mr. H. N. Thomas,
Acting General Passenger Agent,
Pacific Mail S. S. Co.,
Flood Bldg., San Francisco, Cal.

Sir:

An application having been filed in the United States District Court for a writ of habeas corpus in the case of Wong Quen Luck, alleged merchant's son, ex SS Korea, June 21, 1915, and the Court having directed that said alien be not removed from its jurisdiction pending the outcome of said proceeding, you may disregard that portion of my advice to you of September 23d relative to the execution of the order of deportation in the case of this Chinese.

Respectfully,

Exact copy as signed by Samuel W. Backus
Mailed this day

Commissioner.

CT

Insp. Mayer

~~SEP 30~~ File

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

14438/6-20

September 29,1915.

Inspector in Charge
Detention Division,
Angel Island, Cal.

A petition for a writ of habeas corpus having been filed in the case of Wong Quen Luck, an applicant for admission at this port ex SS "Korea" June 21, 1915, and an order to show cause having been issued by Judge Dooling in that case, it is directed that the alien named be retained in your custody until further instructions.

Exact copy as signed by Samuel W. Backus
Mailed this day by .....

WHW/ASH

Commissioner.

SEP 29 1915

Frank Hayden

DEPORTING OFFICER

for file with case, deliver to Mr. Mayer. 9/2/15

Commissioner:

The attached order staying deportation of Wong Suen Luck has just been signed by Judge Dooling. Our file No. is 144 38/6-20. I have just phoned Mr. Hays of the stay.

Mayer

CS

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

To Manager
14438
6-20

IN THE DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES, IN AND FOR THE NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA.

First Division.

IN THE MATTER OF

WONG QUEN LUCK No. 15895

ON HABEAS CORPUS

WRIT OF HABEAS CORPUS

THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA,

To the COMMISSIONER OF IMMIGRATION,
Port of San Francisco, Calif
Angel Island, California.

GREETING:

YOU ARE HEREBY COMMANDED that you have the body of the said person by you imprisoned and detained, as it is said together with the time and cause of such imprisonment and detention, by whatsoever name the said person shall be called or charged, before the Honorable M. T. DOOLING, Judge of the District Court of the United States, for the Northern District of California, at the Court-room of said Court, in the City and County of San Francisco, California, on the 6th day of November, A. D. 1915, at 10 o'clock, A.M. to do and receive what shall then and there be considered in the premises.

AND HAVE YOU THEN AND THERE THIS WRIT.

WITNESS, the Honorable M. T. DOOLING, Judge of the said District Court, and the seal thereof at San Francisco, in said District, on the 1st day of November, A. D. 1915.

SEAL

W. B. Maling, Clerk

By C. W. CALBREATH
Deputy Clerk.

11/5/15

A TRUE COPY, ATTEST:
W. B. Maling, CLERK
C W Calbreath DEPUTY CLERK

No.....

U. S. District Court

NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA

FIRST DIVISION

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

IN THE DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES,

IN AND FOR THE NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA.

-----oOo-----

IN THE MATTER OF

WONG QUEN LUCK,

On Habeas Corpus.

No. 15895.

U.S. IMMIGRATION SERVICE
SEP 29 1915

ORDER TO SHOW CAUSE.

Upon reading and filing the verified Petition of Wong Hong praying for the issuance of the Writ of Habeas Corpus, and good cause appearing therefore.

IT IS HEREBY ORDERED that Samuel W. Backus, as Commissioner of Immigration at the Port of San Francisco, at Angel Island, be and appear before the above entitled Court, Department Number one thereof, on Saturday the 2nd day of October 1915, to show cause, if any he have, why a Writ of Habeas Corpus should not issue in this matter and the Petition granted as prayed, and this at the hour of 10 o'clock of said day, and

IT IS FURTHER ORDERED that said Wong Quen Luck be not removed from the jurisdiction of this Court until the further order of this Court, and

IT IS FURTHER ORDERED that a copy of this order be served upon said Samuel W. Backus or such other persons having said Wong Quen Luck in custody as an office of said Samuel W. Backus.

Dated:- Sept 28 1915.

M. T. Dooling

Judge.

SPL. 12

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
SAN FRANCISCO, CAL.

ACTION SHEET, ARRIVAL

(Space for filing.)

ARRIVAL.

No. 14438/6-20

Name Wong Kuen Kuok

Accompanied by

Class Wife Son

Destination Riverside Cal.

Vessel Korea

Date 6/21/15

Remarks:

14—649

(Date) 7-15-15 Reported Unfavorably — J. W. Heitmann, Inspector.

(Date) JUL 15 1915 Forwarded to Law Section. — Charles Cushman, Inspector in Charge.

(Date) Aug. 5/1915 Action Disapproved (See memo.) — Lawrence Lonergan, For Law Section.

(Date) AUG 5 1915 Action Exclude. — Samuel W. Backus, Commissioner.

(Date) Aug 7-15 Appealed by Attys. Stidger & Kennah

(Date) SEP 20 1915 Department decision Appeal dismissed. Dept. Letter 9/16/15.

(Date) Action — For Deportation and Detention Division.

(Date) Issued Certificate of Identity No.

35

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

12016/246 Sept. 25, 1915

Detention Inspector in Charge,
Immigration Service,
Angel Island, Cal.

In the cases of the Chinese listed below who arrived at this port by the Pacific Mail line and have been refused admission under the Exclusion laws and ordered deported, you are instructed to execute the orders of deportation at such time and on such vessel as the Pacific Mail Steamship Company may indicate to this office that arrangements for the return of said aliens to China have been made:

<u>By SS Nanshan, June 1, 1915.</u>

14390/7-8 Fung Sock Ho Mer. son
10-39 Lim Bung Gan Son of native

<u>By SS Korea, June 21, 1915.</u>

~~14438/6-20 Yong Quan Duck Son of native~~ J.N.

<u>By SS China, July 13, 1915.</u>

14502/5-6 Gong Thick Ming Mer. son

(Signed) Samuel W. Backus,
Commissioner.

GT

41

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF IMMIGRATION
WASHINGTON

IN ANSWERING REFER TO
No. 54005/52

Sept. 16, 1915

1915 SEP 20

Commissioner of Immigration,

San Francisco, Calif.

Acknowledging the receipt of your letter of the 25th ult., No. 14438/6-20, forwarding appeal record in the case of Wong Quen Luck, you are advised that, after careful consideration of the evidence presented in the record, the Assistant Secretary has affirmed your excluding decision and directed deportation.

MGC
Incl. 3745

For the Commissioner-General:

A. Warner Parker,
Law Officer

SEP 20 1915

Inspector Hays

40

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

NO.14438/6-20

August 25, 1915.

Commissioner-General of Immigration,
Washington, D. C.

Transmitted herewith is the record on appeal in the case of Wong Quen Luck, alleged son of merchant, ex ss "Korea" , June 21, 1915. Local counsel states that the applicant will be represented before the Department by Attorneys Shuster and Bouve.

It is recommended that the excluding decision of this office be affirmed.

The following exhibits are enclosed, which please return:

Papers in case of Wong Shoon Jung, nat.C.R.,NO.10356/102, ss "Korea" Oct.9-09.
Papers in case of Wong Ho Lung, son nat.NO.13905/10-12, ss "Siberia" ,11-9-14.
Court Record, U.S.C.C. NO.7580.(property of al.father)

Should the Department's decision in this case require the deportation of the applicant it is requested that this office be advised on or before September 8, or on or before September 15, 1915, in order that he may be placed upon the next departing vessel of the line upon which he came to the United States.

Exact copy as signed by Samuel W. Backus
Mailed this day by ..... aut

WEW/LM
INC.NO.28398.

Commissioner.

39

Form 2512

Angel Island, Cal. 8-19, 1915.

Chinese Inspector in Charge,

Angel Island, Cal.

Sir: 2124

I request that the photographer make 1 ~~life*~~ copy photograph ~~of~~ on page # 3

~~applicant~~ in case No. 14438/6-6 S.S. Marion

arriving 6-21-15 191 ..., to complete the record.

C. A. Grunwald
Inspector.

Aug 19 1915.

Above request O. K.

Charles Nelson
Chinese Inspector in Charge.

Received the above photograph this ..... day of ..... 191.....

.....
Inspector.

*Cross off copy or life, and insert number of photographs desired.

(TO BE MADE IN DUPLICATE.)

38

Copied at the National Archives at Kansas City

14438/6-20

Pages to be copied

~~1~~
~~2~~
~~3~~
~~4~~
~~8~~
~~21~~
~~23~~
~~26~~
~~34~~

Action Sheet

Photos requested 8-19-13 CF

37

Copied at the National Archives at Kansas City

Form 2541

San Francisco, Cal. Aug 19, 1915.

Commissioner of Immigration,

Port of San Francisco.

Sir:-

In re: Wong Quen Luck, son of nat,

No. 6-20, ex S.S. Korea, 6-21-15, 191:

In the above entitled case, this date I have been given full opportunity to review the entire record from page 1 to 34 inclusive.
except pages 19-20-22-28

Remarks:

Respectfully,

Stedger & Kennedy

Attorney for applicant.

Triplicate Received
Stedger & Kennedy
SC 36

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

8-11-15

14438
6-20

Insp Lorenzen -

Are attys entitled to review entire record

C.T.

Aug. 11/1915 -

All except pages 19-20-22 & 28

~~Laundry Forms~~

~~Inspector Dow section~~

"A" file & exhibits to City office
8-11-15 C.T.

35

Form 2516

F O R M O F A P P E A L

==oOo==

San Francisco, Cal., Aug 7, 1915, 191.

I hereby appeal to the Honorable Secretary of Labor from the decision of the Commissioner of Immigration, in case No. 14438/6-20, arriving ex S.S. Korea, On 6-21-15, and agree to perfect appeal within five days by filing brief with ~~Secy Lab~~. A deposit of $20.00 is made to cover maintenance from date of denial during pendency of appeal. I will be represented before the Department by Attorney ~~Shuster and Bove~~, St.,

Stidger & Kennah,

Attorney for Wong Quan Luck.,

Appellant.

Aug 9 1915, OK E L kimmel.

Denied 8-6-15

34

Copied at the National Archives at Kansas City

UNITED STATES IMMIGRATION SERVICE
Chinese Division

Angel Island, Cal., Aug 6, 1915.

Wong Quan Luck

No. 14438, ex SS Korea, 6/21, 1915.
6-20

Sir:

You are hereby notified that after due consideration of your case the Commissioner of Immigration has refused you admission to the United States.

There is reserved for you the right of appeal to the Secretary of the Department of Commerce and Labor through an attorney or reasonable representative. You may designate who shall be your representative in this matter, the name and address will be written below, and the party duly notified. Notice of appeal must be filed within five days after rejection, exclusive of Sundays and legal holidays.

Your signature in acknowledgment of all the foregoing is requested.

Respectfully,

Charles Culhane

Inspector-in-Charge.

Wong Soon Jung 9 Sing Ave
Plum Sue Cal.

(Acknowledged) [illegible]

Applicant.

Applicant notified by Chin Jack Interpreter,

Aug 7, 1915, at 11½ a. M.

(Return this notice to Inspector-in-Charge)

33

Copied at the National Archives at Kansas City

Form 429

NOTICE TO REJECTED CHINESE APPLICANT, UNDER RULE 5

Department of Commerce and Labor

14458/6-20

IMMIGRATION SERVICE

Wong Quan Luck
Korea, June 21, 1915.

PORT OF San Francisco, Cal.

Aug. 6, 1915., 191

You are hereby notified that your application for admission to the United States is denied. From this decision you have the right of appeal to the Secretary of Commerce and Labor. If you desire to appeal, you must notify the officer in charge at this port within two days of the receipt of this notice.

TRANSLATION.

特字通知爾
所求入美國
之現已批准
不但可移
能將準備
上工商大
臣務部提
此爾欲得
接須之後
限之日本
期兩字港
報知方可
內本港
之總理

11—1933

(Signed) Samuel W. Backus
Commissioner.

CT

32

Copied at the National Archives at Kansas City

Department of [redacted] Labor

IMMIGRATION SERVICE

14438/6-20

OFFICE OF THE COMMISSIONER
ANGEL ISLAND STATION
VIA FERRY POST OFFICE
SAN FRANCISCO, CAL.

Aug. 6, 1915.

Consul General for China,
649 Kearny Street,
San Francisco, Cal.

Sir:

In accordance with rule 5 of the regulations governing the admission of Chinese, approved Jan. 24, 1914, you are hereby notified that Wong Quan Luck No. 14438/6-20 S.S. Korea, arriving June 21, 1915., an alleged son of native has been refused a landing, and that you will be permitted to examine the record in said case if you so desire.

Respectfully,

Exact copy as signed by Samuel W. Backus
Mailed this day by
Commissioner.

CT

31

Copied at the National Archives at Kansas City

14438/6-20

Aug. 6, 1915.

Messrs. Stidger & Kennah,
628 Montgomery Street,
San Francisco, Cal.

Sir:

In re
Wong Quan Luck, alleged son of native, ex SS Korea, June 21, 1915.

I beg to advise you that the application to land has been denied. If an appeal is taken, notice thereof should be filed within five days.

Respectfully,

(Signed) Samuel W. Backus

Commissioner.

CT

30

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

NO.14438/6-30

In the matter of
WONG QUEN LOCK,
ss "Korea" , June 21,1915.

Application to land as son of merchant.

Finding.

After a full hearing and careful consideration of all the evidence submitted and adduced, in the matter of the application for admission to the United States of the Chinese person Wong Quen Lock, as the minor son of a domiciled Chinese merchant, the existence of the relationship claimed to his alleged father is not established to my satisfaction. The application to land is accordingly denied, and the applicant advised of his right to appeal.

Dated this 5 day of August, 1915.

LL/LM (sgd.) Samuel W. Backus

Commissioner.

29

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

NO.14438/6-20

August 5, 1915.

Memorandum for the Commissioner.

In re Wong Quen Luck, alleged son of merchant, ex ss"Korea" , June 21, 1915.

The American nativity of the alleged father is satisfactorily established, he having been admitted as such at three different times, the second time from the essential trip, ex ss "Gaelic", May 20, 1899, and the last time NO.102, ex ss "Korea" , October 9, 1909.

The examining inspector reports adversely in this case because of certain discrepancies contained in the testimony . One of said discrepancies, to my mind, is in itself sufficient to warrant denial. It will be noted that applicant remembers his father having been in China some eight or nine years ago, but does not remember the exact date . The fact that alleged father actually was in China in 1909, and now states that his father died in S.T.3(1911), he having received a letter to that effect from his wife, and further states that his father and mother always lived in the same house ever since he married, his wife, clearly shows that he is not the father of the present applicant, who testifies that he never saw his paternal grandfather and does not know where he died, but was told by his mother that he, the paternal grandfather, died in C.R.1(1912). He only changed his statement as to whom he received that information after having first stated that his father told him about his paternal grandfather's death, and having had his attention called to the fact that he had stated his father had not been in China during the last eight or nine years.

The remaining discrepancies are also more or less serious and also tend to show more clearly that a fraudulent claim has been advanced in this case. As applicant has failed to satisfactorily establish the relationship claimed to his alleged father, denial is recommended in this case.

(sgd.) L.L.Orenzen

LL/LM

Inspector, Law Section.

28

Western Union day rate - COLLECT

San Francisco,
July 27, 1915.

P. T. Evans,
675 Eighth Street,
Riverside, Cal.

Your letter twentythird. Wong Quen Luck's case now pending final decision.

Commissioner of Immigration.

- -

14438/6-20 WDS

Commercial day rate - COLLECT

Exact copy as signed by Samuel W. Backus

Mailed this day by .....

Copied at the National Archives at Kansas City

Riverside Land and Irrigation Co.
Riverside, Jul 23, 1915

Samuel W Backus, Commr
US Dept of Labor, Immig Ser.
S F Cal.

Dear Sir;

Wong Quen Luck landed on ss Korea, June 21, 1915 from Hongkong China. The boy has been in San Francisco since that time; His father, Wong Shoon Jung, has become very much worried about him and wishes to know why the boy has not been released. Please wire what the difficulty is, if any, and why he has not been released. Send the message collect to my address 675 8th St. Riverside, Cal. If there is any trouble we want to attend to it immediately. It is now over a month since the boy landed. Mr Blee, Chinese Insp. has been around once to the different witnesses and that is all we know about it here.

Thanking you, I am,
Yours truly,

P T Evans.

26

Copied at the National Archives at Kansas City

SPL. 11.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
SAN FRANCISCO, CAL

INSPECTOR'S ABSTRACT OF RECORD AND REPORT.

SON OF AMERICAN NATIVE OR MINOR SON OF EXEMPT CHINESE.

No. 14438 6-20 S. S. Korea Date 6/21/19, 191

Record name and aliases Wong Quan Lock

Age 17

Destination Riverside Cal

Record name of father and aliases Wong Shoon Jung Wong Shew Kay

Age 42

Is father's American nativity established, how, and when? C.C.R. 7550

Is exempt status of father established? —

Is essential trip verified? 102 Stmr Oct 9-1909

How many children claimed, and sexes? 1 Boy 1 Girl

When did father first enter U. S.? Born U.S.

How many trips has father made to China since? 2 trips

When did he return from last trip? Oct. 9-1909

Did he mention applicant at time of last return and on other trips? Not questioned

Is there a prior-landed brother? No

When was he landed? —

Did he mention this applicant at that time? —

Where is the mother? Chinese

How many wives has father? One

Is there resemblance between alleged father and applicant? —

Is there resemblance between applicant and prior-landed brother?

14—528

25

Copied at the National Archives at Kansas City

SPL. 11, SHEET
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
SAN FRANCISCO, CAL.

Is there resemblance between prior-landed brother and father? .....

Is prior-landed brother now with father, and what is his occupation? —

.....

Name of supporting witness Wong Bun Jew Age 42

When was he last in China? Siberia left 1910

What was demeanor of all witnesses during examination? —

.....

Are any of them substantially discredited before this office? Not to my knowledge

.....

Does testimony disclose any discrepancy on essential points of case? yes

.....

Do you believe relationship as alleged exists? No

If not, is your adverse opinion based upon the discrepancies in testimony? .....

If your opinion is adverse to relationship claims made, would it be otherwise if you disregarded the discrepancies in testimony? .....

.....

Special features of case: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Attorney: Hedges and Nemoch

M O Bettinger, Inspector.

11—528

Date 7-15-15

24

Form 2018

Request for Records
(To be in duplicate)

Angel Island, Cal. 7-8-15, 191.

IN CASE OF: Name Wong Quen Luck. No. 14438/6-20

Class son nat; SS Kor; Date 6-21-15

DESCRIPTION OF TRIP TO BE VERIFIED:

All names Wong Shoon Jung; Wong Shew Kay

RELATIONSHIP father

DEP. KS (Am. date) Dec 21 1906 SS Mong.

RET. KS (Am. date) Jul 12 1909 SS Korea

Last occupation and location prior to trip mentioned;

~~CR native~~

Age at time of departure Sex

REMARKS:

Also 249 Gael May 20, 1899
This is the essential trip.

W D Heitmann
Inspector

Approved; Charles Mehan
Inspector in Charge

Record & Accounts Section, ~~Jul 9 1915~~ 191.

REPORT: Records show arrival of Wong Shoon Jung, per ss Gaelic May 20, 1899; No 249; no papers on file.
Herewith papers No. 10356/102, Wong Shoon Jung

Lawrence
Searcher

R H Rankin
Inspector, in Charge

23

23

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

14438/6-20.

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

SUPPLEMENTAL REPORT.

July 15, 1915.

Commissioner of Immigration,
Thr8' Chinese Inspr. in Charge,
Angel Island, Cal.

In re WONG QUEN LUCK, Son of Native, Riverside, Cal., ex s/s KOREA, June 21, 1915:

Statement of the applicant was taken, and the case was forwarded to Riverside for further investigation; it is now returned to me for final report.

The case contains numerous material discrepancies:

Alleged father states that his father died ST-3-10 in his house in China, and that his father and mother had been living in his house ever since he was married. Applicant states that his paternal grandfather died CR-1; does not know where; that he never saw him, and that his mother told him about his grandfather's death.

Applicant states that the witness, WONG BING JEW, came to his house and delivered some money in 1909, but he doesn't know how much. The witness states that he never at any time took any money to applicant's house, but that he had visited applicant's house many times. The applicant, however, contradicts the latter statement, saying that the witness only called at his house once. Alleged father states that he never sent any money home by the witness.

Applicant states that his father owns no land in China, while his alleged father states that he owns about 2 acres of rice land, in three pieces, and that his wife leases this land to other people.

There are other minor discrepancies in the testimony, but the foregoing, in my opinion, are sufficient to warrant denial of the applicant, and I so recommend.

WDH/PAM.

SGD: W. D. HEITMANN,

Immigrant Inspector.

X

22

Department of ~~Commerce and~~ Labor

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF INSPECTOR IN CHARGE
LOS ANGELES, CAL.

IN ANSWERING REFER TO

No. 5551/96

July 3, 1915.

Commissioner of Immigration,
Angel Island Station,
San Francisco, Calif.

Reference being made to your file No. 14438/6-20, in the matter of WONG QUEN LUCK, alleged son of native, ex. SS. "Korea," June 21, 1915, you will please find inclosed herewith, in triplicate, report and record of investigation conducted by Immigrant Inspector Harry B. Blee, of San Bernardino, Calif.

Your file in the above case is returned herewith.

Chas. I. Connell
Inspector in Charge.

WAB

Inc - 41521

JUL 6 1915

Inspector Hartmann

21

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF Immigrant Inspector

PORT OF San Bernardino, Cal.

IN ANSWERING REFER TO

No.

100/164

July 2, 1915

Inspector in Charge,
Immigration Service,
Los Angeles, Cal.

Inclosed herewith find record of investigation, in quintuplicate, in the case of WONG QUEN LUCK, alleged son of Wong Shoon Jung an alleged native. Wong Quen Luck landed on SS Korea, June 21, 1915, at San Francisco, the San Francisco file being 14438/6-20, your file 6551/96. Copy of Habeas Corpus proceedings in the case of the alleged father Wong Shoon Jung, is transmitted for use in the case, said copy bearing the No. 7580. Same should be returned when it has served its purpose. The attention of the San Francisco office should be invited to the fact that the alleged father in this case and the identifying witness Wong Ben Jew both gave testimony, which has a bearing on this case, in the case of Wong Ho Lung ex SS Siberia, Nov. 9, 1914, who holds certificate of identity No. 17645. San Francisco file No. 13905/10-12 covers the admission of Wong Ho Lung. I hunted up Wong Ho Lung and took a statement from him regarding the present applicant, though he was not mentioned as a witness in the case.

A number of discrepancies have developed in testimony perhaps the most noticeable being with regard to the applicant's paternal grandfather whom he states he has never seen. Testimony of both the father and witness Wong Ben Jew is to the effect that the

20

grandfather in question lived in the same house with applicant for years. Applicant states that his father owns no land in China. The father states that he does. Applicant states that Wong Daw Sai who lives in the home village has no boys. Both the father and the identifying witness testify that Wong Daw Sai has a son. Witness Wong Ben Jew says that he has visited applicants home in China many times; that during the last trip he made to the home village in China he went to Wong Quen Luck's house, which was just across the street from his own, "Many, many times. I cannot count how many times". A few other minor discrepancies are also noted.

(Signed) Harry B.Klee

HBb

Immigrant Inspector.

Exact copy as signed by Harry B.Klee
Mailed July 2, 1915 by HB

Copied at the National Archives at Kansas City

19

Copied at the National Archives at Kansas City

100/164
LAfile555B/96
S.F.file
14438/6-20

DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

In the matter of WONG QUEN LUCK alleged son of native

Statement taken at Riverside, Cal. June 30, 1915
Harry E. Klee, Examining Inspector and Stenographer.
No interpreter necessary.

WONG SHOON JUNG, alleged father, called and sworn, testified as follows:

Q. What are your names?
A. Wng Shoon Jung and Wong Shew Kay. No other names.
Q. How old are you? A. 42
Q. Where were you born?
A. In San Francisco, Cal. I forget the number but it was at the corner of Dupont and Sacramento Sts. up stairs.
Q. Did you ever have any brothers or sisters?
A. I had a brother whose name I don't know. He was born in China and died there many years ago.
Q. When did you go to China first time?
A. I went with my parents when I was 7 years old but I do not remember anything about it. I came back in 1888 on the "Zambezi" and landed as a native at San Francisco. ((Witness produces what purports to be certified copy of Habeas Corpus proceedings No. 7580, in the case of Wong Shoon Jung, ex ss Zambezi, held in Circuit Court of the United States, Ninth Judicial Distwitt, in and for the Northern District of California, judgment having been entered Jan. 11, 1889 and Wong Shoon Jung discharged as a native born citizen of the United States).
Q. When did you go to China the second time?
A. November 9, 1897 from San Francisco on the SS Peru and returned on the Gaelic to San Francisco May 20, 1899, and landed as a native.
Q. When did you go to China third time?
A. I left San Francisco on December 21, 1906, on the Mongolia and came back in 1909. I left Hongkong about September 10, 1909, American. I think it was then. It was Chinese July 27 of 1909. I came on the Korea and landed at San Francisco as a native.
Q. Was that all the trips you made? A. Yes.
Q. What was your father's name? A. Wong Gee Sai.
Q. Is he living?
A. He died S.H. 3, Chinese 10th month. I do not know the day.
Q. How do you know he died S.H. 3?
A. I received a letter from my wife and she said he died S.H. 3.
Q. Might it not have been S.H. 2 instedd of S.H. 3 that he died?
A. No.
Q. Might it not have been H.R. 1?
A. No, I remember it was S.H. 3, 10th month.
Q. Was your father ever in the U.S. A. Yes.
Q. Where did your father die in China?
A. Wah Ming Lee village, S.N., China.

18

Q. Is that your home town? A. Yes.
Q. Does your family live in Wah Hing Lee village? A. Yes.
Q. What is yous wife's name?
A. Lee Seh, 38,my only wife,has bound feet. I married her K.S. 23, Chinese December 10, in my home village.
Q. What was your mother's name?
A. Louie She. She died in 1906 in my home village in Chinese May.
Q. Where are your father and mother buried?
A. Hong Mee Yun on a little hill.
Q. Is it ever called Hong Mee Yut?
A. No it is Hong Mee Yun.
Q. Where did yur father and mother live in China?
A. In the same house with my family but in another room.
Q. You mean to sy that your father and mother were livingunder the same roof with your wife and children?
A. Yes ever since I was married my wife and family lived in the same house with my father and mother.
Q. Were your wife and son at home when your father died?
A. Yes.
Q. How many children have you?
A. One boy named WONG QUEN LUCK and one girl WONG AH NGON.
Q. When was Wong Ah Ngon born?
A. S.H. 1 in Chinese January but I forget the day.
Q. Are these all the children you have ever had?
A. Yes, none died.
Q. AAre both your natural children? A. Yes.
Q. When was Wng Quen Luck born?
A. He was born K.S. 25-7-21 in Wah Hing Lee village,China.
Q. What was yur wife's father's name?
A. Lee Won Shin. He died about three years ago in China.
Q. What is your wife's mother'sname? A. Wong She.
Q. Is she living?
A. I think she is living. She had natural feet and lived in Hong Ho How village.
Q. Did your wife ever have any brothers or sisters?
A. No,never had any.
Q. Where was your wife born? A. Ho How village.
Q. Where is Wong Quen Luck now?
A. In San Francisco applying for admission to the U.S.
Q. Is this his photograph? (Showing photo of applicant)
A. Yes.
Q. Where was this picture taken? A. In China.
Q. What has Wong Quen Luck been doing in China?
A. Going to school at Gon Min village at Chow Daw Doo,ancestral hall.It is about 1/2 li from my village. He has been there going to school ever since he was about 7 years old.He quit just before he came to San Francisco.
Q When did you see your boy last time?
A. In 1906 when I went home on the Mongolia.
Q. Did you ever see your daughter Wong Ah Ngon?
A. Yes she was born while I was in China on last trip.
Q. Why didn't your son go to school in your own village?
A. There was not much school boys there and they had no school

17

Copied at the National Archives at Kansas City

Q. What was the teacher's name?
A. Wong Bow Chun. He lives at Gom Ban village, Chin San.
Q. How many villages families in Gom Ban village?
A. Gom Ban has about 7 little villages and I should think about four or five hundred families.
Q. Does anyone live in the U.S. who knew your family in China?
A. Yes Wong Ben Jew does.
Q. When was he there?
A. About 1909 he went to China just as I was coming back from China. He left San Francisco a few days before my steamer arrived at San Francisco.
Q. You didn't see Wong Ben Jew before he left the United States on his last visit to China?
A. No.
Q. Did you ever send any money to your wife by Wong Ben Jew?
A No I never did.
Q. Did you ever send a letter or anything to your wife by Wong Ben Jew?
Q. The time beforelast when he went back I sent a letter to my wife
Q. How long ago was that?
A. I think about K.S. 29 or 30.
Q. Did yo? send any money at that timeby Wong Ben Jew?
A. No,just a letter and said if my wife needs any money you give her some and he did.He gave her money several times and when he came back I gave him about $100 back.
Q. How many times did he visit your house?
A. I don't know. He lives must across the street from my house.
Q. Q. What is Wong Ben Jew's wife named?
A. Lee She, bound feet. He has two boys Wong Ho Lung and Wong Ho Yuk. Wong Ho Lung is about 16 and Ho Yuk is about 15. He has a little girl but I never saw her.
Q. Which way does your village face?
A. East and south.
Q. How many houses in your village? A. 15.
Q. Where is your house located from the head of the village?
A. First row, third house.
Q. How many houses in your row? A. Five.
Q. Who lives in the second house first row?
A. Wong Daw Sai. Wife has bound feet.He has two or three girls the oldest one is Wong Ah Moy about 18. I do not know whether she is living or not. I do not know the name of the other girl. or how old she is. He has a boy named Wong Ah Hung who is about 24 or 25 years old who lived in Wong Daw Sai's house in China. He had a yonger boy but I do not know his name.
Q. Who lives in the 4th house first row?
A. Wong Gon Leong. I do not know his wifeis name as he was married after I came back to the U.S. last time.
Q. Where is the schoolhouse located in your village?
A. At the tail ov the village but it is not used.
Q. Where does your family get water?
A. Fru a well bythe schoolhouse.
Q. What is the closest market to your village?
A. Bow Hing Hooey,about 5 li away.
Q. Do you own any land in China?

16

Copied at the National Archives at Kansas City

A. Just about two acres in three pieces. I raise rice on it?
Q. Who raises the rice?
A. I rent it on shares but I do not know much about it. I bought these three lots when I was in China last time and rented it to Ung Wong Show Gong of Gom Ban village but I do not know who rents it now. My wife rents it for me.
Q. Does Wong Quen Luck know about this land?
A. I do not know for sure.
Q. Did you ever write a letter to your son?
A. Yes for him to get it and give to my wife. His name was on the letter but inside it was for her.
Q. When did you write the last letter?
A. About one month before he left for San Francisco.
Q. Who did you send the money to for his ticket?
A. To Quong Nam Hing Co., Hong Kong, care Wong On Yep.
Q. Where did your son sleep while attending school at Gom Ban.
A. At the schoolhouse.
Q. Where did he sleep while you were visiting in China? last time?
A. During school he slept at the schoolhouse. During vacation at home.
Q. Is Wong Ben Jew the only Chinaman in the United States who ever saw Wong Quen Luck in China?
A. Yes.
Q. Are you sure of that? A. Sure.
Q. Where is Wong Ben Jew's house with relation to your house in your village in China?
A. Just across the street.
Q. Who lives in the first house second row?
A. Wong Seung Hen.
Q. Who lives in first house third row? A. Wong Sai Lee
Q. Who lives in first house fourth row? Wong A. Wong Chun Yee.
Q. Who lives in the last house second row?
A. Sai Oon. I don't know anything about his family.
Q. What kind of feet has Wong Sai Lee's wife?
A. Bound feet. Has two boys, one named Chui, about 19 or 20 and the other is Now Lun about 14.
Q. Who lives in the third row fourth house.
A. Dun Thum. Wife has bound feet. Has a boy named Ah Nom about 11.
Q. Do you know any Chinese children who have been born in the U.S.?
A. Wong Sai Jack's son Wong Hung was born here in Riverside. He is about 4 years old. He has a little daughter born here too but I do not know her name. I know of no others born in the U.S.
Q. Have you any other statement yuu desire to make in this case?
A. No.
Q. Have you understood all the questions I have asked you?
A. Yes.

(Signed)

4 Wong Shoon Jung

15

WONG BEN JEW, witness, called and sworn, testified as follows:
No interpreter necessary.

Q. What is your name?
A. Wong Ben Jew or Wong Shew Koon. No other names.
Q. What is your wifeis name.
A. Lee She.
Q. Where were you born?
A. I was born at 738 Commercial St. San Francisco. I am 42 years old, was born Tung Chee 13, Chinese August 9th.
Q. What was your father's name?
A. Wong Poo Sai. He died in China about 20 years ago.
Q. What was your moter's name?
A. Lee Shee. She died 7 or 8 years ago in China.
Q. Were either your father or mother ever in the U.S.
A. Yes.
Q. Did you ever have any brothers or sisters?
A. Never had any brothers or sisters.
Q. Where was your father born?
A. In China, S.N. district, Gom Ban village.
Q. Where was your mother born?
A. In China but I do not know where.
Q. When did your father go back to China last time?
A. I do not know. My mother went back to China about K.S. 7.
Q. When was the last time you saw your mother? A. K.S. 29.
Q. When did you go to China first time?
A. K.S. 7 (1881) on the Gaelic from San Francisco.
Q. How long did you stay?
A. I came back on the Gaelic in K.S. 15. I was deniedadmission to the U.S. at that timebut was released on habeas corpus. (Witness presents what purports to be a certified copy of habeas corpus proceedings held in the Dist.Court of the U.S.,Northern Dist., of Cal. "In the matter of Wong Ben Jew" on Habeas Corpus, No. 8872. This record alleges that Wong Ben Jew was landed Dec. 9, 1889, as a native born citizen of the U.S.).
Q. When did you go to China second time?
A. K.S. 24 (1898) on the Belgic in September 3rd and came back on the the Coptic to San Francsico May 3, 1900 as a native.
Q. When did you go to China third time?
A. K.S. 29 (1903) on the Coptic from San Francisco in Chinese July or August. I came back K.S. 30 on the Korea as a native, and landed at San Francisco.
Q. When did you go to China the 4th time?
A. On the Mongolia in 1909,Chinese August,about the 23rd day, from San Francisco and returned to San Francisco as a native on the Siberia in Chinese September in 1910.
Q. What is your home village in China? A. Wah Ming Lee village.
Q. What kind of feet has your wife Lee She and what is her age?
A. Bound feet; 38;her father's name was Lee Won Kim.I married my wife in Wah Ming Lee village.
Q. Do you know this boy? (Referring to photo of applicant)
A. Yes his name is Wong Quen Luck,Wong Shoon Jung's boy.
Q. Where did you know him?
A. I was in China when he was born.He was born in K.S. 25 but I forget the month.

14

Copied at the National Archives at Kansas City

Q. Where does he live in China? A. Across the street from my house.
Q. Who lived in the same house with Wong Quen Luck and his mother?
A. His grandfather Wong Gee Sai and his grandmother Louie She.
Q. Is Wong Gee Sai living?
A. He didd but I do not know when and Louie She died too but I do not know when but Wong Shoon Jung told me they died.
Q. How many times have you seen Wong Quen Luck in China?
A. K.S. 29 I went home and saw him again and in 1909 I saw him.
Q. Is this the last time you saw him?
A. Yes.
Q. When you went home last time did you take any money to Wong Quen Luck's mother
A. No I didn't tke anything.
Q. Didn't you take a letter to her?
A. No just in K.S. 29 I took a letter.
Q. Did you take a letter or money to her in K.S. 29?
A. No just a letter but I loaned her some money and Wong Shoon Jung paid me back when I returned to the U.S./ It was about $100.00 altogether.
Q. How many timed did you see Wong Quen Luck last time you went to China?
A. He lived just across the street and many times I saw him. Every day sometimes.
Q. How many timed did you go to his house?
A. Many, many times. I cannot count how many times.
Q. How many boys have you?
A. Two boys, Wong Ho Lung, 16, and Wong Ho Yook, 15. I have one girl named Wong Ping aged 5 or 6 years.
Q Where is Wong Ho Lung? A. He is here in Riverside.
Q. Where did Wong Ho Lung go to school in China?
A. In Gom Ban village to Wong Bow Choon.
A. Why didn't he go to school in your own village?
A. There is no school running in my village.
A. Does Wong Ho Lung know Wong Quen Luck? A. Yes.
Q. Where does your village get water?
A. A little well is near the schoolhouse.
Q. What is the nearest market to your village?
A. Bow Ming about 4 or 5 li away.
A. How many children has Wong Shoon Jung?
A. One boy, the applicant, and one girl named Ngon. I do not know how old she is. She is not 10.
Q. How many h uses in your village? A. 15.
Q. Who lives first house first row?
A. Wong Chat Sai. Wife has bound feet. He has one boy Ah Chay but I do not know how old he is. He is past 10. He might have more children now.
Q. Who lives in second house first row?
A. Wong Daw Sai. Wife has bound feet. Has one boy Wong Hung, over 20. He has two or three girls but I do not know their names.
Q. Who lives in 4th house first row?
A. Wong Gon Leung. Wife has natural feet. I do not know how many children he has.

13

Copied at the National Archives at Kansas City

Q. How long did Wong Quen Luck go to school with your boy Wong Ho Lung?
A. Many years I think.
Q. Do you know any Chinese boys or girls who were born in the U.S.?
A. Wong Sai Jack had a boy Wong Hong born here in Riverside about four years ago. He has a little girl born here too but I dont know just when or what her name is. That is all I know about for sure that were born here.
Q. Have you anything further to state in this case?
A. No.
Q. Have you understood all the questions asked? A. Yes.

(Signed) Wong. Ben. Jew.

WONG HO LUNG, witness, called and sworn, testified as follows, thru Wong Gem Chun, interpreter who was also sworn:

Q. What is your name and age?
A. Wong Ho Lung, about 15 now. (Presents certificate of identity No. 17645 issuedin that name to him as a student, son of a native, ex SS Siberia, Nov. 9, 1914)
Q. Do you know whose photo this is?
A. Yes, Wong Quen Luck.
Q. Where did you know him?
A. In China in Wah Ming Lee village.
Q. What is his father's name?
A. Wong Shoon Jung. That is his picture too. (Referring to photo of alleged father appearing on affidavit filed in case).
Q. Did you go to school with this boy? A. Yes.
Q. In what village? A. Gom Ban village.
Q. What was your teacher's name? A. Wong Bow Choon.
Q. Where is your house in Wah Ming Lee village?
A. Second row third house.
Q. Where does Wong Quen Luck's house stand?
A. Just across the street from my house.
Q. How long did you go to school with Wong Quen Luck?
A. One year.
Q. Is that all? A. 6 or 7 years.
Q. What was the name of the schoolhouse? where you went?
A. Chew Dar school.
Q. Did you ever see Wong Shoon Jung in China?
A. Yes but I cannot tell you just when it was. It was when he was in China and I saw him every day when he was there but I don't remember much about it I was young.
Q. Has Wong Quen Luck any brother?
A. No but he has a little sister Wong Ngon about 6 years old.
Q. What kind of feet has Wong Quen Luck's mother? A. Bound feet.
Q. Have you any brother? A. Wong Ho Yook, about 14.
Q. Do you know any Chinese born in the U.S.? A. None.
Q. Have you anything further to state? Q. No/

12

Q. Have you understood the interpreter? A. Yes.

(Signed) 黄绍龙

I hereby certify that I correctly interpreted the questions from English to Chinese and the answers from Chinese into English in the above examination of Wong Ho Lung.

(Signed) Wong Gem Chun

OSCAR FORD, witness, called and sworn, testified as follows:

Q. What is your name and occupation?
A. Oscar Ford, Mayor of Riverside, Cal.
Q. Is this your signature appearing on this affidavit in the record of Wong Quen Luck an applicant for admission to the U.S.?
A. Yes.
Q. To the best of your knowledge and belief the statements appearing in said affidavit are tru?
A. Yes.
Q. Do you know where Wong Shoon Jung, the alleged father, was born?
A. No. We have known him for 7 or 8 years in Riverside. He sells vegetables to us.
Q. Did he ever tell you anything about this boy?
A. Just in a general way. He is pleased that this boy is coming

J.F.BROWN, witness, called and sworn, testified as follows:

Q. What is your name and occupation?
A. J.F.Brown, physician.
Q. Is this your signature appearing on this affidavit in the record of Wong Quen Luck, applicant for admission to the U.S.
A. Yes.
Q. Are all statements appearing therein true to the best of your knowledge and belief?
A. Yes.
Q. Do you know where Wong Shoon Jung, the alleged father was born?
A. No I do not. I have known him for 10 years or more.
Q. Did he ever tell you anything about his boy?
A. No, nothing special.

P.T.EVANS, witness, called and sworn testified as follows:

Q. What is your name and residence? A. P.T.Evans, Riverside, Cal.
Q. Mr. Evans is this your signature appearing on this affidavit which has been filed in the case of Wong Quen Luck?
A. It is.

(1)

Copied at the National Archives at Kansas City

Q. Do you know where Wong Shoon Jung, the alleged father, was born?
A. He says in San Francisco but I have no personal knowledge of it.
Q. How long have you known this man?
A. For the last 15 or 20 years I should say.
Q. Are all the statements appearing in your affidavit true to the best of your knowledge and belief?
A. Yes.

I hereby certify the foregoing to be a full and correct transcript of testimony given before me in the above mentioned case.

Harry B Bell

Inspector-Stenographer.

10

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

14438/6-20

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

June 26, 1915.

Inspector in Charge,
Immigration Service,
Los Angeles, Cal.

There is transmitted herewith record in the case of Wong Quen Luck, alleged son of native, ex SS Korea, June 21, 1915, and it is requested that an investigation be conducted at Riverside, Cal., in accordance with the report of Inspector W. D. Heitmann.

Please furnish transcript in triplicate.

Exact copy as signed by Samuel W. Backus
Mailed this day by .....

Commissioner.

CT
Inc. 20637

Official copy furnished Supervising Inspector, El Paso, Texas, for his files.

Exact copy as signed by Samuel W. Backus
Mailed this day by .....

Commissioner.

9

Form 2016 A

San Francisco, Cal., 6-25, 1915

Mr. Charles Mehan,

Inspector in Charge,

Chinese Division, Immigration Service,

San Francisco, Cal.

Sir:

I have been employed to represent Quan Quan Lock, No. 6-20, ex S. S. Korea, 6-21-15, 19 ..., who has applied for admission at this port as a M S Merchant.

Respectfully,

Sidney Kennedy

Attorney for applicant.

Address .....

Telephone .....

8

8

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

14438/6-20.

OFFICE OF THE COMMISSIONER
SAN FRANCISCO, CAL.

June 24, 1915.

Commissioner of Immigration,
(Thro' Chinese Inspr. in Charge),
Angel Island, California.

In re WONG QUEN LUCK, Son of Nat., Riverside, California, ex/s/s KOREA, June 21, 1915:

I have taken the statement of applicant. Alleged father and witness are said to reside near Riverside, Cal., and the record should be forwarded there for further investigation.

This applicant is unable to give any definite date as to when his father was in China last, and it is therefore requested that any and all trips that his alleged father may have made, giving the year, month, day, steamer, port of embarcation, port of arrival, occupation, be secured; also, all papers the alleged father may have pertaining to his nativity should be taken up and forwarded with the case.

The testimony of applicant was given in a very hesitating and evasive manner, and at times it required several minutes to get an answer to a simple question.

WDH/PAM.

(SGD) W. D. HEITMANN,

Immigrant Inspector.

7

UNITED STATES IMMIGRATION SERVICE,
Angel Island, California.
June 24, 1915.

WONG QUEN LUCK, Son of Nat.,
Riverside, California.
14438/6-20

INSPR. HEITMANN,
INTPR. BOB LYM,
STENO. MCFARLAND.

Ap. sworn and admonished to state if he fails to understand the Interpreter, speaks See Yip, Interpreter's original dialect.

- - - - - - - - - - - - - -

Q What are all your names? A WONG ~~XXXXXX~~ QUEN LUCK, no other name, not married, never been married.
Q Age, date and place of birth? A 17; KS-25-7-21; WAH HING Village, SND.
Q What have you been doing in China? A Attending school in CHOO DOR ancestral hall, GOM BIN village, SND, a little over 1 li from my village, from the age of 7 to the end of last year.
Q What have you been doing since then? A Nothing.
Q Give your father's names, and age? A WONG SHOON JUNG and WONG SHEW KING, age 42.
Q What does he do in this country? A Vegetable gardener near Riverside, Cal.
Q Where doeshe make his headquarters? A Sing Kee Co., Riverside.
Q When was your father in China last? A 8 or 9 years ago, I don't remember the date.
Q Has he any brothers or sisters? A No.
Q Give your paternal grandfather's name and whereabouts?
A WONG GEE SAI, died CR-1, but I don't know where.
Q How do you know he died then? A My father told me.
Q You say you haven't seen your father for 8 or 9 years, how could he have told you? A My mother told me.
Q Did you ever see your grandfather? A No.
Q Give the name and whereabouts of your paternal grandmother?
A LOUIE SHEE, died over 10 years ago in our house in China.
Q Where are they buried? A HONG MEE YUT hill.
Q Give your mother's name, age, kind of feet and whereabouts?
A LEE SHEE, age 38, bound feet (never unbound), father's only wife, now living in my home village in China.
Q Has she any brothers or sisters? A No.
Q What village is she from? A NO HOW village, SND.
Q Give the names and whereabouts of your maternal grandparents?
A LEE WOON SIM, died about 3 years ago: WONG SHEE, natural feet, still living in NO HOW village, SND.
Q How many brothers and sisters have you? A One sister, WONG NGON, age 7, born ST-1, don't know the month of day; no brothers.
Q Did you ever have any brothers who d ied? A No.
Q Have you never had any ~~xxxxx~~ brothers or any other sisters? A No.
Q If you have a sister 7 years of age your father must have been at home about KS-34? A He was home in KS-34.
Q You would be about 9 years of age then, and it seems that you would remember the date? A I do not, but I think he was home in KS-34,-I don't remember the month.
Q Who now in the United States has known you in China?
A WONG BING JEW.
Q When and under what circumstances did he see you there?
A He came to our house one time and delivered some money.
Q How much? A I don't know.
Q How long ago was that? A 4 or 5 years ago,
Q

6

Copied at the National Archives at Kansas City

~~11390~~ 14438/6-20
Applicant.

Q Did the witness bring anything else besides money that time?
A I don't know.
Q How many times did he call at your house? A Only once.
Q Where does he live in China? A In my village.
Q Is he married? A Yes.
Q Give his wife's name and kind of feet? A LEE SHEE, unbound feet, 2 boys, WONG LUNG, 16, and WONG YIP, 15, and one girl, WONG PING, 5 or 6 yrs. old.
Q Where can this witness be located? A Father will locate him.
Q Is he the only person in the United States who can testify in your behalf except your father? A Yes.
13 Q How large is your village? A 15 houses.
Q Which way does it face? A Wouthead.
14 Q Where is your house? A 3d house 1st row.
Q How many houses on your row? A 5.
Q Who lives in the 2d hous? A WONG DAW SAI, wife has bound feet, two girls, WONG MOY, younger than myself, died last year, and WONG SIN, 7 or 8 yrs. old, no boys.
Q Who lives in the 4th house? A WONG YOU LEONG, wife has natural feet, one girl, WONG HING SIM, about 3 yrs. old, no boys.
Q Is that all the people who live in that house? A Yes.
Q Where is the school? A At the tail of the village.
Q Why did you not attend school in your own village?
A School is not taught in the schoolhouse in my village.
Q What was your teacher's name? A WONG BOW CHUN, lives in COM BIN village.
Q How is your house supplied with water? A From a well in front of the school house.
Q What is the nearest market? A Bow Hing, 6 or 7 li distant.
Q Does your father own any land in China? A No.
Q Do you know where your father was born? A In the United States.
(Identifies all photographs.
Q When and where did you have the photograph taken that is on this affidavit? A Sun Chung city, last year.
Q When did you send it to your father? A CR-3-6.
Q Did your father ever write you a letter? A No.
Q Did he ever write any letters home? A Yes.
Q When did he write the last one? A The latter part of last yr.
Q When did he notify you to come to the United States?
A About the end of last year.
Q Did you ever hear from him since that? A No.
Q How was your transportation arranged for?
A I received it through QUONG NAM HING CO., HongKong.
Q Where did you sleep while you attended school?
A In the school house.
Q Were you sleeping there while your father was home last? A Yes.
Q Did you always sleep in the school house? A Yes, while school was in session.
Q Have you anything further to state? A No.
Q (Thro' McClymont) Have you understood the Interpreter? A Yes.

- - - - - -

6-24-15-PAM.

5

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

In the Matter of

Wong Quen Luck,

A minor son of Wong Shoon Jung,

of Riverside, State of California,

United States of America.

STATE OF CALIFORNIA,
SS.
COUNTY OF RIVERSIDE.

Wong Shoon Jung, being first duly sworn, on oath, deposes and says; I am forty-oneyears of age, and have been a resident of the City of Riverside, County of Riverside, State of California, for the past sixteen years; that I am a native of the United States, and was born at San Francisco, California, in the year 1874; that I am the same Wong Shoon Jung, who returned from a trip to China on the steamer Zambesi, landing at San Francisco about June 19, 1888, as shown by proceedings and judgment entered in the Circuit Court of the United States, Northern District of California, in the Matter of Wong Shoon Jung on Habeas Corpus, No. 7580; said judgment having been entered on the 11th day of January, 1889;

That I was married in China in 1897, and from that marriage I have a son now living in China, about sixteen years of age, a minor; and I desire to have him come to the United States and live with me at Riverside; that I am an American citizen, and for about sixteen years have been permanently a resident of Riverside, and desires to continue so to be; that said minor is of sound mind and of good health; that a photograph of said minor is attached to the following page, marked No. 1.

#1
Lyman Evans
Notary
Public
6-24/15
Affiant
Wong Lum Luck
W. Reitzman
Inspector

by the Notary Public, and a photograph of the affiant marked Number 2, by the Notary Public; and affiant further says that he is amply able to provide for the support of his said minor son;

Wong Shoon Jung

2124

Subscribed and sworn to before me this 29th day of December, 1914.

Lyman Evans

Notary Public in and for the County of Riverside, State of California.

#2
Lyman Evans
Notary Public

3

Copied at the National Archives at Kansas City

Copied at the National Archives at Kansas City

STATE OF CALIFORNIA.
SS.
COUNTY OF RIVERSIDE.

Oscar Ford, the undersigned, being first duly sworn, on oath, says, I have resided in the City of Riverside for over twenty years, and am now Mayor of said city; that I have personally known Wong Shoon Jung, who makes the foregoing affidavit for the admission of his son; for about seven years, as a resident of Riverside; that he is a hardworking and industrious citizen, and a man of good character, and I believe him amply able to care for and support his son who is about to arrive from China to live with him in Riverside.

Oscar Ford

Subscribed and sworn to before me this 29th day of December, 1914.

Lyman Evans
Notary Public in and for the County of Riverside, State of California.

STATE OF CALIFORNIA.
SS.
COUNTY OF RIVERSIDE.

The undersigned, P. T. Evans, and Dr. J. F. Brown, being each first duly sworn, on oath, say: that they have been residents of Riverside for more than twenty years; that they each have known Wong Shoon Jung as a resident of said city for over ten years, and regard him as an industrious and successful business man, and amply able to care for and support the son that he desires to bring from China to live with him in Riverside.

2

P. T. Evans

Dr J. F. Brown

Subscribed and sworn to before me this 29th day of December, 1914.

Lyman Evans
Notary Public in and for the County of Riverside, State of California.

Witness to signature of Wong Ben Jew

Witness to signature
Lyman Evans
Notary Public in and for the County of Riverside, State of California.

SPL. 9
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
SAN FRANCISCO, CAL.

REFERENCE SHEET

No. 14438/6-20

(Name) (Steamer) (Date)

CASES USED IN CONNECTION WITH ABOVE CASE

No.	Name	Steamer	Date	Relationship
10356/102	Wong Shom Jung	Korea	9-9-09	Alleged father
13905/10-12	Wong Ho Long	Siberia	11-9-14	Brother
22110/6-29	Wong Ngow	Pierce —	5/3/23	Witness for
12017/27885	Wong Shom Jung	~~26912/2-7~~ Nat Dept	6-3-25	All Father
S.P. 14036/1682-a	Wong Fay Hong	s/s Pres. Pierce - San Pedro	6/4/1939	Al. Son
	12017/32263			

14—551

Rehaf. 8-23-60

Copied at the National Archives at Kansas City

SPL. 9
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
SAN FRANCISCO, CAL.

REFERENCE SHEET

No. 14438
6-20

(Name)	(Steamer)	(Date)
Wong Quen Luck	Korea	6-21-15

CASES USED IN CONNECTION WITH ABOVE CASE

No.	Name	Steamer	Date	Relationship

14—551

1

Copied at the National Archives at Kansas City

REFERENCE SHEET

No. 7402/80

Wong Quen Luck (App. Form 430) (C/I#
(Name) (Steamer) (Date)

CASES USED IN CONNECTION WITH ABOVE CASE

No.	Name	Steamer	Date	Relationship
SF 29158/7-27 SF 14438/6-20	Wong Quen Luck	(USCD Citz.)		Self
SP 31160/326	Wong Teung Din	(C/I#66618)		Wit. for
S.P. 14036/1682A	Wong Fay Hung	ss Pres. Pierce		Al. Son